

Cuprins

Bine ați venit	5
Bine ați venit în Samtgemeinde Artland	5
Informații de interes despre Samtgemeinde Artland	5
Comunele membre ale Samtgemeinde Artland	5
Conviețuirea în Germania	6
Harta orașului	7
Despre Integreat	7
Integreat în limbajul semnelor (video)	8
Consiliere și asistență	8
Biroul pentru chestiuni oficiale	8
Centrele de Consiliere pentru Migrație pentru imigranți adulți (peste 27 de ani)	8
Serviciul pentru Imigranți Tineri (Jugendmigrationsdienst)	10
Consilierea cu privire la repatriere în districtul Osnabrück	10
Centrul pentru migrație	11
Funcții importante	11
Oficii importante	11
Biroul de specialitate pentru Integrare Socială (Fachstelle Gesellschaftliche Integration)	11
Biroul pentru Dezvoltare Economică (Wirtschaftsförderung)	12
Biroul de servicii pentru familii	13
Responsabilul pentru egalitatea de șanse	13
Jobcenter MaßArbeit	14
Agenție de ocupare a forței de muncă	15
Autoritatea pentru străini	15
Oficiul pentru Minori (Jugendamt) - Camera socială (Sozialraum)	16
Limbă	17
Informare	17
Nivel lingvistic și certificate	18
Cursuri de limba germană	19
Cursuri pentru orientarea inițială	19
Cursuri de integrare	20
Cursuri de alfabetizare	20
Cursuri de limbă pentru context profesional (DeuFöV)	21
Interpreții	21
Oferta actuală de cursuri de limba germană	22
Formarea profesională, munca și învățământul superior	22
Informații de bază despre formarea profesională, muncă și studii superioare	22
Suspendarea expulzării în scopul finalizării pregătirii profesionale	23
BAföG - Legea federală de asistență pentru formare profesională	23
Transportul școlar	24
Căutarea unui loc de muncă	25
Ce tipuri de muncă există în Germania?	25
Accesul pe piața muncii	26
Contractul de muncă	27
Candidaturile și interviurile de angajare	29
Întrebări suplimentare	30
Imigrația muncitorilor calificați	32
Principiile de bază ale imigrației forței de muncă calificate	32
Для компаний	32

Pentru profesioniști	33
Pentru formare și studii	34
Carte albastră UE	35
Activitățile independente	36
Orientare profesională	37
Stagiu de practică	37
Principalele tipuri de stagii de practică	38
Drepturi și responsabilități în timpul unui stagiu de practică	38
Găsește un stagiu de practică	40
Formarea profesională (duală și școlară cu normă întreagă)	40
Învățământ superior	42
Învățământ superior	43
Finanțare și burse	45
Recunoașterea diplomelor de absolvire din străinătate	46
Familia	47
Cooperarea părinte-școală	47
Pachetul pentru educație și participare socială (Bildungs- und Teilhabepaket – BuT)	47
Școlile	48
Suport educațional special	50
Sarcina și nașterea	51
Grădiniță/ Grădiniță	54
Învățământul obligatoriu	54
Sistemul de învățământ	55
Întreruperea școlii	56
Prestațiile familiale	57
Refugiații minori neînsoțiți	59
Femei și fete	59
Drepturile femeilor și bărbaților	59
Ajutor în caz de violență împotriva femeilor	60
Serviciul de vizitare a nou-născuților	61
Părinți tineri	61
Drepturile tale ca tânăr	62
Alocație pentru copii și supliment pentru copii	66
Sănătate	67
Sistemul de sănătate german	67
Vizită la medic	68
Medicamente și farmacii	69
Numere de urgență - SOS	70
Asigurarea de sănătate	70
Centre de consiliere și programe de sprijin	71
aplicație pentru îngrijirea sânilor	72
MMM - servicii medicale ale Ordinului Cavalerilor de Malta pentru persoanele fără asigurare de sănătate	73
Dosar electronic al pacientului (ePA)	73
E-prescripție (prescripție electronică)	75
Portaluri de informații multilingve despre „Sănătate”	75
Viața de zi cu zi	76
Informare	76
Cărți de identitate și fotografii pașaport: Modificări în Germania din mai 2025	76
Mobilitatea	77
Autoturism	77

Electromobilitate	77
Partajarea mașinilor	78
Cumpărarea unei mașini	79
Transport public (ÖPNV)	79
Transport public local	79
Transport pe distanțe lungi	83
Bilet Germania	85
Fii mobil	86
Mergeți pe jos	86
Mobilitate cu restricții	87
În siguranță la școală	90
Stații mobile	91
Bicicletă	92
Reguli de circulație pentru bicicliști	93
Ciclismul în practică	95
Echipament pentru biciclete	96
Trotinete electrice	97
Parcare securizată și serviciu de reparații pentru biciclete la gara Quakenbrück	98
Permis de conducere	98
Conversia permisului de conducere	99
Examen pentru obținerea permisului de conducere	101
Parcare	103
Zone speciale de parcare	105
Parcare + plimbare	107
Cumpărături	108
Cumpărături cu buget redus	108
Cumpărături online	109
Asigurări	111
Taxe de radiodifuziune	111
Internet	111
Cont bancar	112
Contracte și telefoane mobile	113
Eliminarea deșeurilor	114
Locuința	116
Alocația pentru locuință	116
Termeni și costuri importante	117
Biblioteci	119
Religie	119
Libertatea religioasă	119
Practicarea religiei	120
Timp liber și sport	120
LGBTQIA+ Lesbieni, gay, bisexuali, transsexuali/transgender*, queer, inter* și asexuali	121
Ce înseamnă LGBTQIA+? Explicație simplă	121
Drepturile LGBTQIA+	122
Consiliere și contacte pentru persoane queer - LGBTQIA+	123
Pierdut și găsit	124
Poliția	125
Azil și refugiați	126
Statutul de rezidență	126
Cerere de azil	129
Azilul pentru familie și protecția internațională pentru membrii familiei	130

Consilierea în probleme de azil	131
Informații importante despre funcțiile Ministerului Afacerilor Externe și Oficiului Federal pentru Migrație și Refugiați	131
Card de plată	131
Ucraina	133
Informații despre războiul din Ucraina	133
Ajutor pentru cetățenii ucraineni	135
Voluntariat și ajutor oferit	136
Ce este voluntariatul?	136
BürgerBus Badbergen – Participați ca șofer	137
Proiectul „Kleine Hilfen” (Mici ajutoare) în comunitatea Artland	137
Ce este cardul de voluntariat?	138
Die Tafel	138
Voluntariat la Tafel Quakenbrück – Alătură-te și tu!	139
Servicii de voluntariat	140
Incluziune: Persoane cu dizabilități	140
Împreună pentru incluziune	140
Ce înseamnă „persoane cu dizabilități”?	140
Sprijin pentru persoanele cu dizabilități	141
Grupuri de autoajutorare	142

Bine ați venit

Bine ați venit în Samtgemeinde Artland

Informații de interes despre Samtgemeinde Artland

Situată la aproximativ 50 km nord de Osnabrück, Samtgemeinde Artland cuprinde comunele Badbergen, Menslage și Nortrup și orașul Quakenbrück.

Orașul hanseatic Quakenbrück oferă tuturor cetățenilor servicii de calitate în domeniile educației, culturii și comerțului.


Pe lângă aspectele practice, de zi de zi, Samtgemeinde Artland oferă condiții excelente pentru excursii cu bicicleta. Puteți urmări fără dificultate și în condiții de siguranță diferite trasee, acestea fiind bine semnalizate.


Informații despre ofertele turistice variate, cum ar fi tururi ale orașului ghidate, excursii cu bicicleta și gastronomie, găsiți la [biroul nostru de informații turistice](#).

Comunele membre ale Samtgemeinde Artland

Samtgemeinde Artland cuprinde următoarele municipalități. Aici găsiți datele de contact ale administrațiilor municipale.

Orașul Quakenbrück

 [Markt 1, 49610 Quakenbrück](#)

 [05431/1820](#)

[05431/182118](#)

[@info@artland.de](#)

 [Orașul Quakenbrück](#)

Comuna Badbergen

 [Am Markt 3, 49635 Badbergen](#)


 [05433/328](#)

[@wilms@artland.de](#)


 [Comuna Badbergen](#)

Comuna Menslage


 [Hauptstraße 14, 49637 Menslage](#)


 [05437/674](#)

[@bluhm@artland.de](#)

 [Comuna Menslage](#)

Comuna Nortrup

 [Postweg 1, 49638 Nortrup](#)

 [05436/272](#)

[05436/674](tel:05436674)


@nortrup@artland.de


 [Comuna Nortrup](#)

Conviețuirea în Germania

Legea fundamentală (Constituția)

În fiecare țară există reguli pe care oamenii trebuie să le respecte. Cea mai importantă lege pentru Germania este legea fundamentală. Ea are 146 de articole. Fiecare articol este o lege, deci o regulă. Aceste reguli determină conviețuirea în Germania. Drepturile fundamentale protejează libertatea fiecărui individ. Ele sunt stabilite în articolele de la 1 la 19 ale legii fundamentale (catalogul drepturilor fundamentale).

 Aici găsiți Legea fundamentală în 11 limbi:* [arabă](#), [chineză](#), [engleză](#), [franceză](#), [italiană](#), [persană](#), [poloneză](#), [rusă](#), [sârbă](#), [spaniolă](#), [turcă](#) și, bineînțeles, [germană](#).

 Modul de funcționare a statului constituțional german este prezentat în acest film. [germană](#), [dari](#), [arabă](#), [engleză](#), [franceză](#), [paștu](#), [urdu](#).

Declarația Universală a Drepturilor Omului


Drepturile omului sunt drepturi importante care sunt valabile întotdeauna și pentru toți oamenii din întreaga lume. Drepturile omului sunt drepturi inerente fiecărei ființe umane, datorită apartenenței sale la umanitate. Acestea protejează demnitatea oricărui om și sunt inerente în egală măsură tuturor oamenilor, fără niciun fel de deosebire după „ (...) culoare, sex, limbă, religie, opinie politică sau orice altă opinie, origine națională sau socială, avere, naștere sau orice alte împrejurări.” (articolul 2 din Declarația Universală a Drepturilor Omului a Națiunilor Unite din 10.12.1948)

Există 30 de drepturi. Cele mai importante sunt:

- Toate ființele umane au aceeași valoare.
- Fiecare ființă umană poate avea propria opinie.
- Toți oamenii au dreptul la pace și securitate.

Drepturile copiilor

Copiii au nevoie de o protecție specială și de aceea și de drepturi speciale. Drepturile individuale ale copiilor sunt stipulate în Convenția privind drepturile copilului. Aceasta a fost adoptată de Adunarea Generală a ONU în 1989 și ulterior a fost ratificată de 196 de state. În total, Convenția ONU privind drepturile copilului cuprinde 54 de articole.

 Cele mai importante 10 drepturi ale copiilor sunt explicate clar aici: [germană/arabă](#) și [germană/poloneză](#).

Egalitatea

Toți oamenii sunt egali în fața legii și nimeni nu poate fi dezavantajat din cauza sexului său (art. 3 din Constituție).

Activitatea responsabililor pentru egalitatea de șanse urmărește obiectivul egalității reale între femei și bărbați în sfera profesională, socială și familială. Prin urmare, aceștia participă la toate proiectele, deciziile, programele și măsurile din cadrul Samtgemeinde Artland care au un impact asupra egalității de șanse și asupra recunoașterii poziției egale a sexelor în societate (în conformitate cu art. 9 alin. din NKomVG).

Sunt stabilite următoarele priorități:

- Abordarea inegalităților existente în cadrul și în afara administrației
- Elaborarea de concepte pentru îmbunătățirea egalității de șanse și inițierea de proiecte corespunzătoare
- Informații și acțiuni privind egalitatea de gen
- Participarea în rețelele și organismele de experți existente la nivel municipal, districtual și de land
- Servicii de consiliere confidențiale pentru toți cetățenii din Samtgemeinde Artland pe teme legate de egalitatea de gen
- Îmbunătățirea structurilor pentru a crea un echilibru între viața de familie și activitatea profesională

Dacă aveți întrebări, doriți informații suplimentare, aveți sugestii sau aveți nevoie de ajutor, nu ezitați să o contactați pe dna Brockhaus.

Doamna Brockhaus

 [Rathaus Markt 1, Zimmer 11 EG Markt 1, 49610 Quakenbrück](#)

 [05431/182401](tel:05431182401)

 [@brockhaus@artland.de](mailto:brockhaus@artland.de)

Harta orașului

Aici veți găsi o hartă practică a orașului pentru die Samtgemeinde Artland:

[Stadt- und Gemeindeplan](#)

Despre Integreat

Integreat este un ghid pentru a vă sprijini în viața de zi cu zi. Veți găsi adrese importante, contacte și sfaturi și trucuri pentru a vă ajuta să vă orientați.

Acest ghid are mai multe capitole. Fiecare capitol abordează un subiect diferit. De exemplu, veți găsi informații despre medici, școli, cursuri de germană și alte instituții. Există, de asemenea, un capitol cu idei despre ce puteți face în timpul liber. Informațiile și activitățile de petrecere a timpului liber se schimbă și sunt actualizate periodic de către autoritatea locală. Prin urmare, este o idee bună să verificați des aplicația dvs. mobilă pentru a afla despre

activitățile și evenimentele curente. Vă puteți baza pe informațiile din Integreat.

De asemenea, puteți utiliza această aplicație offline dacă nu aveți acces la internet. Când veți fi din nou online, aplicația se va actualiza singură.

Sperăm foarte mult că vă putem simplifica viața în Germania cu ajutorul acestei aplicații.

Integreat în limbajul semnelor (video)



[Limbajul semnelor \(Video\)](#)

Consiliere și asistență

Biroul pentru chestiuni oficiale

Biroul pentru afaceri administrative vă oferă sprijin în citirea, înțelegerea și completarea scrisorilor și cererilor din partea autorităților.

Puteți afla de la Biroul pentru afaceri administrative unde puteți solicita prestații și de ce documente aveți nevoie.


Personalul va fi bucuros să vă pună în legătură cu autoritățile competente.

Serviciile vă sunt puse la dispoziție gratuit.

[Centrul multigenerational EIJ Friedrichstraße 37 a 49610 Quakenbrück](#)

[05431/9030143](tel:054319030143)

@behoerdenangelegenheiten@ejf.de

 Luni: 8:30 - 12:30

Marți: 10:00 - 13:00

Miercuri: 8:30 am - 12:30 pm

Joi: 8:30 a.m. - 12:30 p.m.

14:00 - 17:00

și prin programare

Centrele de Consiliere pentru Migrație pentru imigranți adulți (peste 27 de ani)

Personalul Serviciului de consiliere în materie de migrație sprijină imigranții să se orienteze în Germania și promovează procesul de integrare - într-un mod foarte practic, pentru activitățile de zi de zi. Serviciile de consiliere se adresează, în general, imigranților adulți cu vârsta de peste 27 de ani.

După o discuție de consiliere, persoana care solicită consiliere elaborează împreună cu consilierul un plan care să o ajute să se orienteze în Germania. Accentul se pune pe competențele și cunoștințele persoanei în cauză.

Consilierea în materie de migrație se adresează următoarelor grupuri țintă:

- etnici germani repatriați (Spätaussiedler), soții și copiii acestora, care rămân pe teritoriul federal timp de până la trei ani după sosire (în sensul art. 4 și 7 din Legea privind persoanele strămutate și persoanele refugiate - BVFG)
- imigranți care locuiesc în Germania de mai mult timp și care au nevoie de integrare. De exemplu, au cunoștințe insuficiente de limba germană.
- cetățenii UE care beneficiază de dreptul la liberă circulație și care au nevoie de integrare (de exemplu, cunoaștere insuficientă a limbii germane)
- Persoanele care
 - au un permis de ședere temporară (Aufenthaltsgestattung) și se așteaptă să aibă o ședere legală și permanentă
 - care sunt obligate să participe la un curs de integrare

Principalele domenii de consiliere

- **Asigurarea mijloacelor de subzistență și impunerea creanțelor justificate**
(La ce servicii de asistență are dreptul grupul țintă? Ce prestații familiale pot fi solicitate?)
- **Integrarea în muncă**
(Cum poate fi găsit un loc de muncă? Cum poate obține grupul țintă un permis de muncă? Este recunoscută formarea profesională?)
- **Întrebări despre găsirea unei locuințe**
(Care este nivelul unei chirii rezonabile? Structurile agențiilor de intermediere a locuințelor)
- **Educație**
(Este recunoscut certificatul de absolvire a școlii? Sistemul de învățământ din Germania?)
- **Achiziția limbii germane**
(Unde poate grupul țintă să dobândească cunoștințe de limba germană? Persoanele trebuie să plătească cursul?)
- **Întrebări privind sănătatea, căsătoria, familia și educația**
(Sisteme de asigurări de sănătate, alegerea unui medic... Cine oferă sprijin în timpul sarcinii? Cine consiliază în probleme de căsnicie?)

☘ Pentru adolescenți și tineri cu vârste cuprinse între 12 și 27 de ani există o ofertă specifică de consiliere: [serviciile pentru imigranți tineri \(Jugendmigrationsdienst\)](#).

Kontakt Nordkreis

Caritasverband für die Diözese Osnabrück e.V.
 Migrationsberatung (Centrul de Consiliere pentru Migrație)

Tatsiana Wolf-Aliashkevich



[Markt 4, 49610 Quakenbrück](#)

[☎05439/942360](tel:05439942360)

[☎01755199367](tel:01755199367)

[@twolf@caritas-os.de](mailto:twolf@caritas-os.de)

[!\[\]\(f80254b170d0ecdc443847276e625120_img.jpg\) Migrationsberatung Caritas \(Centrul de Consiliere pentru Migrație Caritas\)](#)

Serviciul pentru Imigranți Tineri (Jugendmigrationsdienst)

Serviciile pentru imigranți tineri (JMD) sprijină tinerii imigranți cu vârste cuprinse între 12 și 27 de ani. Acestea vă ajută să vă acomodați cât mai rapid posibil în Germania și vă sprijină în următoarele aspecte:

- Întrebări legate de orientarea generală
- Școală, formare profesională, profesie
- Probleme personale
- Aspecte financiare și juridice

Caritasverband für die Diözese Osnabrück e.V.

Jugendmigrationsdienst (Serviciul pentru Imigranți Tineri)

Tatsiana Wolf-Aliashkevich

[Markt 4, 49610 Quakenbrück](#)

[☎05439/942360](tel:05439942360)

[☎01755199367](tel:01755199367)

[@twolf@caritas-os.de](mailto:twolf@caritas-os.de)

[!\[\]\(1f22188757847a0ffb7e4386ed38dfee_img.jpg\) Migrationsberatung Caritas \(Centrul de Consiliere pentru Migrație Caritas\)](#)

Consilierea cu privire la repatriere în districtul Osnabrück

Doriți să vă întoarceți în țara dvs. de origine înainte ca BAMF să fi decis cu privire la solicitarea dvs. de azil? Nu știți cum să solicitați returnarea pașaportului sau aveți nevoie de ajutor financiar pentru călătoria de întoarcere? Consilierea cu privire la repatriere vă informează cu privire la posibilitățile de repatriere voluntară în țara dvs. de origine. Consilierea este deschisă în ceea ce privește rezultatul deciziei. Acest lucru înseamnă că dumneavoastră vă decideți după consiliere dacă doriți să părăsiți țara sau nu.

Districtul Osnabrück pune la dispoziție servicii de consiliere cu privire la repatriere. Serviciile de consiliere sunt disponibile pentru toate persoanele care locuiesc în districtul Osnabrück și care sunt interesate de repatrierea voluntară în țara de origine.

Pentru întrebări și informații, vă rugăm să contactați Departamentul de Integrare și Străini (Abteilung Integration und Ausländer) din districtul Osnabrück (doamnele Kessler și Brandebusemeyer).

Doamna Kessler

[☎0541/5012582](tel:05415012582)

@kessler@lkos.de

Doamna Brandebusemeyer

[☎0541/5012177](tel:0541/5012177)

@brandebusemeyerpa@lkos.de

[🌐Rückkehrberatung Landkreis Osnabrück \(Consiliere cu privire la repatriere districtul Osnabrück\)](#)

Centrul pentru migrație

Centrul pentru Migrație este deschis tuturor imigranților din districtul Osnabrück. Printre aceștia se numără atât noii imigranți din străinătate și familiile lor, cât și persoanele cu un trecut de migrație care locuiesc de ceva timp în regiunea Osnabrück. Statutul de ședere nu joacă niciun rol. Scopul activității Centrului pentru Migrație este integrarea durabilă și pe termen lung a tuturor imigranților în domeniile educație, formare profesională, lingvistic și profesional.

**Migrationszentrum (Centrul pentru Migrație)
MaßArbeit (Jobcenter) kAÖR**

[📍Am Schölerberg 1, 49082 Osnabrück](#)

[☎0541/50140000](tel:0541/50140000)

@migrationszentrum@landreis-onsabrueck.de

[🌐Site web](#)

Funcții importante

Oficii importante

Biroul de specialitate pentru Integrare Socială (Fachstelle Gesellschaftliche Integration)

Integrarea are o istorie îndelungată în regiunea culturală Artland și este mai mult ca oricând pe ordinea de zi. Cetățenii Samtgemeinde, care provin din 89 de țări diferite, fac din Artland o regiune multiculturală și plină de culoare.

Având la dispoziție finanțări din diverse domenii, din anul 2003 am lucrat pentru a avansa integrarea în Samtgemeinde Artland. De exemplu, Quakenbrück a fost în trecut o municipalitate model ExWost, are din anul 2004 un cartier tip „oraș social” și participă la programul de sprijin „Sprijinirea tinerilor în cartier”, finanțat de UE și de guvernul federal. În plus, multe persoane angajate și voluntari lucrează în diverse comitete pentru a modela viața în cadrul comunității și pentru a rezolva problemele împreună.

Noilor cetățeni li se pun [la dispoziție pliante](#) multilingve [pentru orientarea inițială, cu informații despre tot ceea ce trebuie să știe despre viața în Germania.](#)

Activitatea de integrare în Samtgemeinde Artland este coordonată de Biroul de specialitate pentru Integrare Socială (Fachstelle Gesellschaftliche Integration).

Jana Kellers

📍 [Markt 2, 49610 Quakenbrück](#)

Camera 131

☎ [05431/182130](tel:05431182130)

@ kellers@artland.de

Franziska Pohlers

📍 [Markt 2, 49610 Quakenbrück](#)

Camera 131

☎ [05431/182131](tel:05431182131)

@ pohlers@artland.de

Biroul pentru Dezvoltare Economică (Wirtschaftsförderung)

Scopul principal al Biroului pentru Dezvoltare Economică este de a consolida economia și atractivitatea localităților care formează Samtgemeinde Artland. Astfel, Biroul sprijină întreprinderile locale, firmele relocate și întreprinderile nou înființate cu o gamă largă de servicii adaptate la nevoile individuale ale acestora. Serviciile se adresează tuturor sectoarelor economice, fie că este vorba de întreprinderi industriale mari sau de întreprinderi mai mici de comerț cu amănuntul, meșteșugărești sau de servicii.

Furnizorul dumneavoastră de servicii pentru economia locală

În calitate de prim punct de contact pentru toate chestiunile legate de economia locală, Biroul pentru Dezvoltare Economică (Wirtschaftsförderung) vă acordă servicii de consultanță imparțiale gratuite. Biroul este implicat printre altele, în următoarele domenii:

promovare și consiliere

- sprijin pentru companii prin servicii de bază
- sprijin pentru proiectele de dezvoltare operațională
- sprijin pentru noi întreprinzători
- consultanță operațională și de investiții

relocări și marketing de locație

- publicitatea pentru locație și comunicare
- brokeraj imobiliar, managementul utilizării
- participare la crearea condițiilor-cadru locale
- inițiere, moderare și implementare de proiecte

Steffie Imholte

[☎05431/9067580](tel:054319067580)
[@imholte@artland.de](mailto:imholte@artland.de)
[🏠Wirtschaftsförderung \(Biroul pentru Dezvoltare Economică\)](#)

Biroul de servicii pentru familii

În biroul de familie al municipalității comune Artland, părinții pot găsi consiliere și ajutor în toate aspectele legate de îngrijirea copiilor. Opțiunile de îngrijire a copiilor pentru copiii părinților care lucrează sunt deosebit de importante pentru multe familii. Trei angajați ajută la găsirea de soluții personalizate pentru îngrijirea copiilor, îngrijire de zi și îngrijire în centre de zi. Cu ajutorul acestui birou și al conceptului programului de stat din Saxonia Inferioară "Familii cu viitor - educarea și îngrijirea copiilor", vom dezvolta opțiunile de îngrijire a copiilor în municipalitatea comună mai flexibil și în conformitate cu cererea. Scopul este de a crea o rețea municipală holistică în care copiii și familiile să se simtă și mai confortabil. Colegii noștri vor fi bucuroși să vă ajute cu preocupările dumneavoastră.

Informații suplimentare pot fi găsite [aici](#).

Biroul de servicii pentru familii

[📍Familienservicebüro](#)

[🕒Program de funcționare](#)

De luni până vineri 09:00 - 12:00

Joi 14:30 - 17:30

În timpul sărbătorilor de luni până vineri 09:00 - 12:00

Doamna Burmester

[☎05431/182554](tel:05431182554)

[@burmester@artland.de](mailto:burmester@artland.de)

Doamna Brockhaus

[☎05431182555](tel:05431182555)

[@brockhaus@artland.de](mailto:brockhaus@artland.de)

Doamna Hölker

[☎05431/182559](tel:05431182559)

[@hoelker@artland.de](mailto:hoelker@artland.de)

Doamna Müller

[☎05431/182552](tel:05431182552)

[@muellerak@artland.de](mailto:muellerak@artland.de)

Responsabilul pentru egalitatea de șanse

Toți oamenii sunt egali în fața legii.

Nimeni nu poate fi discriminat din cauza genului său. (Articolul 3 din Legea fundamentală)

Sarcina Responsabilului pentru Egalitatea de Șanse

Responsabilul pentru Egalitatea de Șanse lucrează pentru a asigura că femeile și bărbații au drepturi egale - în:

- muncă
- societate
- familie

Ea participă la toate proiectele, deciziile și programele care afectează egalitatea de drepturi.

Domenii cheie de interes

Identificarea inegalităților în administrație și societate

Dezvoltarea de concepte pentru îmbunătățirea egalității de șanse

Oferirea de activități și informații privind problemele de egalitate

Participarea la rețele și comitete de experți (municipale, districtuale, statale, federale)

Oferirea de consultanță privind problemele de egalitate tuturor cetățenilor

Îmbunătățirea structurilor pentru o mai bună reconciliere a vieții de familie cu cea profesională

Contact

Pentru întrebări sau asistență, vă rugăm să contactați:

Dna Brockhaus

📍 Lange Straße 34, 49610 Quakenbrück

☎️ +49 5431 182555

@: brockhaus@artland.de sau gleichstellung@artland.de

Jobcenter MaßArbeit

Agenția comunală pentru Ocuparea Forței de Muncă MaßArbeit kAÖR este responsabilă pentru integrarea persoanelor care primesc ajutor de șomaj II în districtul Osnabrück (Jobcenter Landkreis Osnabrück).

În calitate de filială a administrației districtuale, MaßArbeit se ocupă de încadrarea în muncă a beneficiarilor de ajutor de șomaj II și de prevenirea apariției și cronicizării șomajului de lungă durată. Funcționarii îi consiliază și îi îndrumă pe clienți în mod individual și încearcă să le deschidă noi perspective de carieră prin oferte personalizate și oportunități de sprijin. Prin cele șapte sucursale și centrul de afaceri pentru antreprenori, MaßArbeit se concentrează pe descentralizare și pe distanțe scurte. Sucurs sunt, de asemenea, responsabile pentru plata rapidă și corectă a prestațiilor financiare.

MaßArbeit lucrează cu persoanele aflate în căutarea unui loc de muncă de mai bine de 20 de ani și știe că șomajul nu afectează doar indivizii, ci are repercusiuni asupra întregii familii. De aceea, MaßArbeit acordă o atenție specială tinerilor care au nevoie de un sprijin sporit pentru a compensa dezavantajele sociale sau pentru a depăși deficiențele individuale.


Sucursala din Bersenbrück este responsabilă pentru Samtgemeinde Artland.

MaßArbeit kAÖR - Außenstelle Bersenbrück

📍 [Am Bahnhof 15, 49593 Bersenbrück](#)

☎️ [05439/60990](tel:0543960990)

[05439/609910](tel:05439609910)

 Program de lucru:

Luni, marți: 8:00 - 12:00

Miercuri: închis

Joi: 8:00 - 12:00 și 14:00 - 18:00


Vineri: 8:00 - 12:00


Puteți găsi mai multe informații [aici](#).

Agenție de ocupare a forței de muncă

Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă este responsabilă pentru toate aspectele legate de ocuparea forței de muncă. Dacă sunteți în căutarea unei ucenicii, aveți nevoie de ajutor pentru a alege o carieră în Germania, trebuie să vă fie recunoscute calificările școlare sau altele asemenea, Agenția pentru ocuparea forței de muncă este punctul dumneavoastră de contact.

În ceea ce privește ocuparea forței de muncă, cine este responsabil pentru dumneavoastră depinde de statutul dumneavoastră de ședere:

 Dacă procedura dumneavoastră de azil este încă în curs (Aufenthaltsgestattung) sau dacă sunteți tolerat, atunci Agenția pentru ocuparea forței de muncă este persoana dumneavoastră de contact pentru plasarea forței de muncă, consiliere privind formarea profesională continuă și recunoașterea calificărilor profesionale.

 Sunteți recunoscut? Atunci agenția pentru ocuparea [forței de muncă](#) este persoana de contact potrivită pentru dumneavoastră în ceea ce privește încadrarea în muncă.

Agenția pentru ocuparea forței de muncă Bersenbrück

 [Am Bahnhof 15, 49593 Bersenbrück](#)

 [08004555500](tel:08004555500) (gratuit)

Disponibilitate telefonică:

Luni - vineri 08:00 - 18:00

Autoritatea pentru străini

Pentru a putea trăi în Germania în calitate de străin, aveți nevoie de un titlu de ședere (viză, autorizație de ședere, Carte Albastră a UE, permis de stabilire, permis de ședere de lungă durată). Pentru a solicita un permis de ședere, trebuie să mergeți la Autoritatea pentru Străini.

Ce mai puteți face la Ausländerbehörde (Autoritatea pentru Străini):

- Reglementarea tuturor aspectelor legate de dreptul străinilor (solicitarea sau prelungirea titlurilor de ședere (permise de ședere și de stabilire))
- Prolungirea dovezii de sosire în țară

- Eliberarea și prelungirea permiselor de ședere și a toleranțelor (max. 6 luni)
- Solicitarea unui permis de muncă
- Consiliere în materie de imigrație (de ex: reîntregirea familiei, BlueCard, intrarea în țară pentru a ocupa un loc de muncă)
- Consiliere la repatriere (părăsirea benevolă a țării cu sprijin)
- Consiliere în materie de cetățenie (naturalizare)

🗨️ Etapele consecutive unei hotărâri pozitive din partea BAMF

Solicitarea titlului electronic de ședere (eAT)

(1) Depunerea cererii

- Pentru depunerea cererii puteți utiliza „aplicația online” sau puteți completa formularul „Cerere de eliberare a unui permis de ședere” și să-l trimiteți la Oficiul de Evidență a Populației. Puteți descărca online formularul sau puteți ridica formularul de la ghișeu de informații al Oficiului de Evidență a Populației. La depunerea cererii, vă rugăm să veniți însoțit de un interpret, care vă poate traduce solicitarea (motivul vizitei).

(2) Programarea

- De îndată ce formularul a ajuns la Oficiul de Evidență a Populației și a fost procesat, vi se va trimite prin poștă o programare, precum și o listă cu toate documentele necesare
- Important: Solicitați emiterea unui certificat fictiv ca document înlocuitor temporar (necesar la [jobcenter](#))

(3) Ridicarea

- Veți primi prin poștă informarea cu privire la ridicare

Ausländerbehörde Landkreis Osnabrück (Autorității pentru Străini districtul Osnabrück)

📍 [Am Schölerberg 1, 49082 Osnabrück](#)

☎️ [0541/5017000](#)

✉️ [@abh@lko.de](mailto:abh@lko.de)

🌐 [Autoritatea pentru Străini \(Ausländerbehörde\)](#)

Oficiul pentru Minori (Jugendamt) - Camera socială (Sozialraum)

Biroul pentru Protecția Tineretului este un punct de contact important.

Acesta îi ajută pe tineri și părinți.

Biroul pentru Protecția Tineretului oferă consiliere și sprijin.

Ajută cu multe întrebări și probleme.

Asistență socială în districtul Osnabrück

Există opt echipe în districtul Osnabrück.

Echipele sunt formate din asistenți sociali.


Aceștia sprijină familiile.

Echipă în municipiul Artland

În municipiul Artland, există echipa Zonei Sociale 1.

Sozialraum 1 (Camera socială 1)

 [Lange Straße 59, 49610 Quakenbrück](#)

 [0541/5019410](tel:0541/5019410)



[0541/50169410](tel:0541/50169410)

 [Oficiul pentru Minori \(Jugendamt\) - Echipa de la Camera socială](#)

Limbă

Informare

Învățarea limbii germane este foarte importantă în Germania.

Acest lucru este valabil atât pentru viața personală, cât și pentru cea profesională.


Există multe oportunități în municipalitatea Artland.


Acolo puteți găsi un curs de limbă potrivit.

Faceți o programare sau treceți pe la noi în timpul programului de lucru.

Instituția de învățământ:

vhs Osnabrücker Land

 [Am Schölerberg 1, 49082 Osnabrück](#)


 [0541/5017777](tel:0541/5017777)

 info@vhs-osland.de

 [Site web](#)

DAA Quakenbrück


 [Lange Straße 34, 49610 Quakenbrück](#)


 [05431/963970](tel:05431/963970)

 info.quakenbrueck@daa.de

 [Site web](#)

IN VIA e.V.

 [Markt 5, 49610 Quakenbrück](#)

 [05431/904190](tel:05431904190)

 info@invia-quakenbrueck.de

 [Site web](#)

[Centrul de Migrație](#) oferă consiliere privind cursurile de limbi străine.

Acest serviciu este disponibil pentru regiunea Osnabrück.


Pentru municipalitatea Artland, vă rugăm să o contactați pe dna Stefanie Gelli.

Ea vă va ajuta să alegeți un curs de limbă străină.

contacta la:

Migrationszentrum (Centrul pentru Migrație)

Doamna Stefanie Gelli

 [0541/5012161](tel:05415012161)

 gellis@massarbeit.de

 [Site web](#)

Nivel lingvistic și certificate

Există diferite niveluri lingvistice. În cadrul cursurilor de limbă și integrare, se utilizează nivelurile din Cadrul european comun de referință pentru limbi:

Nivelul lingvistic A: utilizarea elementară a limbii

Nivelul lingvistic B: utilizarea independentă a limbii (necesară pentru formare sau muncă)

Nivelul lingvistic C: utilizarea competentă a limbii (necesară pentru studii și anumite profesii)

De obicei, se face o distincție mai precisă:

A1: începători

A2: cunoștințe de bază

B1: Utilizarea avansată a limbii

B2: Utilizarea independentă a limbii

C1: Utilizarea specializată a limbii

C2: Nivel de vorbitor aproape nativ

Cele șase niveluri înseamnă în detaliu

A1: începător

Puteți înțelege și folosi cuvinte și propoziții simple.

Vă puteți prezenta pe dumneavoastră și pe alții. De exemplu: Numele meu este Maria. Am 30 de ani. Locuiesc în Germania. Acesta este prietenul meu. Numele lui este Paul.

Puteți pune întrebări despre dumneavoastră. De exemplu: Care este numele tău? Unde locuiești?

Puteți răspunde la întrebări. De exemplu: Ce mai faceți? Sunt bine.

Puteți conversa cu o persoană dacă vorbește încet și clar.

A2: Cunoștințe de bază

Puteți înțelege propoziții și cuvinte utilizate frecvent. Puteți înțelege cuvinte din următoarele

domenii: Informații personale și familiale, cumpărături, locul de muncă și cartierul dumneavoastră.

Puteți comunica în situații simple, de zi cu zi. Puteți să vă descrieți trecutul, educația și mediul.

B1: Utilizarea avansată a limbii

Puteți înțelege multe lucruri când vine vorba de muncă, școală sau timp liber. Puteți să vă faceți înțeles atunci când călătoriți. Puteți vorbi despre subiecte familiare și interese personale. Pot vorbi despre experiențe și evenimente. Pot descrie vise, speranțe și obiective. Puteți da scurte motive sau explicații pentru planuri și opinii.

B2: Utilizarea independentă a limbii

Puteți înțelege conținutul cel mai important al textelor complexe pe teme concrete și abstracte. De asemenea, puteți înțelege discuții specializate în domeniul dumneavoastră de specializare.

Puteți comunica spontan și fluent. O conversație normală cu

cu vorbitori nativi este posibilă fără mari eforturi de ambele părți. Puteți să vă exprimați clar și detaliat pe multe subiecte diferite. Puteți explica un punct de vedere cu privire la o problemă de actualitate. Puteți prezenta avantajele și dezavantajele diferitelor opțiuni.

C1: Competențe lingvistice specializate

Puteți înțelege o mulțime de texte mai lungi și mai solicitante. Puteți, de asemenea, să înțelegeți semnificațiile implicite.

Puteți să vă exprimați spontan și fluent. Rareori trebuie să căutați cuvinte. Puteți utiliza limba în mod eficient și flexibil în viața socială și profesională sau în cadrul formării și studiilor. Vă puteți exprima clar, în mod structurat și detaliat pe teme complexe. Puteți utiliza în mod adecvat diverse mijloace de corelare a textelor.

C2: (Aproape) nivel de vorbitor nativ

Puteți înțelege cu ușurință practic tot ceea ce citiți sau auziți.

Puteți rezuma informații din diferite surse scrise și orale. Puteți da motive și explicații într-o prezentare coerentă. Vă puteți exprima spontan, foarte fluent și precis. Puteți, de asemenea, să clarificați nuanțele fine de sens în situații mai complexe.

Cursuri de limba germană

Cursuri pentru orientarea inițială

Cursurile de limbă germană de primă orientare (denumite și cursuri pentru orientarea inițială) transmit atât cunoștințe elementare de limbă germană, cât și informații despre viața din Germania. Conținutul acestor cursuri reprezintă pentru cursanți un ajutor practic de debut în noul mediu de viață și ușurează orientarea în viața cotidiană. Un curs este format din 300 de unități de predare de câte 45 de minute fiecare. Cele 6 module ale cursului pot fi compuse din următoarele module, modulul "Valori și conviețuire" fiind ferm:

- Sănătate/îngrijire medicală,
- Munca,
- Grădinița/școala,
- Locuința,
- Orientare locală/transport/mobilitate,
- Viața de zi cu zi în Germania,
- Cumpărăturile,

- Utilizarea mass-media în Germania,
- Obiceiuri și tradiții în Germania,
- Valori și coexistență,
- Vorbind despre sine și despre ceilalți/ Contacte sociale

Accentul se pune pe comunicarea orală: Cursanții trebuie să învețe cât mai curând posibil să se descurce în viața cotidiană. În toate modulele, cursurile inițiale de orientare prevăd și predarea valorilor.

Cursurile pentru orientarea inițială sunt destinate, în primul rând, solicitanților de azil ale căror perspective de rămânere în țară sunt neclare. În măsura în care sunt locuri libere, la cursuri se pot înscrie și solicitanții de azil recunoscuți, cu perspective bune de rămânere. Cursurile de primă orientare nu sunt însă destinate persoanelor supuse obligativității învățământului obligatoriu sau învățământului profesional obligatoriu. În cazul în care, în timpul participării la un curs de orientare inițială, vi se aprobă accesul la un [curs de integrare](#), vă puteți transfera. Persoanele înscrise la cursuri au o educație anterioară foarte diferită. La cursuri pot participa atât persoane analfabete, cât și persoane cu studii superioare. Cursurile de primă orientare sunt gratuite.

🗨️ Limba în care se desfășoară cursul este limba germană. La curs nu sunt prezenți interpreți. Puteți găsi mai multe informații [aici](#).

🗨️ Contactați [Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă \(Agentur für Arbeit\)](#), [Jobcenter-ul](#) sau [Centrul pentru Migrație \(Migrationszentrum\)](#). Veți fi ajutat să găsiți un curs adecvat.

Cursuri de integrare

În cadrul **cursului de integrare general** veți învăța limba germană până la nivelul lingvistic B1 (curs de limbă) în 600 de ore de curs. În alte 100 de ore de curs veți obține informații despre cultura, politica și obiceiurile sociale din Germania (curs de orientare). Există și forme speciale ale cursului de integrare, care parțial pot cuprinde mai multe sau mai puține unități didactice. De exemplu, cursul de integrare pentru tineri, ce cuprinde 900 de unități didactice. Cursurile de integrare sunt gratuite pentru refugiați și alte grupuri țintă, care beneficiază de prestații sociale.

Cursul de integrare se încheie cu examenele „Deutschtest für Zuwanderer“ („Testul de limba germană pentru imigranți”) (DTZ) și „Leben in Deutschland“ (LiD) („Viața în Germania”).

[Jobcenter-ul](#) sau [Autoritatea pentru Străini \(Ausländerbehörde\)](#) vă pot obliga să participați la un curs de integrare. Dacă nu vi se impune acest lucru, dar doriți să participați la un curs de integrare, puteți solicita la [BAMF](#) să vă înscrieți la un astfel de curs. Dacă aveți nevoie de asistență pentru depunerea cererii, contactați [Centrul pentru Migrație \(Migrationszentrum\)](#). Acolo veți fi sprijinit și în alegerea unui organizator de curs de integrare.

Cursuri de alfabetizare

Există nu numai persoane din populația germană, ci și imigranți care nu pot citi și scrie suficient. Mulți dintre ei trebuie să depășească acest obstacol suplimentar: trebuie să vorbească germana și să învețe să citească și să scrie în același timp. Cursul de alfabetizare îi ajută pe oameni să facă acest lucru.

În cadrul cursului de alfabetizare, aceste persoane învață în 1000 de lecții că și ele pot învăța să citească și să scrie cu succes. Ei învață în grupuri mici, astfel încât profesorul are mai mult timp pentru fiecare persoană. Ei învață să se sprijine reciproc și ce le facilitează învățarea. În acest fel, ei descoperă potențialul care facilitează participarea activă la viața socială. Acest lucru include, de asemenea, utilizarea unui manual, ceea ce le facilitează participarea la alte cursuri de limbi străine.

Informații suplimentare pot fi obținute de la [Centrul pentru migrație](#), [Serviciul pentru migrația tinerilor](#), [Oficiul de înregistrare a străinilor](#), [Agenția pentru ocuparea forței de muncă](#) sau [Centrul pentru ocuparea forței de muncă](#).

Cursuri de limbă pentru context profesional (DeuFöV)

Cursurile de limbă germană asociate profesiei vă ajută să aprofundați cunoștințele de limbă germană deja dobândite, de exemplu, după ce ați urmat deja un curs de integrare. Așa-numitele cursuri DeuFöV pot fi frecventate în paralel cu pentru activitate profesională, în timp ce urmați o formă de calificare profesională sau participați la măsuri de calificare profesională sau pentru pregătirea intrării pe piața muncii în Germania.

Modulele de bază ale cursurilor DeuFöV urmăresc ca participanții să ajungă la nivelul de competențe lingvistice C1, prin intermediul a două cursuri de câte 400 de unități didactice. Fiecare dintre aceste cursuri se încheie printr-un examen pentru acordarea unui certificat. Pe lângă cursurile de bază există diferite cursuri speciale, care pun accentul pe aspecte diferite.

Pentru a participa la un curs de limbă germană legat de profesie, aveți nevoie de o permisiune sau obligație. Le obțineți fie de la [Jobcenter](#) sau de la [Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă \(Agentur für Arbeit\)](#) sau, la cerere, de la [Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați \(BAMF\)](#).

💡 Condiția de participare este ca persoana să aibă un nivel de competențe lingvistice de cel puțin B1.

Interpreții

Găsiți un interpret

De exemplu, pentru programări la birourile guvernamentale.

Acest lucru se întâmplă adesea și la biroul de imigrare.

Un interpret este util și la școală sau la grădiniță.

De exemplu, la întâlnirile părinți-profesori.

Unele birouri guvernamentale au proprii interpreți.

Acești interpreți ajută în timpul conversațiilor.

Când faci o programare, întreabă întotdeauna.

Întreabă dacă interpretul este gratuit.

Traduceri de documente
Unele documente trebuie traduse oficial.

Acestea includ:

- Certificate
- Certificate de căsătorie
- Certificate de naștere

În Germania, numai traducătorii autorizați au voie să facă acest lucru.

Aceste traduceri sunt adesea scumpe.

Verifică cu atenție în prealabil dacă ai nevoie de o traducere autorizată.

Compară și prețurile.

Devenirea interpretului

Vorbești foarte bine germana?

Atunci poți ajuta alte persoane.

Poți însoți oamenii la programări.

De exemplu, la birourile guvernamentale sau la alte întâlniri.


Această muncă este voluntară.


Asta înseamnă că nu veți primi niciun ban.


Contact:

Biroul de specialitate pentru Integrare Socială (Fachstelle Gesellschaftliche Integration)

Jana Kellers, Franziska Pohlers

 [Markt 2, 49610 Quakenbrück](#)

 [05431/182130](tel:05431182130), [131](tel:05431131)

 [05431/182145](tel:05431182145)

[@kellers@artland.de](mailto:kellers@artland.de) pohlers@artland.de

Oferta actuală de cursuri de limba germană

Ofertele actuale de cursuri de limba germană vor fi publicate aici în curând.

Formarea profesională, munca și învățământul superior

Informații de bază despre formarea profesională, muncă și studii superioare

Condițiile în care vi se permite să lucrați în Germania depind de statutul dumneavoastră de ședere. Puteți găsi informații de bază și persoanele de contact relevante pentru căutarea unui

loc de muncă la secțiunea [Accesul pe piata muncii](#).

Dacă ați obținut deja calificări școlare sau profesionale în străinătate, trebuie să depuneți eforturi pentru a obține recunoașterea acestor calificări. Puteți găsi mai multe detalii în acest sens la rubrica [Recunoașterea calificărilor străine](#).

În Germania există aproximativ 400 de profesii reglementate. Dacă sunteți interesat de formarea profesională, puteți găsi mai multe informații și contacte la rubrica [Formare profesională \(în sistem dual sau integral în sistem școlar\)](#).

Copiii și tinerii trebuie să meargă la [școală](#) începând de la vârsta de șase ani. Școala generală este frecventată înainte de a începe formarea profesională sau studiile superioare.

Dacă doriți să studiați, găsi informații detaliate și persoane de contact la secțiunea [Studii superioare](#).

Suspendarea expulzării în scopul finalizării pregătirii profesionale

Dacă doriți să învățați o profesie în timp ce procedura de azil este în curs, puteți efectua această formare profesională indiferent de rezultatul procedurii de azil.

Dacă cererea de azil este respinsă în cele din urmă, veți primi o suspendare temporară a deportării până la sfârșitul stagiului de formare. După finalizarea cu succes a formării, veți avea la dispoziție 6 luni pentru a vă găsi un loc de muncă corespunzător calificării profesionale și, după ce vă veți angaja, veți putea obține un permis de ședere pentru o perioadă inițială de 2 ani.

Cu toate acestea, se atrage atenția în prealabil asupra faptului că puteți fi autorizat să participați la formare numai dacă identitatea și originea dumneavoastră sunt clarificate fără niciun dubiu înainte de începerea formării și dacă ați prezentat un pașaport, o carte de identitate sau alte documente doveditoare.

Pentru clarificarea identității, se aplică anumite termene; vă rugăm să vă interesați în acest sens la [Autoritatea pentru Străini \(Ausländerbehörde\)](#) competentă sau la un [centru de consiliere în materie de migrație](#).

BAföG - Legea federală de asistență pentru formare profesională

În districtul Osnabrück poate fi solicitat un grant educațional pentru elevii care frecventează cursurile școlare. Toate informațiile următoare se referă doar la acest grup de persoane. Studenții trebuie să contacteze sindicatul studentesc responsabil pentru ei în cadrul universității, colegiului sau academiei.

Elevii cu un contract de formare profesională pentru formare în cadrul unei companii nu au dreptul la prestații BaföG. Puteți solicita o alocație de formare profesională (BAB) la [Biroul de ocupare a forței de muncă](#) competent.

Ce parcurs educațional este susținut?

În principiu, studenții care doresc să obțină o calificare profesională sau un certificat de absolvire a unei instituții din învățământul secundar pot primi BaföG. Cu toate acestea, pentru tinerii care frecventează o școală de învățământ general, acest lucru se aplică numai începând

cu clasa a 10-a și numai dacă este necesară cazarea în afara domiciliului părinților. Acesta este cazul atunci când certificatul de absolvire dorit nu poate fi obținut în apropiere.

Rata maximă a subvenției pentru educație

■ Quantumul bursei de formare profesională se calculează în funcție de veniturile și activele curente ale persoanei aflate în formare, precum și de veniturile soțului/soției sau ale partenerului civil și ale părinților acestuia (în fiecare caz, din penultimul an calendaristic; excepție: subvenție independentă de părinți).

Depunerea cererii

Pentru a evita întârzierile inutile, cererea pentru o bursă de formare ar trebui să fie depusă cu cel puțin 3 luni înainte de începerea perioadei de formare / a noii perioade de formare. Trebuie remarcat faptul că bursele de formare sunt plătite de la începutul lunii în care începe formarea, dar cel mai devreme de la începutul lunii în care se depune cererea.

Dacă aveți întrebări în legătură cu acest subiect, vă rugăm să vă adresați la:

Studentenwerk Osnabrück
Abteilung Studienfinanzierung (Departamentul Finanțarea Studiilor)

☎ [05419696310](tel:05419696310)

📍 [Neuer Graben 27, 49074 Osnabrück](#)

sau mergeți la

Landkreis Osnabrück
Bundesausbildungsförderung (Biroul pentru Ajutoare Federale pentru Formarea Profesională)

☎ [05415014448](tel:05415014448)

📍 [Am Schölerberg 1, 49082 Osnabrück](#)

Transportul școlar

Transportul elevilor înseamnă că elevii sunt aduși la școală. Costurile nu pot fi acoperite pentru toți elevii. În mod normal, părinții trebuie să plătească pentru acest serviciu. Contactați Samtgemeinde Artland pentru a afla dacă costurile pentru copiii dvs. pot fi preluate.

Furnizorii de transport școlar decid pe propria răspundere cum să îndeplinească această obligație de transport și de rambursare. Astfel, aceștia pot stabili atât tipul de transport (autobuze școlare, transport public), cât și distanța minimă dintre casă și școală. De regulă, distanțele sunt stabilite între aproximativ 2 și 5 km, în funcție de vârstă și de condițiile locale.

Contact:

Samtgemeinde Artland



[Markt 1 49610 Quakenbrück](#)

[@info@artland.de](mailto:info@artland.de)

Căutarea unui loc de muncă

Ce tipuri de muncă există în Germania?

Există multe modalități diferite de a lucra în Germania.

1. Muncă cu normă întreagă

Lucrezi între 35 și 40 de ore pe săptămână, de obicei într-un loc de muncă permanent.

2. Muncă cu jumătate de normă

Lucrezi mai puține ore, de exemplu, între 15 și 30 de ore pe săptămână.

3. Mini-job

Câștigi maximum 556 EUR pe lună (începând cu 2025).

Locul de muncă este scutit de impozite și nu trebuie să plătești contribuții la asigurările sociale.

Exemplu: Lucrezi în mod regulat câteva ore pe săptămână.

4. Angajare marginală

Acesta este similar cu un mini-job, dar există două tipuri:

Mini-job: Lucrezi în mod regulat și câștigi maximum 556 EUR pe lună.

Angajare pe termen scurt: Lucrezi pentru o perioadă scurtă de timp, de exemplu, doar vara sau în timpul sărbătorilor - dar câștigurile tale pot fi mai mari.

5. Lucrări independente

Lucrezi pe cont propriu, de exemplu, ca liber profesionist, antreprenor sau meșteșugar.

Nu ai un șef și îți găsești singuri clienții.

6. Muncă independentă

Lucrezi independent într-o anumită profesie, de exemplu, ca medic, artist, profesor sau traducător.

Nu trebuie să înregistrezi o afacere, dar trebuie să te înregistrezi la administrația fiscală.

7. Muncă temporară (Muncă temporară)

Un lucrător temporar (cunoscut și sub numele de lucrător prin agenție de muncă temporară) nu lucrează direct pentru compania la care merge în fiecare zi, ci pentru o agenție de muncă temporară (agenție de muncă temporară).

Agenția de muncă temporară te angajează și apoi te închiriază altor companii.

Deci, lucrezi pentru Compania A, dar primești salariul de la agenția de muncă temporară.

8. Muncă temporară

Lucrezi pe termen scurt sau pe oră pentru a sprijini sau ajuta o altă persoană.

9. Student care lucrează

Un student care lucrează este un student care lucrează în paralel cu studiile sale – cu jumătate de normă și adesea într-un domeniu legat de studiile sale.

10. Ucenicie (Formare profesională)

Înveți o meserie și lucrezi în același timp, de exemplu, într-o companie.

11. Stagiul de practică

Dobândești experiență într-o profesie pentru o perioadă scurtă de timp într-o companie, adesea fără plată integrală.

12. Teme pentru acasă/Telemuncă

Lucrezi de acasă, de exemplu, într-un loc de muncă de birou sau ca meșteșugar.

13. Muncă în ture

Lucrezi la ore diferite, de exemplu, dimineața, seara sau noaptea.

14. Muncă sezonieră

· Acesta este un tip de muncă care are loc doar în anumite perioade ale anului – de exemplu, culesul căpșunilor vara sau ajutorul la o piață de Crăciun iarna.

· Munca sezonieră poate fi pe termen scurt sau mai lungă, în funcție de durata sezonului.

Munca sezonieră poate fi considerată o ocupare marginală, dar nu trebuie să fie așa.

15. Muncă voluntară

Lucrați voluntar, fără plată, de exemplu, în cluburi sau organizații de ajutor.

16. Muncă cu program redus

Lucrați mai puține ore deoarece compania se confruntă cu probleme (de exemplu, în timpul crizelor).

17. Muncă ilegală

Lucrul fără înregistrare la autorități este strict interzis. Oricine lucrează în acest fel va fi pedepsit, atât dumneavoastră ca lucrător, cât și compania pentru care lucrați. Deoarece nu plătiți impozite și contribuții la asigurările sociale, nu aveți nicio protecție, cum ar fi asigurarea de sănătate sau pensia. Primiți ajutor de asigurări sociale sau de șomaj? Dar totuși lucrați? Nu ați anunțat biroul de asistență socială, agenția de ocupare a forței de muncă sau centrul de ocupare a forței de muncă? Și acest lucru este ilegal. Primiți în mod nedrept beneficii de stat, chiar dacă ați lucrat plătit.

Accesul pe piața muncii

Dacă vă aflați încă într-o procedură de azil în curs de desfășurare, puteți solicita un permis de muncă la [Autoritatea pentru Străini \(Ausländerbehörde\)](#) după ce ați fost repartizat în districtul Osnabrück și să vă integrați din punct de vedere economic.

Pentru aceasta, trebuie să îndepliniți următoarele cerințe:

1. Identitatea dvs. trebuie să fie clarificată. (Dovada se face prin prezentarea pașaportului sau a cărții de identitate, a certificatului de naștere legalizat sau a extrasului din registru, în fiecare caz cu fotografie)
2. Veți avea nevoie de o "Declarație privind relația de muncă" completată în întregime de către angajatorii dumneavoastră, pe care o puteți obține de la Autoritatea pentru străini.
3. Trebuie să aveți un cont bancar propriu pentru a vă putea transfera salariul;
4. [Agentia pentru ocuparea forței de muncă](#) trebuie să fie de acord (nu se aplică după 4 ani de ședere în Germania);

Dacă îndepliniți toate condițiile de mai sus, [Autoritatea pentru străini](#) vă va acorda un permis de muncă și va nota acest lucru în permisul dumneavoastră de ședere.

În cazul în care aveți deja o permisiune excepțională de a rămâne pe teritoriu, vi se poate acorda, de asemenea, permisiunea de a lucra în condițiile menționate mai sus, cu condiția să nu fi provocat sau să nu fiți responsabil pentru circumstanțele care au împiedicat plecarea dumneavoastră.

Dacă aveți întrebări suplimentare, vă rugăm să contactați membrul personalului responsabil pentru dumneavoastră la [Autoritatea pentru străini](#).

Contractul de muncă

Orice persoană care acceptă un loc de muncă beneficiază de un contract de muncă. Acesta stabilește cele mai importante condiții ale unui raport de muncă, cum ar fi programul de muncă, dreptul la concediu, salariul și perioadele de preaviz. Ambele părți, respectiv angajatul și angajatorul, vor trebui să respecte aceste acorduri. Întrucât contractul devine obligatoriu din punct de vedere juridic odată cu semnătura dumneavoastră, nu îl semnați până nu ați înțeles pe deplin conținutul acestuia.

Tipuri de contracte:

Contract de muncă pe perioadă nedeterminată

De obicei, există o perioadă de probă de trei sau șase luni. În această perioadă, raportul de muncă poate fi reziliat atât de către angajator, cât și de către angajat, cu o perioadă de preaviz de două săptămâni. După expirarea perioadei de probă, începe un raport de muncă permanent cu protecție mai îndelungată contra rezilierii. Durata programului de muncă este, de obicei, de până la 40 ore pe săptămână.

Contractul de muncă pe perioadă determinată

Raportul de muncă încetează la momentul convenit, fără a mai fi necesară o reziliere.

Minijobul

Venitul maxim este de 556 € pe lună și este neimpozabil.

Dreptul muncii:

În Germania există numeroase legi care reglementează și asigură drepturile angajaților. Printre acestea se numără:

- reglementarea programului de lucru
- Salariul minim
- dreptul la concediu
- protecția împotriva concedierii
- reprezentarea intereselor angajaților (comitetul de întreprindere)
- reglementări cu privire la munca sindicatelor
- și multe altele.

Impozitele și contribuțiile sociale:

Fiecare angajat din Germania plătește o parte din salariul său sub formă de impozite pentru a finanța cheltuielile guvernului federal, al landurilor și comunelor. La rândul lor, și angajatorii au obligația de a plăti contribuții sociale pentru angajații lor. În cadrul sistemului german de asigurări sociale se urmărește astfel asigurarea finanțării cheltuielilor necesare traiului atunci când oamenii nu își găsesc un loc de muncă sau nu mai pot munci.

Codul de identificare fiscală:

Codul de identificare fiscală este un număr compus din 11 cifre, utilizat la perceperea impozitului pe venit. Acest număr este necesar la locul de muncă. Dacă nu aveți acest număr în evidențe, îl puteți solicita personal la biroul de evidență a populației sau în scris de la Biroul Federal de Impozite.

Numărul de asigurări sociale:

Aveți nevoie de un număr de asigurare socială pentru a obține un loc de muncă. Acest număr se obține de la o casă de asigurări de sănătate (de ex. AOK, DAK).

Munca ilegală:

Aveți un loc de muncă plătit. Dar această muncă nu este înregistrată la fisc și la casele de asigurări de sănătate. Prin urmare, nu plătiți impozite și contribuții la asigurările sociale. Acest lucru este **illegal**. Aceasta se pedepsește cu amendă și închisoare! Beneficiați de ajutoare sociale sau de ajutor de șomaj? Însă și lucrați? Nu ați anunțat acest lucru la Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt), la Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă sau la Jobcenter? Acest lucru este, de asemenea, **illegal**. Primiți în mod necuvenit prestații de stat, deși aveți o activitate remunerată.

Consiliere juridică pentru imigranții aflați în căutarea unui loc de muncă


Veniți din străinătate, lucrați în Germania și aveți întrebări legate de locul de muncă? În acest caz, Centrul de Consiliere pentru Migranții care Muncesc din districtul Vechta vă va sprijini. Vă oferă răspunsuri la întrebări precum:


- dacă vi se plătește salariul sau salariul minim la care aveți dreptul
- dacă reținerile din salariul dumneavoastră sunt justificate

- dacă contractul dumneavoastră de muncă este corect
- dacă sunteți acoperit de asigurări sociale (inclusiv de asigurări de sănătate)
- dacă puteți face o cerere de despăgubire
- dacă concedierea dvs. este efectivă și dacă beneficiați de protecție împotriva concedierii

Contact:

Beratungsstelle für mobile Beschäftigte (Centrul de Consiliere pentru Lucrătorii Mobili)

 [0541338071812](tel:0541338071812) sau [0541338071817](tel:0541338071817)

 [August-Bebel-Platz 1, 49074 Osnabrück](#)

Candidaturile și interviurile de angajare

Dacă doriți să începeți o formare sau să lucrați în Germania, trebuie să depuneți o cerere de angajare scrisă.

În cele mai multe cazuri, se aplică la o companie care a dat un anunț pentru postul vacant pe internet sau în ziar. Aceasta înseamnă că întreprinderea este în căutare de noi angajați. În anunțul pentru postul vacant, este menționat postul sau pregătirea profesională despre care este vorba și ce așteptări are compania de la angajat. Tot din anunț aflați unde și când să vă trimiteti dosarul de candidatură.

În cazul în care compania este interesată de dvs., vă va invita la un interviu de angajare, la care trebuie să vă prezentați personal. Vă rugăm să vă planificați bine timpul și să fiți punctual la întâlnire. Cel mai bine este să vă pregătiți în avans minuțios pentru interviu și să adunați informații importante despre companie. Vizitați site-ul web și citiți istoricul companiei, informați-vă despre produse sau servicii. Dacă sunteți punctual și dacă puneți întrebări în timpul interviului, arătați că sunteți motivat și interesat pentru formarea profesională sau pentru locul de muncă respectiv.

De obicei, o cerere de angajare este formată din trei părți:

Scrisoarea de intenție: În scrisoarea de intenție vă faceți o scurtă prezentare și explicați de ce sunteți potrivit pentru postul vacant. De exemplu, descrieți ce experiențe ați acumulat deja în țara dvs. de origine. Informați-vă despre compania respectivă și explicați de ce doriți să lucrați în cadrul acesteia. Scrisoarea de intenție trebuie să se rezume la o pagină. Semnați scrisoarea de intenție. Pe internet veți găsi multe modele și sfaturi utile. Important este să nu preluați un model pur și simplu. Scrisoarea de intenție trebuie să se potrivească cu dumneavoastră și cu postul respectiv.

CV-ul: CV-ul prezintă întreaga dvs. experiență și este structurat sub forma unui tabel mare. Va trebui să scrieți de când până când și la ce firmă ați lucrat. Va trebui să menționați unde ați urmat o formare profesională sau învățământul superior. Va trebui să menționați unde ați urmat școala și ce diplomă școlară ați obținut. Nu trebuie să introduceți o fotografie în CV-ul dvs., dar dacă faceți acest lucru, multe companii vor aprecia.

Certificate și documente justificative: Este important să trimiteți copii ale certificatelor dvs. (nu originale!). Certificate pot fi: certificatul de absolvire școlară, diploma de absolvire a unei instituții de învățământ superior și adeverințele de muncă din trecut. Certificatele trebuie să fie în limba germană sau engleză, în caz contrar ar trebui traduse. De asemenea, ar trebui să trimiteți dovada stagiilor de practică, a formării suplimentare relevante pentru locul de muncă sau a certificatelor de la cursul de limbă germană.

🗨️ Anunțul de angajare vă spune cum să aplicați. Vă rugăm să îl citiți cu atenție.

În scris: Cumpărați un dosar frumos și puneți în el scrisoarea de intenție, CV-ul și certificatele dvs. Apoi trimiteți dosarul la adresa indicată în anunțul pentru postul vacant.

E-mail: În prezent, multe candidaturi sunt trimise prin e-mail. Compilați scrisoarea de intenție, CV-ul și certificatele dvs. într-un fișier PDF și trimiteți-l ca atașament prin e-mail. În e-mail, scrieți un text scurt adresat persoanei care va primi cererea dumneavoastră.

Online: Companiile mari au propriul site web pe care trebuie să aplicați. Trebuie să vă înregistrați acolo cu adresa dvs. de e-mail și apoi puteți trimite dosarul de candidatură.

🌐 Sfaturi utile pentru aplicațiile de angajare găsiți la [Planet Beruf](#).

🌐 [Europass](#) este un portal multilingv online (în peste 20 de limbi), care îi ajută pe imigranți să își facă vizibile abilitățile și cunoștințele. Acesta oferă posibilitatea gratuită de a crea un pașaport lingvistic sau un CV, utilizând un instrument online. Pe Europass veți găsi, de asemenea, sfaturi importante pentru a redacta documentele de candidatură.

🌐 La [Bewerbung.net](#), [StepStone](#) și [Lebenslauf2go](#) puteți să vă creați gratuit un CV și o scrisoare de intenție. Puteți importa parțial datele dvs. din Xing sau LinkedIn. Vă puteți scrie propriile texte în șablon sau puteți să importați fișiere.

🌐 Informații și modele pentru scrisori de intenție și CV-uri găsiți pe site-urile: [Bewerbung2go](#), [BewerbungsWissen](#), [Karrierebibel](#)

Exerciții lingvistice

🌐 Pe [portalul de învățare VHS "Ich will Deutsch lernen" \(Vreau să învăț limba germană\)](#) și pe site-ul web al [Institutului Goethe "Deutsch für dich" \(Germana pentru tine\)](#) puteți găsi exerciții pe legate de aplicarea pentru un loc de muncă și de viața profesională în general. Astfel veți învăța ceva despre piața muncii și vă veți îmbunătăți cunoștințele de limbă germană.

Întrebări suplimentare

1. Brut și Net - Care este diferența?

Salariu brut: Acesta este salariul dumneavoastră înainte de deducerea impozitelor și a contribuțiilor la asigurările sociale.

Salariu net: Aceasta este suma pe care o primiți în contul dumneavoastră la final - adică, după toate deducerile.

2. Ce deduceri se fac din salariul dumneavoastră?

Următoarele contribuții sunt deduse automat din salariul dumneavoastră brut:

Impozit pe venit - depinde de salariul și de categoria de impozitare.

Asigurare de sănătate - astfel încât să primiți îngrijiri medicale în caz de boală.

Asigurare de pensie - pentru pensia dumneavoastră de vârstă.

Asigurare de șomaj - în cazul în care deveniți șomer.

Asigurare de îngrijire pe termen lung - în cazul în care aveți nevoie de îngrijiri ulterioare.

3. Care este salariul minim în Germania?

Salariul minim legal este cel mai mic salariu pe care angajatorii trebuie să îl plătească.
Începând cu 1 ianuarie 2025, salariul minim legal general va fi de 12,82 EUR brut pe oră.

4. Cum funcționează sistemul de pensii în Germania?

În timp ce lucrați, contribuiți la sistemul de asigurări de pensii.

Când vă pensionați, primiți plăți lunare.

Cu cât ați contribuit mai mult și mai mult, cu atât pensia dumneavoastră va fi mai mare.

5. Există prevederi financiare suplimentare pentru pensionare?

Da, pe lângă pensia legală, puteți:

Încheia o asigurare de pensie privată

Utiliza un plan de pensii al companiei prin intermediul angajatorului dumneavoastră

Economisi sau investi în fonduri

Această prevedere este voluntară, dar adesea are sens.

6. Ce se întâmplă dacă mă îmbolnăvesc?

Dacă sunteți bolnav, trebuie să obțineți un certificat medical de la medicul de familie.

Angajatorul dumneavoastră va continua să vă plătească salariul timp de până la 6 săptămâni (plata continuă a salariilor).

Dacă sunteți bolnav continuu mai mult de 6 săptămâni, veți primi indemnizație de boală de la compania de asigurări de sănătate.

Indemnizația de boală este de obicei de 70% din salariul brut, dar maximum 90% din salariul net.

Vă rugăm să rețineți: Indemnizația de boală este plafonată și trebuie să fiți asigurat la o companie de asigurări de sănătate legală.

7. Câte ore am voie să lucrez?

Durata zilnică a programului de lucru este în general de 8 ore, dar maxim 10 ore dacă compensația se face în termen de 6 luni sau 24 de săptămâni.

Pentru mini-joburi, puteți câștiga maximum 556 EUR pe lună începând cu 1 ianuarie 2025.
Numărul exact de ore de lucru depinde de salariul minim actual.

8. Am dreptul la concediu?

Da! Cu o săptămână de lucru de 5 zile, aveți dreptul la cel puțin 20 de zile de concediu pe an (concediu minim legal).

Mulți angajatori acordă în mod voluntar mai mult concediu, de exemplu, 25 până la 30 de zile pe an.

9. Am voie să lucrez în altă parte, pe lângă locul de muncă?

Da, dar trebuie să vă informați angajatorul principal.

Acesta poate refuza locul de muncă secundar doar dacă acesta încalcă reglementările legislației muncii (de exemplu, depășirea numărului maxim de ore de lucru sau concurența cu locul de muncă principal).

Există limite legale privind orele de lucru și veniturile - în special pentru mini-joburi sau dacă aveți mai multe locuri de muncă.


Important:


Dacă nu aveți un permis de muncă general (de exemplu, cu permis de ședere sau permis de toleranță), trebuie să solicitați un permis de la autoritățile de imigrare pentru fiecare loc de muncă.

Imigrația muncitorilor calificați

Principiile de bază ale imigrației forței de muncă calificate

Există o lege în Germania. Legea este menită să faciliteze venirea în Germania a lucrătorilor calificați. Lucrătorii calificați au fie o calificare profesională, fie o diplomă universitară. Legea se numește § 18a+b AufenthG. Aceasta permite lucrătorilor calificați să obțină un permis de ședere în Germania. Cu acest permis de ședere, ei pot lucra în Germania în orice ocupație calificată.

 Doriți să obțineți o [carte albastră UE](#)? Atunci noua dvs. profesie trebuie să corespundă calificărilor dvs. Aceasta înseamnă că puteți lucra doar într-o profesie pe care ați învățat-o.

 Puteți găsi aceste informații, precum și informații suplimentare pe pagina [Make it in Germany](#)

 De asemenea, puteți face un [test rapid](#) al opțiunilor dumneavoastră aici!

Для компаний

В Германии компании могут быстрее нанимать квалифицированных иностранных работников.

Для этого существует специальная процедура.

Она называется ускоренной процедурой найма квалифицированных работников.

В рамках этой процедуры работодатели и органы власти работают вместе.

Это позволяет им быстрее получить все необходимые разрешения.

Стоимость процедуры составляет 411 евро.

Виза стоит дополнительно 75 евро.

Могут возникнуть дополнительные расходы, например, на:

Переводы

Заверенные копии

Работодатель подает заявление в иммиграционную службу.

Иммиграционная служба консультирует работодателя.

Она также помогает с признанием профессиональной квалификации.

Иммиграционная служба консультируется с Федеральным агентством по трудоустройству.

Все агентства должны принять решение в определенные сроки.

Если все в порядке, иммиграционная служба выдает предварительное разрешение.

Оно передается работодателю.

Работодатель отправляет его квалифицированному работнику.

Затем квалифицированный специалист записывается на прием в немецкое посольство или консульство.

Встреча состоится в течение трех недель.

На встрече необходимо предъявить оригинал предварительного разрешения.
Требуются дополнительные документы.

После завершения рассмотрения заявления немецкое представительство за рубежом обычно принимает решение в течение трех недель.

Эта процедура также распространяется на:

Супруги

Несовершеннолетние, не состоящие в браке дети

Предварительным условием является соблюдение правил воссоединения семьи.

Pentru profesioniști



Definiția specialistului: Aveți o diplomă universitară? Sau ați absolvit o formare profesională? Ați urmat o formare profesională de cel puțin doi ani? Vă calificați pentru o profesie? Atunci sunteți un lucrător calificat. Doriți să fiți recunoscut oficial ca lucrător calificat? Atunci trebuie să depuneți o cerere în acest sens. Calificările dumneavoastră trebuie să fie recunoscute de autoritatea competentă din Germania.

Căutarea unui loc de muncă

Intrarea pe piața muncii:

Intrarea pe piața muncii este mai ușoară: În calitate de lucrător calificat, trebuie să furnizați trei lucruri. Aveți nevoie de un contract de muncă. Trebuie să aveți o ofertă concretă de muncă. Și aveți nevoie de o calificare care să fie recunoscută în Germania. Nu se mai verifică dacă există o persoană germană pentru postul respectiv. Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă va continua să verifice condițiile de muncă.

Muncitori calificați cu diplomă universitară:

Lucrătorii calificați cu diplomă universitară pot lucra în orice profesie calificată. Aceasta înseamnă că lucrătorii calificați trebuie să lucreze într-o profesie care necesită formare/studii. Pentru Cartea Albastră a UE, aveți nevoie de un loc de muncă care să corespundă calificărilor

dumneavoastră.

Lucrători calificați cu formare profesională:

Lucrătorii calificați cu formare profesională pot lucra în orice profesie calificată. Aceasta înseamnă că lucrătorii calificați trebuie să lucreze într-o profesie care necesită formare/studii.

Reguli de intrare

Intrarea pentru a căuta un loc de muncă:

Lucrătorii calificați cu formare profesională pot intra în Germania. Puteți intra în țară pentru a găsi un loc de muncă aici. Veți primi un permis de ședere pentru o perioadă de până la șase luni. Calificările lor trebuie să fie recunoscute în Germania. Trebuie să vă puteți întreține singur pe durata șederii dumneavoastră. Trebuie să vorbiți deja suficient de bine limba germană pentru a putea lucra în profesia dumneavoastră. În mod normal, este necesară cunoașterea limbii germane la nivelul B1 sau mai bun. Doriți să încercați mai întâi un loc de muncă? Atunci puteți lucra până la 10 ore pe săptămână. În acest fel puteți afla dacă vă place locul de muncă. Angajatorul vă poate cunoaște mai bine. Lucrătorii calificați cu o calificare academică recunoscută pot, de asemenea, să facă muncă de probă. Puteți găsi mai multe informații la [Make-It-In-Germany](#).

Rămâneți pentru măsurile de calificare:

Vi se vor oferi mai multe oportunități pentru a putea obține calificări în Germania. Ați încercat să vă faceți recunoaștere calificărilor? Autoritățile au identificat probleme? Calificările dumneavoastră nu corespund celor germane? Atunci aveți nevoie de cunoștințe suficiente de limba germană. Este vorba de cunoștințe la nivelul A2. Atunci puteți solicita o viză. Cu această viză puteți veni în Germania pentru 18 luni. În acest timp puteți obține calificări. Autoritățile pot prelungi viza o singură dată cu 6 luni. După aceea, puteți solicita o altă viză. De exemplu, pentru o ucenicie. Sau pentru studii. Sau pentru muncă. Puteți găsi mai multe informații la [Make-It-In-Germany](#).

Permis de stabilire pentru lucrătorii calificați din străinătate:

Lucrătorii calificați din străinătate pot obține un permis de stabilire în Germania după numai patru ani. Puteți găsi mai multe informații [aici](#). Există uneori condiții diferite pentru lucrătorii calificați și pentru deținătorii de Carte Albastră a UE.

Pentru formare și studii

Intrarea în țară pentru a **căuta un** loc de ucenicie: Doriți să faceți o ucenicie? Atunci puteți intra în țară pentru a căuta un loc de formare. Aveți nevoie de cunoștințe de limba germană la nivelul B2. De asemenea, aveți nevoie de un certificat de absolvire a școlii care să vă dea dreptul de a intra în învățământul superior. Nu trebuie să aveți mai mult de 25 de ani. Trebuie să vă puteți plăti singuri costurile de trai în Germania.

Opțiuni extinse de transfer pentru studenții internaționali în Germania: Studenții internaționali pot obține un nou permis de ședere înainte de a-și termina studiile. De exemplu: doriți să învățați o profesie după terminarea studiilor. Veți primi apoi un permis de ședere pentru acest lucru. Noua lege pentru lucrătorii calificați facilitează această schimbare: Sunteți student? Și doriți să aveți un loc de muncă? Atunci puteți să vă luați un loc de muncă. Pentru a face acest lucru, trebuie să îndepliniți condiții speciale. Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă stabilește aceste condiții. După ce totul a fost verificat, veți primi un nou permis de ședere.

Permisul de stabilire **pentru** absolvenții unui program de formare profesională în Germania: Conform noii legi, absolvenții străini ai unui program de formare profesională în Germania, la fel ca și absolvenții de studii universitare, pot obține un permis de stabilire după numai doi ani.



Curs de limba germană pentru pregătirea pentru formare profesională: Aveți viza potrivită? Atunci puteți participa la un curs de limba germană. Acest curs de limba germană vă va pregăti pentru formarea dumneavoastră.

Carte albastră UE

Cartea albastră a UE este un permis de ședere pentru persoanele cu o diplomă universitară care nu provin din UE și doresc să lucreze în Germania. Acest lucru necesită o diplomă universitară și un contract de muncă cu un anumit salariu minim.

- Pentru profesiile de tip "bottleneck" și pentru persoanele care încep o carieră: cel puțin 43 759,80 EUR pe an (2025).
- Pentru toate celelalte profesii: cel puțin 48 300 EUR pe an (2025).

Cine poate obține Cartea albastră a UE?

Aveți o diplomă universitară recunoscută?

Dacă ați studiat în străinătate, diploma trebuie să fie recunoscută în Germania sau să fie echivalentă.

Sfat: Puteți verifica dacă diploma dumneavoastră este recunoscută pe site-ul "[anabin](#)".

Nu aveți o diplomă universitară?

Atunci trebuie să fi absolvit cel puțin trei ani de formare după terminarea școlii. Aceasta trebuie să corespundă cel puțin nivelului 6 al sistemului de învățământ german sau european - de exemplu, ca maestru meșteșugar/master meșteșugar sau educator.

Contract de muncă sau ofertă fermă de muncă în Germania:

- Locul de muncă trebuie să dureze cel puțin șase luni.
- Locul de muncă trebuie să corespundă diplomei dumneavoastră.
- Salariul trebuie să fie de cel puțin 48 300 EUR pe an (2025).

Pentru profesiile deficitare, un salariu de 43 759,80 EUR (2025) este de asemenea suficient dacă Agenția Federală pentru Ocuparea Forței de Muncă este de acord. Puteți găsi o listă a acestor profesii [aici](#).

Caz special pentru începătorii de carieră

Dacă diploma dumneavoastră are mai puțin de trei ani, puteți obține Cartea Albastră a UE cu un salariu de 43.759,80 EUR (2025) - indiferent de profesie. Și în acest caz, aveți nevoie de aprobarea Agenției Federale pentru Ocuparea Forței de Muncă.

Cazul special al specialiștilor IT fără formare

Sunteți specialist IT sau manager IT fără o calificare oficială? Atunci puteți obține totuși Cartea Albastră a UE dacă:

- Aveți o ofertă concretă de muncă în domeniul IT în Germania (de cel puțin 6 luni).
- câștigați cel puțin 43.759,80 EUR pe an (2025).
- ați avut cel puțin 3 ani de experiență profesională la nivel înalt în domeniul IT în ultimii 7 ani.

Perspective cu Cartea Albastră a UE

Cartea albastră a UE este valabilă atât timp cât durează contractul de muncă plus trei luni - până la un maxim de patru ani. Aceasta poate fi prelungită. După 27 de luni de muncă în Germania, puteți solicita un permis de ședere permanentă. Dacă vorbiți germana la nivelul B1, acest lucru este posibil după doar 21 de luni. Puteți părăsi Germania împreună cu membrii familiei dumneavoastră pentru o perioadă de până la 12 luni fără ca Cartea Albastră a UE să devină nevalabilă. După un an cu Cartea Albastră a UE, vă puteți muta într-o altă țară din UE (cu excepția Irlandei și Danemarcei) și puteți solicita acolo o nouă Carte Albastră a UE în termen de o lună.

Aveți o Carte Albastră a UE și doriți să vă schimbați locul de muncă?

Este posibil. Puteți lucra pentru un nou angajator cu Cartea Albastră valabilă. Important: dacă vă schimbați locul de muncă în primul an, trebuie să informați Oficiul pentru Imigrări. Autoritatea va verifica apoi dacă mai îndepliniți toate condițiile pentru noul loc de muncă. În caz contrar, este posibil să primiți un permis de ședere diferit.

Activitățile independente

Municipalitatea Artland vă sprijină în pornirea propriei afaceri.

Veți primi consiliere și informații despre oportunitățile de finanțare.

Vă ajutăm cu întrebări importante.

De exemplu:

- Cum înregistrez o afacere?
- Unde îmi înregistrez afacerea?
- Ce reguli trebuie să respect?
- Cum îmi pot finanța activitatea independentă?
- Este ideea mea de afaceri viabilă?
- Sunt eligibil pentru o subvenție pentru pornire sau alte finanțări?

Municipalitatea colaborează cu alte organizații.

Printre acestea se numără:

Camera de Industrie și Comerț (IHK)

Camera de Meserii (HWK)

Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă


De asemenea, avem contacte cu bănci și consultanți fiscali.

Acest lucru vă asigură că primiți consiliere completă.

Contact

Wirtschaftsförderung Samtgemeinde Artland (Dezvoltarea afacerilor Samtgemeinde Artland)

Doamna Imholte

 [054319067580](tel:054319067580)

 imholte@artland.de

Orientare profesională

Aflați mai multe despre profesiile și piața muncii din regiunea dumneavoastră.

În centrul nostru de informare profesională BiZ veți găsi o gamă cuprinzătoare de informații despre:

- formarea profesională și studiile superioare.
- Profilurile posturilor și cerințele acestora
- calificări profesionale și cursuri de formare continuă și de perfecționare
- Depunerea candidaturilor și căutarea de locuri de muncă
- Oportunități și alternative de angajare
- Oportunități de muncă în străinătate
- evoluții actuale pe piața muncii

Calculatoare cu acces la internet sunt disponibile pentru cercetările și aplicațiile dumneavoastră. Puteți utiliza gratuit sau puteți lua cu dvs. acasă materialele informative ample despre cariere: de exemplu, ghiduri pentru depunerea candidaturilor, ghiduri de studiu și reviste pe tema înființării unei afaceri sau a formării continue.

Dacă aveți întrebări, personalul de la [Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă \(Agentur für Arbeit\)](#) vă ajută cu plăcere.

Stagiu de practică

Ce este un stagiu de practică?

Un stagiu de practică este o poziție temporară. Aceasta înseamnă că stagiarii lucrează pentru o perioadă limitată de timp într-o companie sau afacere. Un stagiu de practică poate fi efectuat în aproape orice profesie.

Un stagiu de practică este acolo pentru a...

- învăța despre o nouă profesie,
- cunoaște un mediu de lucru practic,
- și/sau a aprofunda cunoștințele teoretice prin experiență practică (profesională).

Care sunt avantajele unui stagiu de practică?

Un stagiu de practică este foarte util înainte de a intra în lumea muncii.

- Stagiarii învață despre profesii și domenii de activitate. Ei văd ce carieră este potrivită pentru ei.
- Stagiarii ajung să cunoască afaceri și companii. Ei văd dacă vor să lucreze acolo.
- Stagiarii stabilesc contacte care pot fi utile la intrarea în lumea muncii.
- Compania sau afacerea ajunge să cunoască stagiarii. Acest lucru poate duce la un loc de muncă sau la un stagiu de ucenicie după stagiul.

Cine beneficiază de un stagiu de practică?

Un stagiu de practică poate fi benefic pentru toată lumea.

Stagiile de practică sunt deosebit de utile pentru:

- Elevi,
- Studenți,
- Persoane care urmează să intre pe piața muncii (pentru a dobândi experiență profesională),
- Persoane care doresc să-și schimbe cariera,
- Persoane care sunt șomere de o perioadă.

Principalele tipuri de stagii de practică

Stagiul obligatoriu

Studenții sunt adesea obligați să efectueze un stagiul de practică la școală. Stagiile de practică pentru studenți durează adesea doar una sau două săptămâni. Stagiul de practică este conceput pentru a ajuta studenții să dobândească experiență în viața profesională și să obțină o orientare inițială în carieră.

Stagiul de practică în timpul unui program de studii: Un stagiul de practică este adesea necesar pentru finalizarea unui program de studii. Procesul și durata sunt reglementate de regulamentul de studii. Stagiile obligatorii oferă experiență profesională inițială.

Stagiul de practică voluntară

Oricine poate efectua un stagiul de practică voluntară - fie că este student, student universitar sau adult. Durata este stabilită de comun acord cu compania sau organizația.

Plată

Stagiarii primesc uneori plată pentru stagiile lor. Dar nu întotdeauna. Acest lucru depinde de mai mulți factori, cum ar fi tipul de stagiul, durata sau industria.

Stagiarii au dreptul la plată dacă stagiul durează mai mult de trei luni și este voluntar. Această regulă nu se aplică stagiilor obligatorii în timpul unui program de studii.

Ca regulă generală, acest lucru nu se aplică nici stagiilor sub 18 ani.

Drepturi și responsabilități în timpul unui stagiul de practică

Contract de internship

Nu este necesar un contract de internship. Cu toate acestea, este recomandabil să aveți unul, deoarece acesta stabilește regulamentul pentru internship.

Program de lucru

În funcție de vârstă, există diferite reglementări privind programul de lucru în timpul unui internship:

Sub 15 ani: Munca este în general interzisă. Excepțiile includ, de exemplu, internshipurile studentești. Tinerilor cu vârsta de 13 ani și peste li se permite, de asemenea, să efectueze munci ușoare (de exemplu, meditații, livrare de ziare). Tinerii sub 15 ani sunt sub protecție specială: Aceștia pot lucra maximum 7 ore pe zi și maximum 35 de ore pe săptămână. Între 15 și 18 ani: Tinerii de această vârstă pot lucra maximum 8 ore pe zi și maximum 40 de ore pe săptămână. Peste 18 ani: Ar trebui să se aplice programul de lucru normal de 8 ore pe zi. Cu toate acestea, „regulat” înseamnă că pot exista excepții. Dacă sunt multe de făcut, stagiarii pot lucra mai mult de 8 ore. Timpul maxim de lucru permis pe zi este de 10 ore.

Pauze

Chiar și stagiarii au voie și sunt obligați să ia pauze. Vârsta joacă, de asemenea, un rol în stabilirea timpilor de pauză:

Sub 18 ani: Dacă se lucrează între 4,5 și 6 ore, este necesară o pauză de 30 de minute. Dacă se lucrează mai mult de 6 ore, este necesară o pauză de 60 de minute. Peste 18 ani: Dacă se lucrează mai mult de 6 ore, este necesară o pauză de 30 de minute. Dacă se lucrează mai mult de 9 ore, este necesară o pauză de 45 de minute.

Confidențialitate

În timpul stagiului de practică, stagiarii învață multe despre companie. Multe dintre aceste informații sunt confidențiale.

Aceasta înseamnă că stagiarii nu li se permite să împărtășească aceste informații cu nimeni altcineva. Aceasta se numește „confidențialitate”.

De exemplu:

O persoană face un stagiul de practică într-un cabinet medical. Învață multe despre pacienții de acolo, cum ar fi numele și bolile lor. Nu au voie să împărtășească aceste informații cu nimeni altcineva.

Boală

În caz de boală, stagiarul trebuie să informeze imediat compania care oferă stagiul. Stagiarii au nevoie adesea de o adeverință medicală. Cel mai bine este să întrebați compania de stagiul dacă este necesară una.

Concediu

Nu există dreptul la concediu în timpul unui stagiul obligatoriu.

Este posibil să luați concediu în timpul unui stagiul voluntar, dar numai dacă stagiul durează mai mult de patru săptămâni. Zilele de concediu depind de vârsta stagiului și de durata stagiului.

Comportament la locul de muncă

Stagiarii reprezintă timp și muncă pentru compania de stagiu. Stagiarii ar trebui să fie conștienți de acest lucru.

Prin urmare, stagiarii ar trebui să se comporte în consecință.

Zece sfaturi pentru stagiari

1. Informați-vă despre compania de stagiu înainte de stagiul (de exemplu, online).
2. Fiți politicoși, punctuali și de încredere.
3. Arătați interes și motivație.
4. Întrebați dacă doriți să știți ceva sau dacă ceva este neclar.
5. Abordați direct problemele. Fiți prietenoși. Acceptați criticile și învățați din ele.
6. Privat este privat: De exemplu, evitați apelurile telefonice personale sau privirea constantă la telefonul mobil.
7. Îmbrăcați-vă corespunzător. Stabilește contacte noi.
8. Aceste contacte îți pot fi de ajutor în căutarea unui loc de muncă mai târziu.
9. Aplică pentru un certificat de stagiul de practică. Certificatul de stagiul de
10. practică îți poate fi de ajutor în căutarea unui loc de muncă mai târziu.

Găsește un stagiul de practică

Găsește un stagiul de practică și aplică pentru un stagiul de practică

Există multe modalități de a găsi un stagiul de practică.

- Poți solicita informații direct unei companii sau organizații. Acest lucru demonstrează interesul tău puternic pentru un stagiul de practică.
- Poți trimite o aplicație unei companii sau organizații. Aceasta se numește aplicație speculativă. Îți demonstrezi inițiativa pentru un stagiul de practică.
- Poți aplica pentru stagii de practică anunțate prin intermediul site-ului web.

Formarea profesională (duală și școlară cu normă întreagă)

În Germania, deținerea unui **titlu de formare profesională** înainte de a intra pe piața muncii constituie un mare avantaj. Pe parcursul vieții lor, persoanele care au o calificare profesională câștigă în medie mai mult, își pierd mai rar locul de muncă și încheie mai puține contracte de muncă pe perioadă determinată, comparativ cu persoanele care caută de lucru fără a avea o calificare profesională.

Învățământul profesional dual

O particularitate a Germaniei este sistemul de formare duală. Formarea duală are loc aproximativ o treime din timp la școala profesională și aproximativ două treimi la o companie care asigură formare profesională. În acest fel, învățați teoria și practica în același timp și câștigați deja bani într-o companie în timpul formării profesionale.


În funcție de meseria pe care doriți să o învățați în cadrul învățământului profesional dual, va trebui să vă adresați instituției competente.

Handwerkskammer HWK (Camera Meșteșugarilor)

Camera Meșteșugarilor (HWK) răspunde de profesiile meșteșugărești. Este vorba despre profesii precum brutar, zidar sau zugrav.

Handwerkskammer Osnabrück-Emsland-Grafschaft Bentheim (Camera Meșteșugarilor Osnabrück-Emsland-Grafschaft Bentheim)

 [Bramscher Straße 134-146, 49088 Osnabrück](#)

 [054169290](tel:054169290)


 info@hwk-osnabrueck.de


Camera de comerț și industrie (IHK)

Camera de Comerț și Industrie (IHK) răspunde de profesiile din domeniul producției industriale, comerțului și serviciilor. Aici, de exemplu, este vorba de un mecanic pentru instalații sau de un angajat comercial în comerțul cu ridicata și comerțul exterior.

IHK Osnabrück - Emsland - Grafschaft Bentheim

 [Neuer Graben 38, 49074 Osnabrück](#)

 [05413530](tel:05413530)


 ihk@osnabrueck.ihk.de

Camera de Agricultură din Saxonia Inferioară (LWK)

Camera de Agricultură este responsabilă pentru profesiile din agricultură și silvicultură. Este vorba despre profesii precum fermier, piscicultor, grădinar, de la economia casnică la tehnologia produselor lactate.

Bezirksstelle Osnabrück der Landwirtschaftskammer (LWK) Niedersachsen

 [Am Schölerberg 7, 49082 Osnabrück](#)

 [0541560080](tel:0541560080)


 bst.osnabrueck@lwk-niedersachsen.de


Învățământul profesional cu frecvență integrală la școlile profesionale

În Germania nu există exclusiv formarea profesională duală, ci și o formare profesională cu program întreg într-o școală vocațională. Școlile profesionale de profil (fără ucenicie în întreprindere) asigură o pregătire profesională teoretică și practică în afara sistemului de învățământ dual. În mod normal, aceasta durează între doi și trei ani și jumătate. Învățământul este cu normă întreagă și, pe lângă discipline de specialitate profesională, include și discipline generale. Deoarece școlile profesionale de profil sunt foarte diferite între ele sub aspectul direcțiilor de formare profesională, condițiilor de admitere și posibilitățile de perfecționare profesională, se recomandă să vă informați în fiecare caz la școlile respective.

Școli profesionale în Bersenbrück

Școli profesionale în Bersenbrück

 [Ravensbergstraße 15, 49593 Bersenbrück](#)

 [0543994020](tel:0543994020)

 Regiunea de formare Osnabrück are propriul [site web](#). Portalul de internet pentru regiunea de formare profesională Osnabrück rezumă ofertele regionale de orientare profesională din orașul

și districtul Osnabrück, oferă o imagine de ansamblu mai bună și ajută la alegerea unei cariere bine orientate. Prin urmare, veți găsi aici informații importante și actualizate despre tranziția de la școală la profesie - indiferent dacă sunteți elev, părinte, profesor sau antreprenor.

Învățământ superior

Informații generale

În Germania există diferite programe de studii. Există, de asemenea, diferite instituții de învățământ superior:

Universități (cu orientare științifică)

Facultăți (tehnice) (orientate spre practică)

Universități duale (foarte orientate spre practică)

Colegii de artă, film și muzică (pentru disciplinele artistice)

Există facultăți de stat și facultăți private. Calitatea facultăților private nu este neapărat mai bună, și de obicei se plătesc taxe mari de studiu.

Pe internet puteți găsi multe site-uri utile:

Hochschulkompass (toate programele de studii și facultățile din Germania)

Study in Germany (informații pentru refugiați)

Agentur für Arbeit Studienorientierung (Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă - Orientare pentru studii superioare)

Serviciul German de Schimb Academic (DAAD)

Condiții

Dacă doriți să urmați o formă de învățământ superior în Germania, aveți nevoie de un certificat de acces la învățământul superior. Dacă nu aveți bacalaureatul (Abitur) german, trebuie să verificați dacă puteți urma în Germania o formă de învățământ superior pe baza certificatului de absolvire din țara dvs. de origine.

Mai multe informații găsiți pe site-ul Anabin, pe portalul de informare „Anerkennung in Deutschland” („Recunoașterea în Germania) și la Deutscher Akademischen Austauschdienst DAAD (Serviciul German de Schimb Academic).

Trebuie să prezentați și o dovadă care să ateste buna cunoaștere a limbii germane (nivel C1), de ex. TestDaF, DSH sau telc Deutsch C1 Hochschule.

De asemenea, există posibilitatea finanțării studiilor prin serviciul de consiliere educațională Garantiefonds Hochschule.

Unele facultăți oferă semestre de pregătire, în care învățați și limba germană.

Informați-vă direct la facultatea la care doriți să studiați. Majoritatea facultăților pun la dispoziție și servicii de consiliere. Atenție la termenele până la care vă puteți depune cererea pentru o formă de învățământ superior!

Taxe de studii pentru studenții internaționali din țări terțe:

Pe pagina de start a universității Ulm găsiți informații exacte despre taxele de studii pentru studenții străini în Baden-Württemberg. Migranții UE și cei mai mulți refugiați nu trebuie să plătească taxe de studii. Și cine are certificat german de pre-admitere universitară, nu trebuie să plătească taxe de studii! Acolo veți găsi și informații legate de taxele de studii pentru a doua facultate.

Finanțare

Mulți oameni lucrează pentru a-și finanța studiile. În timpul perioadelor cu cursuri (semestru) nu

puteți lucra mai mult de 20 de ore. Însă puteți încerca să primiți sprijin de la stat.

BAföG = Legea federală privind promovarea formării profesionale

Prin BaföG, studenții primesc bani în fiecare lună pentru o anumită perioadă de timp. Cât primesc depinde de situația lor personală. Nu toți studenții beneficiază de prevederile BaföG. Dacă primiți beneficii pentru solicitanții de azil, s-ar putea să nu beneficiați de BaföG. Doar studiile cu program de zi sunt finanțate.

Un tutorial online în arabă despre BaföG găsiți la www.youtube.com/BAföG/arabisch.

Bursa

Bursa reprezintă un sprijin financiar, de exemplu, pentru studii. Există diverse burse pentru care puteți aplica. Și nu doar pentru primul semestru, ci pentru întreaga perioadă de studiu. O prezentare generală găsiți pe pagina www.stipendienlotse.de. În parte, accentul se pune pe angajamentul social, orientarea politică, programul de studii, notele sau circumstanțele personale. Și organizații colaborează parțial cu anumite facultăți.

„Deutschlandstipendium” (www.deutschlandstipendium.de), informații disponibile într-un limbaj ușor, în engleză și germană, are o gamă largă de finanțare, ceea ce înseamnă că mulți studenți pot aplica).

Lipsa certificatului de acces la învățământul superior

În cazul în care pe baza diplomei dvs. de absolvire puteți urma o formă de învățământ superior în țara dvs., dar nu și în Germania, este posibil ca urmând un colegiu pregătitor să obțineți și în Germania dreptul de acces la învățământul superior. În aceste colegii, viitorii studenți străini sunt pregătiți în mod special pentru a studia la o universitate sau o facultate din Germania.

Învățământ superior


Universitatea din Osnabrück

Gama de cursuri oferite la [Universitatea din Osnabrück](http://www.uni-osnabrueck.de) este caracterizată de un număr mare de programe de studii. Universitatea oferă în jur de 185 de programe de studii diferite în diverse limbi, împărțite în departamentele de științe culturale și sociale, educație și studii culturale, fizică, biologie/chimie, lingvistică și studii literare, matematică/informatică, științe umaniste, economie și drept.

Informații privind competențele lingvistice pot fi găsite [aici](#).

De asemenea, International Office vă stă la dispoziție pentru a răspunde la orice întrebare.


International Office


 [05419694599](tel:05419694599)

 international@uni-osnabrueck.de

Contact

Universität Osnabrück

 [Neuer Graben/Schloss, 49074 Osnabrück](#)

 [05419690](tel:05419690)

 studios@uni-osnabrueck.de

Hochschule Osnabrück (Facultatea din Osnabrück)

[Facultatea din Osnabrück](#) pune la dispoziție 100 de programe diferite de licență, masterat și formare continuă. Aici puteți studia și în sistem dual, precum și în limba engleză.

Universitatea oferă cursuri de limba germană pe durata unui semestru pentru studenții internaționali, precum și cursuri intensive de limba germană. Toate informațiile referitoare la aspectele internaționale pot fi găsite [aici](#).

De asemenea, facultatea oferă consultanță cu privire la toate criteriile de admitere, ofertele și oportunitățile prin intermediul unui centru dedicat.

Center for International Students

☎ [05419693229](tel:05419693229)

@ international@hs-osnabrueck.de

Tatjana Maier - consiliere pentru studenții internaționali și persoanele interesate de studii superioare

☎ [05419693045](tel:05419693045)

@ t.maier@hs-osnabrueck.de

Meike Arnold - referent la Facultatea de Științe Economice și Sociale

☎ [05419697094](tel:05419697094)

@ m.arnold@hs-osnabrueck.de

Contact

Hochschule Osnabrück (Facultatea din Osnabrück)

📍 [Albrechtstraße 30, 49076 Osnabrück](#)

☎ [05419690](tel:05419690)

@ webmaster@hs-osnabrueck.de

[Centrul de Consiliere pentru Studenți din Osnabrück \(Zentrale Studienberatung Osnabrück\)](#) vă stă oricând la dispoziție pentru întrebări.

Universität Vechta

Programele de studii oferite de [Universitatea din Vechta](#) se caracterizează prin specializări în domeniul educației și al pedagogiei (profesia de profesor), precum și în domeniul serviciilor sociale (de exemplu, asistență socială sau gestionarea serviciilor sociale). În plus, există o gamă largă de materii, de la A pentru Anglistică la W pentru "Economie și etică: afaceri sociale" *Wirtschaft und Ethik).

Toate programele de studii de la [Universitatea din Vechta](#) sunt oferite în limba germană. Prin urmare, este necesară cunoașterea dovedită a limbii germane la nivelul C1 (de exemplu, Telc C1 Hochschule, TestDaF, DSH-2) pentru înscriere (sau cunoașterea dovedită a nivelului B2 pentru admitere, cu cerința de a prezenta ulterior o dovadă a cunoștințelor lingvistice).

Recunoaștere și calificarea ulterioară pentru cadrele didactice din străinătate

[Universitatea Vechta sprijină cadrele didactice venite din străinătate care se întorc la profesia lor.](#)

Formarea cadrelor didactice nu este aceeași în toate țările. De aceea, la Universitatea din Vechta există un curs de adaptare. Profesorii străini pot recupera cunoștințele care le lipsesc. Ulterior, puteți aceștia pot fi încadrați cu drepturi depline în școli germane.

Programul "Înapoi la școală" (Back to School) pregătește studenții pentru cursul de adaptare și oferă sprijin individual pentru participanții la cursul de adaptare.

Srijin pentru viitorii studenți, studenții și profesorii internaționali

[Universitatea din Vechta](#) sprijină viitorii studenți internaționali, studenții și profesorii prin diverse oferte, printre care

- Consiliere
- Programul "Back to School" pentru profesorii străini
- Programe de mentorat pentru studenți
- Cursuri de limba germană
- alte oferte (de exemplu, sociale sau culturale)

Contact

Universitatea din Vechta

📍 [Driverstraße 22D, 49377 Vechta](#)

✉️ [@international.office@uni-vechta.de](mailto:international.office@uni-vechta.de)

Oferta de studii

☎️ [04441/15437](tel:0444115437)

Recunoașterea și calificarea ulterioară pentru cadrele didactice străine

☎️ [04441/15610](tel:0444115610)

Srijin pentru viitorii studenți, studenții și profesorii internaționali

☎️ [04441/15437](tel:0444115437)

În alte universități, unele programe de studii sunt puse la dispoziție și în limba engleză.

Informații despre toate programele de studii din Germania și limba de predare sunt furnizate de [Busola învățământului superior](#).

Finanțare și burse

Dacă sunteți student, în Germania puteți beneficia de ajutor financiar în baza Legii federale privind încurajarea educației și formării (BAföG). Plățile în baza Bafög se fac lunar și, în cazul cel mai favorabil, pe întreaga durată a studiilor. Cuantumul lunar a ajutorului acordat pe baza Bafög poate fi între 399 și 735 euro. După finalizarea studiilor superioare, trebuie rambursată jumătate din suma primită în baza Bafög. Informațiile exacte asupra ajutoarelor acordate în baza Bafög se modifică în mod regulat și de aceea ele trebuie consultate prin accesul pe:

🌐 [Site-ul Bafög pentru refugiați și migranți](#)

Ca alternativă la ajutoarele financiare în baza Bafög puteți candida pentru o bursă. Spre deosebire de ajutorul acordat în baza Bafög, de regulă bursa nu trebuie rambursată. Pentru acordarea unei burse, importante sunt notele mari și angajamentul pe bază de voluntariat. Cuantumul bursei se calculează deseori în mod similar ca ajutorul în baza Bafög. În plus, există o așa-numită "alocație pentru cărți", o plată lunară de până la 300 EUR.

Organizațiile care acordă burse sunt denumite adesea instituții de promovare a talentelor. Următoarele instituții de promovare a talentelor oferă, printre altele, programe destinate în special refugiaților. Orientările și cerințele privind depunerea cererilor pot fi găsite pe site-urile web respective.

🌐 [Friedrich-Ebert-Stiftung \(FES\) - Burse pentru refugiați](#)

[!\[\]\(fda2fd5666240df638ac3c5c430323a7_img.jpg\) Böckler-Aktion Bildung der Hans-Böckler-Stiftung](#)

[!\[\]\(85b0f06a00119c268054533155f06449_img.jpg\) Konrad-Adenauer-Stiftung \(KAS\) - Burse pentru refugiați](#)

[!\[\]\(4be02dac9417b9e8d32253d4bd08acc3_img.jpg\) Villigst - Bursa noastră pentru refugiați](#)

[!\[\]\(e2d6a0f151413f4a76086198b0b68027_img.jpg\) Bread for the World - Program de burse pentru refugiați](#)

Fondul de garantare al fundației Otto Benecke reprezintă o excepție. Programul se adresează imigranților tineri sosiți de curând în Germania, care vor să obțină aici un certificat de absolvire ce permite accesul la instituții de învățământ superior, doresc să se pregătească pentru studiile superioare și să urmeze o carieră academică. Pe lângă acestea, există și Deutschland-Stipendium (Bursa Germania), care acordă un ajutor financiar în valoare de 300 € pe lună. Bursele Deutschland sunt acordate prin intermediul universităților.

[!\[\]\(b23bf7909a7eba79cc55617131da70b0_img.jpg\) Fondul de garantare pentru învățământul superior al fundației Otto Benecke din Bonn](#)

[!\[\]\(d974d01b11b626c66975eb75f50ebb11_img.jpg\) Deutschland-Stipendium \(Bursa Germania\): Solicitați o bursă](#)

Informații suplimentare pot fi găsite pe site-ul web al Acțiunii universitare pentru refugiați și în baza de date a Ministerului Federal al Educației și Cercetării (BMBF).

[!\[\]\(e35388a89532f90aeefd638a6615d1a4_img.jpg\) Site web Hochschulaktion für Geflüchtete](#)

[!\[\]\(0e4d71a0f52f984bcbe79560c42c925b_img.jpg\) Baza de date a ofertelor de burse \(Ghidul de burse BMBF\)](#)

Recunoașterea diplomelor de absolvire din străinătate

În Germania, **certIFICATELE** joacă un rol important pentru școală, accesul la învățământul superior și în profesie. Pe baza diplomelor și certificatelor faceți dovada a tot ceea ce ați învățat și lucrat. Aceste diplome și certificate sunt o condiție esențială pentru găsirea unui loc de muncă, pentru admiterea la o școală sau la o instituție de învățământ superior. Dacă ați obținut deja în străinătate certificate școlare, de absolvire a învățământului profesional sau superior, ar trebui să vă ocupați de **recunoașterea** acestora în Germania. Aceasta înseamnă că se va verifica care este calificarea dvs. echivalentă în Germania. Prestațiile dvs. sunt traduse, ca să spunem așa. Este însă posibil să nu mai aveți diplomele și certificatele respective. În acest caz, puteți încerca recunoașterea experienței și abilităților dvs. profesionale pe baza unor teste.

Centru de consiliere specializat pentru recunoaștere

Centrul de consiliere pentru regiunile Osnabrück și Vechta

Mira Blümke

[!\[\]\(6745b251c305d1f43203e1e002ff7813_img.jpg\) 0541/6929622](tel:05416929622)

[!\[\]\(a5181ea0b2b0e05766654ea9c79748d4_img.jpg\) @bluemke@bus-gmbh.de](mailto:bluemke@bus-gmbh.de)

Lena Gottschlich

[!\[\]\(89c4a0d4266913548a22b7078848816f_img.jpg\) 0541/6929633](tel:05416929633)

[!\[\]\(2c218e1b9758f370d7dfd80c28c20f91_img.jpg\) @gottschlich@bus-gmbh.de](mailto:gottschlich@bus-gmbh.de)

Katharina Loose

[!\[\]\(dd5fd1cfd2e72e93fe8b189c9bcd2b52_img.jpg\) 0541/6929630](tel:05416929630)

[!\[\]\(fddde83deeb15dd3c2866af70b86faf8_img.jpg\) @loose@bus-gmbh.de](mailto:loose@bus-gmbh.de)

Branka Zivotic

☎ [0541/6929623](tel:05416929623)

@ zivotic@bus-gmbh.de

💡 În cazul în care doriți să urmați o formă de învățământ superior sau să desfășurați o activitate științifică, pentru recunoașterea diplomelor dvs. va trebui să vă adresați persoanelor de contact din cadrul instituțiilor de învățământ superior.

Familia

Cooperarea părinte-școală

Părinții primesc adesea scrisori de la școală pe care copiii lor le aduc acasă. Este important să citiți aceste informații. Dacă nu înțelegeți scrisorile, cereți ajutor, de exemplu la [birou pentru probleme administrative](#).

Școala organizează în mod regulat seri ale părinților.

Aici, toți părinții se întâlnesc cu profesorii clasei și discută despre ce este important în anul școlar curent și ce activități sunt planificate.

Este important să participați la aceste întâlniri, deoarece veți primi informații importante. Acest lucru îl va ajuta pe copilul dumneavoastră, dar și pe profesorii clasei.

Dacă nu vorbiți încă bine germana, puteți aduce cu dvs. un prieten sau o cunoștință care să traducă sau întrebați școala dacă poate organiza un traducător. Școala poate contacta [Centrul de integrare socială](#) al Samtgemeinde Artland, care va căuta un interpret potrivit din grupul de interpreți voluntari.

O altă dată importantă este ziua de consultare a părinților. Aceasta are loc de două ori pe an. Aici vă întâlniți singuri cu profesorii copilului dumneavoastră. Discutați despre ceea ce copilul dvs. știe să facă și unde are nevoie de ajutor.

Este important să mergeți la aceste întâlniri, deoarece este vorba de un schimb important. Acest lucru va ajuta copilul dumneavoastră să aibă cât mai puține probleme la școală.

Dacă nu vorbiți încă bine germana, puteți aduce cu dvs. un prieten sau o cunoștință care să traducă sau întrebați școala dacă poate organiza un traducător. Școala poate contacta [Fachstelle Gesellschaftliche Integration](#) der Samtgemeinde Artland, care va căuta un interpret potrivit din grupul de interpreți voluntari.

Pachetul pentru educație și participare socială (Bildungs- und Teilhabepaket – BuT)

Pachetul pentru educație și participare socială este destinat copiilor, tinerilor și adulților tineri.

Cine are dreptul la BuT?

Copiii din familiile care beneficiază de următoarele prestații sau un drept legal la pachetul pentru educație și participare socială:

- SGB II (Centrul pentru ocuparea forței de muncă)
- SGB XII (Biroul de Asistență Socială)
- Alocație pentru locuință (Biroul de asistență socială)
- Supliment pentru copii (Casa pentru prestații pentru familii)
- Prestații în temeiul Legii privind prestațiile pentru solicitanții de azil (AsylbIG) (Biroul de asistență socială)

Ce beneficii include pachetul de educație și participare?

- excursii de o zi la școală și grădiniță
- excursii școlare care durează mai multe zile: costurile necesare (de exemplu, biletul de tren), cu excepția banilor de buzunar și a echipamentului personal (de exemplu, cizme de cauciuc)
- rechizite școlare personale:
Elevii primesc în fiecare an 100 de euro la data de 1 august și 50 de euro la data de 1 februarie. Cu acești bani, trebuie să își procure ghizdanul, echipamentul de sport, rechizite și materiale de desen.
Nu uitați să păstrați toate facturile, s-ar putea să trebuiască să le predați mai târziu la Centrul de ocupare a forței de muncă sau la Biroul de asistență socială!
- Transportul școlar
Sunt subvenționate costurile pentru transportul până la cea mai apropiată școală, de regulă, cu mijloace de transport în comun.
- Ajutor la învățat (= meditații):
În cazul în care elevul are note slabe și obiectivul de învățare este în pericol, se poate face o cerere de ajutor la învățat. Cererea trebuie confirmată de școală. Ofertele la nivel de școală au prioritate.
- Subvenția comunitară pentru masa de prânz
- Participarea la viața socială și culturală:
De exemplu: activități sportive, culturale și recreative, precum și cursuri în discipline artistice (ore de muzică). Bugetul lunar este de 15 euro.

Cum funcționează?

Atunci când se solicită prestații pentru asigurarea subzistenței în conformitate cu SGB II la Jobcenter, se solicită și prestațiile pentru educație și participare. O cerere separată se depune numai pentru ajutorul la învățat.

Famiiliile care primesc prestații în conformitate cu SGB XII, alocație pentru locuință sau supliment pentru copii solicită prestații BuT la biroul de asistență socială din [orașul sau comuna](#) lor.

Famiiliile care primesc prestații pentru solicitanții de azil solicită, de asemenea, prestații pentru educație și participare socială la Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt) din [orașul sau comuna](#) lor.

Spre informare: Pentru copiii cu vârsta între 7 și 14, care beneficiază de prestații conform SGB II, SGB XII, AsylbLG, se plătesc automat sume forfetare pentru necesarul personal pentru școală.

Puteți obține formularele de cerere de la [Jobcenter](#), [Oficiul pentru Servicii Sociale \(Sozialamt\)](#) sau [aici](#).

Școlile

Există multe școli în municipiul Artland.


Copiii dumneavoastră au oportunități excelente de învățare.


Există:


6 școli primare
1 școală gimnazială
1 școală secundară
1 școală pentru copii cu nevoi speciale
2 școli de muzică

Școli primare

Grundschule Badbergen (Școala primară Badbergen)

 [Jahnstraße 10, 49635 Badbergen](#)


 [05433/535](tel:05433535)

 info@gs-badbergen.de

 www.gs-badbergen.de

Grundschule Menslage (Școala primară Menslage)


 [Spiekstraße 20, 49637 Menslage](#)


 [05437/1221](tel:054371221)

 info@grundschule-menslage.de

 <https://wordpress.nibis.de/gsmenslage>

Grundschule Nortrup (Școala primară Nortrup)


 [Schulstraße 4, 49638 Nortrup](#)


 [05436/1033](tel:054361033)

 info@grundschule-nortrup.de

 <http://grundschule-nortrup.de/>

Grundschule Am Langen Esch (Școala primară Am Langen Esch)


 [Am Langen Esch 10, 49610 Quakenbrück](#)


 [05431/902719](tel:05431902719)


 grundschule@gs-am-langen-esch.de


 <http://www.gsale.de/>

Grundschule Hengelage (Școala primară Hengelage)

 [Schulstraße 11 A, 49610 Quakenbrück](#)


 [05431/2144](tel:054312144)

 info@gs-hengelage.de

 <http://www.gs-hengelage.de/>

Grundschule Neustadt (Școala primară Neustadt)

 [Gänseweg 1, 49610 Quakenbrück](#)

 [05431/7329](tel:054317329)


 info@gs-neustadt-quakenbrueck.de

 <https://www.gs-neustadt-quakenbrueck.de/>


Școli din învățământul secundar (weiterführende Schulen)

Artland Gymnasium Quakenbrück (școală secundară superioară)

 [Am Deich 18, 49610 Quakenbrück](#)

 [05431/18090](tel:0543118090)

 sekretariat@artland-gym.de

 <https://www.artland-gymnasium.de/wordpress/>

Oberschule Artland (Școala secundară Artland)

[📍 Jahnstraße 24, 49610 Quakenbrück](#)

[☎ 05431/922900](#)

[@info@obs-artland.de](#)

[🌐 https://www.obs-artland.de/](https://www.obs-artland.de/)

Școlile pentru copii cu nevoi speciale (Förderschulen)

Hasetalschule (școală pentru copii cu nevoi speciale cu accent pe "învățare" și "dezvoltare mentală")

[📍 Prof.-von-Klitzing-Straße 3, 49610 Quakenbrück](#)

[☎ 05431/2424](#)

[@hasetalschule@t-online.de](#)

[🌐 https://www.hasetalschule.de/](https://www.hasetalschule.de/)

Musikschule (Școala de muzică)

Kreismusikschule Osnabrück Regionalstelle Samtgemeinde Artland

[📍 Lange Straße 45, 49610 Quakenbrück](#)

[☎ 05431/4057](#)

[☎ 0541/5012190](#)

[@kreismusikschule@lkos.de](#)

[🌐 https://www.kreismusikschule-osnabrueck.de/](https://www.kreismusikschule-osnabrueck.de/)

Musikschule der Burgmannskapelle Quakenbrück

[📍 Danziger Straße 4, 49610 Quakenbrück](#)

[☎ 0160/93510530](#)

[@burgmannskapelle@gmail.com](#)

[🌐 www.burgmannskapelle.de](http://www.burgmannskapelle.de)

Suport educațional special

Sprejiniul educațional special în Saxonia Inferioară se desfășoară în școlile speciale și în toate celelalte școli de învățământ general.

Școlile pentru copii cu nevoi speciale sunt împărțite în funcție de următoarele priorități:

- dezvoltarea emoțională și socială,
- dezvoltarea mentală,
- auz (hipoacuzic, surd),
- dezvoltarea fizică și motorie,
- învățare,
- vedere (persoane cu deficiențe de vedere, nevăzători),
- limbă,
- auz / vedere (persoane surdo-mute).

Școala specială sprijină, de asemenea, integrarea în școlile obișnuite ca un centru de sprijin prin educație și predare, consiliere, terapie, îngrijire și sprijin. Acest lucru se face prin detașarea de profesori de școală specială, în cazuri individuale, de asemenea, personal pedagogic sau personal de sprijin. Domeniul de aplicare și durata misiunii depind de nevoile educaționale speciale. Ca parte a activității din centrul de sprijin, profesorii sunt repartizați în învățământul special de bază, în clasele de integrare, în serviciul mobil sau într-o clasă de cooperare în școala generală.

Sursa: Portalul de servicii din Saxonia Inferioară (rețeaua de portaluri a guvernului federal și a landurilor)

Sarcina și nașterea

Sarcina și nașterea

Femeile însărcinate beneficiază de o protecție specială în Germania și au dreptul la consiliere, asistență medicală și sprijin pentru noile achiziții pentru copil. În cazul în care sunteți însărcinată, trebuie să consultați mai întâi un medic ginecolog (medic pentru femei). Faceți acolo examenul medical preventiv. Veți obține de acolo carnetul gravidei. Carnetul de gravidă este un document cu informații importante referitoare la sarcină, sănătatea dvs. și a copilului dvs. Luați întotdeauna cu dumneavoastră pașaportul de maternitate în caz de urgență.

Moașa

Moașele acordă sprijin femeilor și familiilor lor de la începutul sarcinii și până la finalul perioadei de alăptare. Moașele oferă consiliere în timpul sarcinii și oferă sfaturi profesionale, ajută la rezolvarea problemelor legate de sarcină și se pregătesc pentru naștere.

În timpul nașterii, ea transmite siguranță și încredere femeii care naște. Asigură însoțirea și sprijinul în timpul nașterii.

Nașterea și îngrijirea ulterioară

După naștere, este posibilă continuarea îngrijirii medicale și susținerea de către o moașă. Ea oferă îndrumări practice în îngrijirea copilului, oferă sfaturi mamelor care alăptează și oferă ajutor în cazul incertitudinilor legate de copil. Gimnastica postnatală, masajul bebelușului etc. sunt adesea oferite de moașe.

Vizitele la domiciliu ale moașei sunt oferite gratuit în timpul sarcinii și după nașterea din spital, până la 8 săptămâni de la naștere. De regulă, casele de asigurări de sănătate acoperă următoarele servicii de pre și post tratament:

- Îngrijire prenatală
- Ajutor cu disconfortul generat de sarcină
- Pregătirea pentru naștere
- Gimnastică pe perioada de sarcină
- Îngrijirea postpartum la domiciliu
- Gimnastică postnatală
- Consiliere pentru alăptare până la sfârșitul perioadei de alăptare

- Sfaturi privind schimbările în alimentație până la vârsta de 9 luni de viață ale copilului

Moașe în Samtgemeinde și în împrejurimi:

Moașele pot fi contactate prin intermediul diferitelor spitale și săli de naștere:

[Marienhospital](#), Osnabrück: ☎ [05413264202](tel:05413264202)

[Klinikum Osnabrück](#): ☎ [05414056801](tel:05414056801)

[St. Marienhospital](#), Vechta: ☎ [04441991720](tel:04441991720)

[Marienhospital](#), Ankum-Bersenbrück: ☎ [054628376](tel:054628376)

sau prin intermediul

Hebammenpraxis Wiesengrund – Ingeborg Wittchen

📍 [Wiesengrund 6, 49610 Quakenbrück](#)

☎ [05431902346](tel:05431902346)

O listă actualizată a moașelor din Samtgemeinde și împrejurimi este disponibilă la centrele de consiliere pentru femeile însărcinate. Lista poate fi găsită și la adresa:

[Hebammenzentrale Osnabrück \(Centrul de Moașe Osnabrück\)](#)

Consultație moașă **Marienhospital Osnabrück**:

Marți și joi: între orele 13.00 și 15.00

Programarea este obligatorie.

Formularul de înregistrare se găsește [aici](#).

Vă puteți programa la o consultație la o moașă din **Spitalul Osnabrück** prin telefon la ☎ [05414059100](tel:05414059100).

Centre de consiliere pentru femeile însărcinate în Samtgemeinde Artland

Centrele de consiliere vă consiliază cu privire la întrebările și conflictele, pe care le aveți legat de sarcină. Vă informează cu privire la drepturile legale (de exemplu, concediu de maternitate, concediu parental, pensie alimentară, ALG II) și vă ajută să beneficiați de ele. Oferă asistență financiară (de exemplu, Fundația Federală "Mama și Copilul") și oferă informații privind diagnosticarea prenatală (de exemplu, amniocenteza, ecografia). Oferă consiliere în legătură cu tratamentul pentru fertilitate și, de asemenea, vă însoțesc atunci când sunteți în doliu pentru copilul dumneavoastră.

Schwangerenkonfliktberatung (Consiliere în caz de conflicte în perioada sarcinii) – Evelin Müller-Goldbeck

📍 [Vehser Str. 2, 49635 Badbergen](#)

☎ [0543395000](tel:0543395000)

Schwangerschaftskonfliktberatung - Donum-vitae e.V.

📍 [Hasestr. 5, 495953 Bersenbrück](#)

☎ [05439607784](tel:05439607784)


Consiliere în timpul sarcinii - Sozialdienst katholischer Frauen SKF (Serviciul Social al Femeilor Catolice)

📍 [Bürgermeister-Kreke-Straße 3, 49593 Bersenbrück](#)

☎ [054391773](tel:054391773) și [054391645](tel:054391645)

Grup de auto-ajutor pentru depresia în timpul sarcinii - Familienzentrum Ankum

 [Georg-Siemer-Str. 4, 49577 Ankum](#)

 [054628606](tel:054628606)

Informarea Oficiului de Stare Civilă

Copiii nou-născuți trebuie să fie înregistrați la Oficiul de Stare Civilă (Standesamt). Maternitatea comunică nașterea la [Oficiul de Stare Civilă \(Standesamt\)](#) din cadrul primăriei. De acolo veți primi fie un certificat de naștere, fie un extras din registrul de nașteri pentru copilul dumneavoastră, împreună cu actul de identitate și certificatul de naștere de la clinică. În cazul în care există un certificat de căsătorie, aduceți-l și pe acesta.

Veți primi un certificat de naștere pentru copilul dumneavoastră dacă vă puteți dovedi identitatea, adică dacă sunteți în posesia unui pașaport din țara de origine sau dacă aveți alte documente de stare civilă, cum ar fi certificatul de naștere sau un extras din registrul familiei.

În cazul în care nu sunteți în posesia acestor documente și, prin urmare, nu vă puteți dovedi identitatea, veți primi un extras din registrul de nașteri. De asemenea, cu ajutorul extrasului din registrul de nașteri puteți solicita alocația pentru copii, alocația parentală și alte prestații pentru copilul dumneavoastră.

Recunoașterea paternității

În cazul în care părinții sunt căsătoriți, tatăl și mama sunt înregistrați ca părinți. În cazul în care părinții nu sunt căsătoriți, tatăl trebuie să recunoască paternitatea la oficiul de stare civilă sau la biroul de asistență socială pentru tineri. Mama copilului trebuie să fie de acord cu recunoașterea paternității.

Recunoașterea paternității are drept consecință drepturi și obligații pentru tată: De exemplu, tatăl poate fi obligat să plătească pensie alimentară, ceea ce înseamnă că trebuie să plătească un sprijin financiar pentru a asigura îngrijirea copilului. În schimb, acesta are un drept de vizită în ceea ce privește copilul. Acest lucru este deosebit de important în cazul în care părinții copilului nu locuiesc împreună sau se separă înainte de naștere.

În cazul în care aveți întrebări cu privire la întreținere sau la drepturile de acces, contactați [Biroul de asistență socială pentru tineret](#).


Medicul pediatru

Există zece examene medicale de depistare timpurie (U1-U9 și J1). În baza acestora, până la vârsta de 6 ani, copilul va fi examinat periodic și dezvoltarea lui va fi asistată. Controalele medicale U1 (examinare după naștere) și U2 au loc, de obicei, tot în clinică. Pentru celelalte examinări medicale va trebui să faceți o programare la medicul pediatru de care aparțineți.

Contacte

Dipl. med. Andreas Fink

 [Bahnhofstr. 37, 49610 Quakenbrück](#)


 [05431/907790](tel:05431907790)


Dr. med Ansgar Möller

 [Bersenbrücker Str. 7, 49577 Ankum](#)

 [05462/432](tel:05462432)

Dr. med Rüdiger Abel

 [Langenstr. 15, 49624 Lönigen](#)

 [05432/3535](#)

Dr. Tobias Revermann

 [Wilhelmstr. 1, 49632 Essen Oldg.](#)

 [05434/9245036](#)

Grădiniță/ Grădiniță

Centrele de zi pentru îngrijirea copiilor (Kindertagesstätte)

Înainte de a merge la școală, începând cu vârsta de 1 an, copilul dumneavoastră are dreptul legal de a frecventa un centru de îngrijire de zi (creșă) sau de a beneficia de îngrijire din partea unei bone. Aici copilul dumneavoastră poate învăța limba germană, poate descoperi lucruri noi prin joacă și poate cunoaște copii de aceeași vârstă. Atât creșa, cât și centrele de îngrijire de zi sunt importante și bune ca pregătire pentru grădiniță. Pentru a găsi un loc, adresați-vă [Biroului de Servicii pentru Familii \(Familienservicebüro\)](#) din cadrul primăriei.

Puteți găsi informații despre îngrijirea copiilor [aici](#) într-un scurt videoclip în diferite limbi.

Grădinița (Kindergarten)

De la vârsta de trei ani și până la înscrierea la școală, copiii sunt îngrijiți în grădinițe. Copiii au dreptul legal de a merge la grădiniță, astfel încât copilul dvs. trebuie să primească un loc. Și aici, copilul dumneavoastră va învăța limba germană și, în funcție de vârstă, va fi sprijinit prin joacă, alături de copii de aceeași vârstă. Grădinița este foarte importantă și ajută la pregătirea bună pentru școală. Pentru a găsi un loc, adresați-vă [Biroului de Servicii pentru Familii \(Familienservicebüro\)](#) din cadrul primăriei.

Pentru îngrijirea în centrele de îngrijire de zi se percepe o contribuție parentală. La cerere, contribuția poate fi plătită integral sau parțial de stat, în cazul în care efortul financiar depășește posibilitățile părinților.

Frecventarea unui centru de îngrijire de zi este, de obicei, gratuită pentru copiii cu vârsta de peste trei ani.

Învățământul obligatoriu

În contextul prezenței obligatorii la școală, tutorii și custozii (de obicei părinții) poartă o mare responsabilitate. Toți copiii care au împlinit vârsta de 6 ani până la data de 30 septembrie a anului de înscriere trebuie să fie înscriși în învățământul obligatoriu. În principiu, învățământul obligatoriu se încheie după 12 ani. În cazuri excepționale, școlarizarea obligatorie se poate încheia cel mai devreme după 10 ani de școlarizare, cel puțin un an trebuind să fie urmat la o școală profesională.

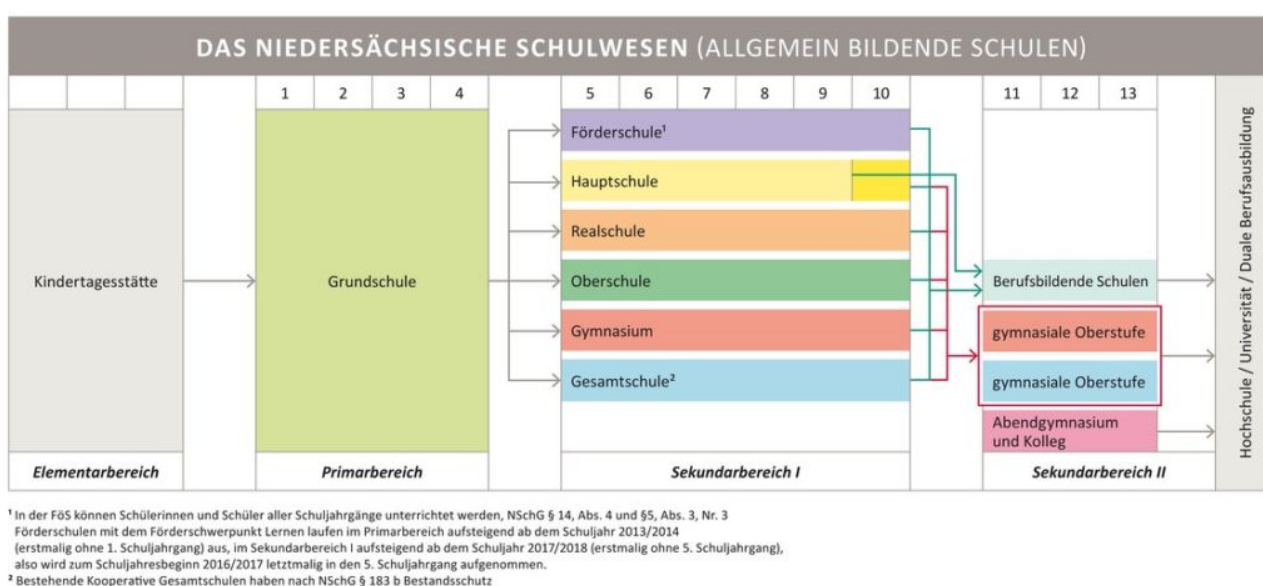
Regulamentele școlare ale școlilor respective stipulează că părinții și tutorii trebuie să își scuze copiii în scris în caz de boală. Anunțarea absenței prin telefon nu este suficientă. Termenul de

primire a scutirilor scrise este, de obicei, de 3 zile lucrătoare. În caz de boală prelungită, este recomandabil să obțineți o scutire certificată de un medic. În cazuri individuale justificate, școala poate solicita un certificat medical.

În cazul în care un elev nu se prezintă la școala generală sau la școala profesională fără a fi scuzat, școala trebuie să informeze [Oficiul pentru minori](#) și Biroul de amenzi. Oficiul pentru minori oferă opțiuni de sprijin în acest sens. În plus, minorii cu vârsta de peste 14 ani, precum și tutorii legali și custozii acestora sunt pasibili de amendă

Publicațiile multilingve ale Ministerului Educației și Afacerilor Culturale din Saxonia Inferioară pot fi găsite [aici](#).

Sistemul de învățământ



Sursa: [MK Saxonia Inferioară](#)

Școala primară (Grundschule)

Învățământul primar are, de regulă, o durată de 4 ani. Când copilul dumneavoastră împlinește 6 ani, înscrieți-l la o școală primară din apropierea casei dumneavoastră.

După ce urmează cursurile școlii primare, elevii se transferă la una dintre următoarele școli, în funcție de nivelul lor de performanță și de dorințele părinților:

Școala secundară inferioară (Hauptschule)

În școala secundară inferioară, elevii primesc o educație de bază. Ei învață să lucreze independent și să cunoască profesii.

De asemenea, beneficiază de orientare profesională. Școala secundară inferioară are o durată de 5 sau 6 ani.

Școala secundară reală

În cadrul școlii secundare reale, elevii primesc o educație generală extinsă. Aceștia învață chiar mai mult decât educația de bază la toate materiile. Elevii învață despre profesii și cursuri de studiu și primesc îndrumare în carieră.

Școala secundară reală are o durată de 6 ani.

Școala secundară superioară (Gymnasium)

În gimnaziu, elevii primesc o educație generală aprofundată. Ei sunt astfel pregătiți pentru studiile superioare. La un liceu, elevii obțin un certificat de învățământ secundar după anul 13 de studiu. dau bacalaureatul (Abitur).

Școala secundară

În cadrul școlii secundare, elevii cu performanțe înalte și cei cu performanțe scăzute învață împreună.

Toți elevii rămân împreună în aceeași clasă timp de mai mulți ani, astfel încât să poată învăța bine unii de la alții .

Elevii pot învăța aici tot ceea ce se învață la școala secundară inferioară și școala secundară reală.

Cu toate acestea, există, de asemenea, școli secundare în care clasele sunt predate separat.

Există o ramură de școală secundară și o ramură de școală secundară reală.

Unele școli secundare au și o ramură de liceu.

Școala generală

Există Școala Generală Integrată (IGS) și Școala Generală Cooperativă (KGS).

În cadrul școlii generale, elevii cu performanțe înalte și cei cu performanțe scăzute învață împreună.

Ei stau împreună într-o clasă timp de mai mulți ani, astfel încât să poată învăța bine unii de la alții.

Elevii pot învăța aici, tot ceea ce se învață în alte tipuri de școli.

Pot, de asemenea, să susțină și bacalaureatul.

[Aici](#) veți găsi informații suplimentare despre sistemul școlar din Saxonia Inferioară în diferite limbi.

Înteruperea școlii

Ninsorile abundente cu troiene, umezeala înghețată, ploaia înghețată sau chiar un uragan cu pericole imprevizibile pentru toți participanții la traficul rutier pot duce la anularea cursurilor în toate școlile din Samtgemeinde Artland. Decizia de a anula sau nu cursurile în condiții meteo extreme este luată de districte și de orașele independente. În principiu, există posibilitatea de clasificare până la gradul 4 sau până la gradul 10. De regulă, în acest caz, cursurile sunt anulate la toate școlile generale și profesionale.

Transportul școlar, care se efectuează pe cât posibil cu mijloacele de transport în comun, are loc totuși în măsura în care companiile de transport consideră că este posibil. Cu toate acestea, se poate presupune că stațiile izolate în afara drumurilor principale nu vor mai fi deservite. Elevii care au ajuns la stația de autobuz în ciuda anulării școlii trebuie să aștepte din acest motiv autobuzul cel puțin 15 minute.


Chiar și în aceste situații, școlile asigură supravegherea elevilor care au venit la școală în cazul în care școala este anulată. Aceștia nu vor fi trimiși acasă înainte de ora obișnuită de închidere a școlii fără consultarea părintelui sau a tutorelui. Acest lucru este deosebit de important pentru tutorii care lucrează.

Administrația districtuală recomandă să acordați atenție anunțurilor radio matinale privind știrile din trafic, începând cu ora 6.00 dimineața. În plus, există posibilitatea de a obține informații pe [internet](#).

Există și o aplicație gratuită numită "KatWarn", care afișează un mesaj corespunzător în caz de întrerupere a cursurilor. Aplicația este disponibilă pentru smartphone-urile cu Android și iOS și poate fi descărcată din magazinele de aplicații respective.

Puteți găsi informații detaliate aici <https://www.katwarn.de/>

Pentru întrebări generale, puteți contacta și Centrul de Informare pentru Cetățeni al districtului Osnabrück.

 [05415010](tel:05415010)

 info@landkreis-osnabrueck.de

Tutorele legal care se teme de un risc nerezonabil pentru copiii săi în drum spre școală din cauza condițiilor meteorologice extreme poate, dacă nu a fost dispusă anularea generală a cursurilor, să decidă singur dacă să trimită sau nu copiii la școală.

Prestațiile familiale

Alocația parentală

Familia și munca se transformă din ce în ce mai mult în conținuturi de viață egale pentru ambii părinți. Indemnizația parentală și concediul pentru creșterea copilului au scopul de a vă ajuta să modelați începutul unei noi etape de viață cu un copil, în conformitate cu dorințele dumneavoastră.

Alocația parentală de bază este plătită părinților până la 14 luni de la nașterea copilului. Un părinte poate solicita un minim de două luni și un maxim de douăsprezece luni, în cazul în care activitatea profesională este întreruptă în această perioadă sau în cazul în care activitatea profesională nu este exercitată mai mult de 32 de ore pe săptămână pe lună. Pot apărea excepții de la aceste perioade de referință de bază dacă copilul dumneavoastră s-a născut cu cel puțin șase, opt, douăsprezece sau 16 săptămâni înainte de data calculată a nașterii.

Pentru a-i sprijini pe părinți în reconcilierea familiei și a muncii în calitate de parteneri, alocația parentală a fost transformată în continuare în indemnizația parentală Plus. Indemnizația parentală plus permite părinților să utilizeze cât mai bine indemnizația parentală în combinație cu munca cu fracțiune de normă, facilitându-le astfel întoarcerea la locul de muncă.

Părinții care lucrează cu fracțiune de normă imediat după nașterea copilului pierd o parte din dreptul la alocația parentală, deoarece veniturile lor cu fracțiune de normă sunt luate în considerare. Indemnizația parentală Plus compensează acest lucru prin acordarea unui sprijin financiar mai îndelungat după vârsta de 14 luni a copilului. O lună de indemnizație parentală de bază devine două luni de indemnizație parentală Plus.

În plus, indemnizația pentru creșterea copilului va fi completată de un bonus de parteneriat care are ca scop promovarea împărțirii sarcinilor familiale și profesionale între parteneri. În cazul în care ambii părinți lucrează cu normă parțială, între 24 și 32 de ore pe săptămână, timp de două până la patru luni consecutive în același timp, aceștia primesc două până la patru luni suplimentare de indemnizație parentală Plus pentru fiecare părinte. Aceste reglementări pot fi utilizate atât de părinții care coabitează, cât și de părinții singuri.

Fișa de informații vă ajută la completarea formularelor și conține, de asemenea, informații generale. Puteți găsi mai multe informații și exemple de indemnizație parentală Plus la adresa www.elterngeld-plus.de. Puteți utiliza calculatorul indemnizației parentale cu planificatorul disponibil acolo pentru a determina singur suma preconizată.

În principiu, orice persoană care are dreptul la alocație parentală:

- are reședința sau domiciliul obișnuit în Germania
- locuiește într-o gospodărie cu copilul său
- are grijă și crește singur acest copil
- nu are un loc de muncă remunerat sau nu are un loc de muncă cu normă întreagă

Indemnizația de creștere a copilului trebuie solicitată în scris. Cererea poate fi depusă numai după momentul nașterii copilului. Vă rugăm să rețineți că indemnizația de creștere a copilului se plătește retroactiv numai pentru ultimele trei luni de viață anterioare depunerii cererii. Prin urmare, solicitați indemnizația pentru creșterea copilului în timp util după nașterea acestuia.

Puteți solicita alocația parentală la administrația Samtgemeinde Artland.

Samtgemeinde Artland, Elterngeld (Samtgemeinde Artland, alocația parentală)

📍 Markt 2, 49610 Quakenbrück

Persoană de contact pentru alocația parentală:

Doamna König

☎ [05431182136](tel:05431182136)

Domnul Teichmann

☎ [05431182133](tel:05431182133)

Alocația pentru copii

Famiile cu copii trebuie să finanțeze întreținerea și educația copiilor lor. Pentru aceasta, au nevoie de mai mulți bani decât persoanele fără copii. Alocațiile pentru copii sunt disponibile pentru a compensa aceste cheltuieli suplimentare.

Alocația pentru copii se solicită la [Casa pentru Prestații Familiale \(Familienkasse\)](#) și este plătită tot de această instituție.

Dreptul la indemnizația pentru creșterea copiilor

O condiție prealabilă pentru a avea dreptul la indemnizația pentru creșterea copiilor este ca beneficiarul sau persoana îndreptățită să fie identificată prin numărul de identificare fiscală care i-a fost atribuit.

În principiu, cetățenii germani primesc alocații pentru copii dacă au reședința sau domiciliul obișnuit în Germania.

Cetățeni străini din statele membre UE/SEE și Elveția

Alocație pentru copii pot primi și resortisanții străini din UE (Uniunea Europeană) și din SEE (Spațiul Economic European). Aceștia trebuie să aibă domiciliul și reședința obișnuită în Germania. De asemenea, persoanele trebuie să aibă în Germania o activitate remunerată, pe care să o poată atesta.

Începând cu a patra lună, se poate solicita dreptul la alocații pentru copii chiar și în lipsa unui venit; cu toate acestea, trebuie să fie îndeplinite condițiile privind dreptul de intrare și de ședere în Germania. Biroul de prestații pentru familii poate solicita verificarea acestui lucru independent de către autoritatea pentru străini.

Cetățeni străini din țări terțe

Cetățenii străini din țări terțe care au reședința în Germania și dețin un permis de reședință valabil pot primi alocații pentru copii. Și anumite alte titluri de ședere pot genera dreptul de a primi alocația pentru copii.

Refugiații recunoscuți fără drept de apel și persoanele cu drept de azil pot primi, de asemenea, alocații pentru copii.

Alocația pentru copii se solicită la [Casa pentru Prestații Familiale \(Familienkasse\)](#).

Refugiații minori neînsoțiți

Refugiații cu vârsta sub 18 ani care au intrat în Germania **fără niciun însoțitor** sunt considerați imigranți minori neînsoțiți = **(acronim german umA)**. Acești tineri sunt înregistrați la Oficiul pentru Minori (Jugendamt). Oficiul de Asistență Socială pentru Copii și Tineret vorbește cu minorii și află vârsta acestora. După aflarea vârstei, se decide dacă Oficiul pentru Minori este cel care se va ocupa de minori (tineri cu vârsta sub 18 ani) sau îi plasează într-un centru de cazare special pentru minori („luarea în grijă”). În cazul în care Oficiul pentru Minori (Jugendamt) spune că persoana este „majoră” (18 ani sau mai mult), aceasta primește o notificare de respingere și este tratată ca un adult. Oficiul pentru Minori aduce la interviu un interpret.

🗨️ În cazul în care pe dovada de sosire nu aveți încă vârsta de 18 ani, dar Oficiul pentru Minori a emis în cazul dvs. o decizie de refuz, Oficiul va trebui să înscrie în decizie o nouă dată de naștere. Doar după aceasta veți putea solicita modificarea documentelor dumneavoastră de către Biroul pentru Imigranți și Oficiul pentru Servicii Sociale.

Anumiți minori (persoane cu vârsta sub 18 ani) călătoresc fără părinți, însă împreună **cu rudele** (de exemplu cu unchiul sau mătușa, cu verișori sau frați mai mari). Consilierul adopostului raportează acest aspect la Oficiul de Asistență Socială pentru Copii și Tineret după sosirea dvs. Oficiul pentru Minori vorbește cu minorul și cu rudele majore și verifică dacă minorul poate să rămână acolo. În plus, Oficiul pentru minori decide dacă trebuie numit un tutore. Oficiul pentru minori aduce el însuși un interpret la interviu.

🗨️ Rudele adulte pot, de asemenea, să solicite ele însele tutela la tribunalul de familie. Odată cu acordarea tutelei, rudele i se transferă întreaga răspundere pentru minor în locul părinților.

Femei și fete

Drepturile femeilor și bărbaților

În Germania, femeile și bărbații au drepturi egale. Acest lucru este stipulat în [articolul 3](#) din Legea fundamentală. Femeile pot învăța limba germană, pot merge la medic, pot învăța o meserie și își pot căuta un loc de muncă. Pentru aceasta nu au nevoie de permisiunea soțului sau a altor membri ai familiei. Femeile se pot căsători cu cine doresc și se pot separa sau divorța dacă relația nu funcționează sau dacă partenerul este violent. Ele pot trăi într-o relație cu un bărbat sau o femeie sau pot trăi singure.

Când cuplurile se separă, copiii pot locui cu mama, cu tatăl sau parțial cu mama și parțial cu tatăl. Dacă părinții nu se pot pune de acord cu privire la locul în care vor locui copiii, instanța decide ce este mai bine pentru copii.

În ciuda drepturilor egale, se întâmplă ca femeile să fie dezavantajate la locul de muncă, în viața de zi cu zi sau în familie. Există diferite centre de consiliere pentru femei. Acolo puteți obține informații despre drepturile dvs. și puteți primi ajutor pentru a duce o viață independentă și egală.

Mai multe informații despre egalitatea de drepturi găsiți aici:

[Ministerul Federal pentru Educație, Familie, Persoane în Vârstă, Femei și Tineret.](#)

[Video despre](#) „Egalitatea de drepturi între bărbați și femei” în mai multe limbi pe site-ul Ministerului Justiției din Bavaria. Pe site găsiți și alte filme scurte despre cele mai importante aspecte ale ordinii juridice germane.

[Broșură informativă](#) de la Terre des Femmes în germană, engleză, arabă, albaneză, sârbă, paștună, farsi, urdu, franceză, swahili.


[Aici găsiți](#) broșura în bulgară, kurmanji, română, rusă, somaleză și turcă.


Ajutor în caz de violență împotriva femeilor


Dacă sunteți o femeie care a fost victima violenței (fizice, psihice, sexuale etc.), nu sunteți singură. Există servicii care vă ascultă, vă sprijină și vă protejează.

Aveți nevoie de ajutor? Sunați la acest număr:


Linia de asistență telefonică pentru violența împotriva femeilor

 +49 (0) 8000116016

 Bersenbrück, Hasestraße 5


 : 05439 - 607784


 Osnabrück, Kamp 42

 : 0541 - 3358488

Centru de consiliere Bersenbrück

 Bürgermeister-Kreke-Straße 3, 49593 Bersenbrück


 : 05439 1773


 : 05439 9423-93

 Centrul de consiliere Osnabrück

Johannisstr. 91


49074 Osnabrück


 : 0541 33876-10

 : 0541 33876-33

Centrul federal de servicii

„Împreună împotriva violenței asupra femeilor”

 : 0221 3673-3328

 : 0221 3673-53328

 : gegengewaltanfrauen@bafza.bund.de

De luni până vineri:

07:30 - 16:00

Serviciul de vizitare a nou-născuților

Toți nou-născuții din districtul Osnabrück primesc un mesaj de bun venit.

Mesajul de bun venit vine de la serviciul de vizite pentru bebeluși al birourilor locale de servicii familiale.

Cum primiți o vizită?

La aproximativ 6-8 săptămâni după naștere, părinții primesc o scrisoare de felicitare din partea primarului.

Scrisoarea include și o dată sugerată pentru vizita bebelușului.

Dacă nu puteți participa la programare sau nu doriți să primiți o vizită, vă rugăm să contactați:

Dna Brockhaus, Biroul de Servicii Familiale, Primăria Artland

Telefon: +49 5431/182-555 sau e-mail: brockhaus@artland.de

Ce se întâmplă în timpul vizitei bebelușului?

Veți primi mici cadouri pentru dumneavoastră și copilul dumneavoastră.

Veți primi informații despre serviciile pentru familie.

Veți primi răspunsuri la întrebările dumneavoastră despre primii ani de viață ai copilului dumneavoastră.

Puteți primi bonusul pentru bebeluși în valoare de 25 €.

Cine efectuează vizitele?

În Primăria Artland, dna Hölker și dna Kenkel efectuează vizitele pentru bebeluși.

Ambele sunt asistente pediatrice.

Ele primesc noii locuitori de mulți ani.

Informații suplimentare


Mai multe informații aici: [Ajutor timpuriu - Comunitatea Artland - Ghid pentru familie.](#)

Părinți tineri

Ofertă de grup pentru adolescente însărcinate și mame tinere (până la 25 de ani) cu copiii lor.
O dată pe săptămână, joi după-amiaza.
Este necesară înscrierea.

 [Artlandstraße 13, 49610 Quakenbrück](#)

 Info@invia-quakenbrueck.de

 [05431-904190](tel:05431-904190)

<https://www.invia-quakenbrueck.de/>

Drepturile tale ca tânăr

Ce am voie să fac - ce este interzis?

Când ești tânăr, ți se aplică reguli speciale. Poți decide singur anumite lucruri, în timp ce pentru altele ai nevoie de ajutorul adulților. Aici poți afla ce ai voie să faci – de exemplu, când faci cumpărături, când interacționezi cu poliția sau în ceea ce privește alcoolul și drogurile. În acest fel, îți cunoști drepturile și ce este permis și ce nu.

Magazine și contracte

Dacă ai între 7 și 17 ani, ai voie să cumperi singur doar articole mici – de exemplu, o înghețată sau o carte.

Poți încheia contracte, cum ar fi un contract de telefonie mobilă, doar cu acordul părinților tăi.

Când ai 18 ani, poți lua toate deciziile singur.

• Poliția

Dacă poliția te abordează sau te interoghează:

Nu trebuie să le spui totul. Ai dreptul să păstrezi tăcerea.

Poți vorbi cu părinții tăi sau cu un avocat.

Ar trebui să ai întotdeauna actul de identitate la tine.

Nu semnați nimic fără prezența unui adult.

Dacă aveți sub 18 ani, puteți spune: „Vă rog să-mi sunați părinții”.

Dacă poliția dorește să vă percheziționeze pe dumneavoastră sau bunurile dumneavoastră, puteți întreba:

„De ce?” – adică, care este suspiciunea?

„Care este numărul legitimației dumneavoastră?” – acesta este numărul ofițerului de poliție.

Alcoolul și fumatul

Dacă aveți sub 16 ani, nu aveți voie să consumați alcool.

De la vârsta de 16 ani: Puteți consuma bere, vin sau vin spumant.

De la vârsta de 18 ani: Puteți consuma și alte tipuri de alcool mai tare.

Fumatul (țigări, tutun) este permis doar de la vârsta de 18 ani – chiar și în baruri sau pe stradă.

Adulții nu vă pot da alcool sau tutun dacă aveți sub 18 ani. Aceasta este o infracțiune.

- **Droguri**

Exemple de droguri interzise sunt: speed, LSD și ecstasy.

Este ilegal să dețineți, să fabricați, să vindeți sau să dați astfel de droguri altora.

Dacă aveți sub 18 ani, nu aveți voie să consumați cannabis.

Nu aveți voie să conduceți o mașină sau să mergeți cu bicicleta sub influența drogurilor - este periculos și ilegal.

Drepturi importante pentru tineri

Dreptul la protecție

Nimeni nu are voie să vă rănească.

Aveți dreptul să fiți în siguranță - acasă, la școală și oriunde.

Nimeni nu are voie să vă lovească, să vă insulte sau să vă sperie.

Dacă vi se întâmplă ceva:

Vorbiți cu cineva în care aveți încredere, de exemplu, un profesor sau un centru de consiliere.

Dreptul la școală și educație

Aveți dreptul să învățați.

Aveți voie să mergeți la școală și să primiți formare profesională.

Școala este menită să vă ajute să fiți bine pregătiți pentru viață.

Chiar dacă ați făcut greșeli (de exemplu, împotriva legii):

Aveți în continuare dreptul la educație.

- **Dreptul la opinie**

Aveți voie să spuneți ce gândiți. Dacă ceva te afectează, ai voie să-ți exprimi opinia. Adulții ar trebui să te asculte.

Dar: Vorbește sincer și respectuos. Nu trebuie să minți, să insulti pe alții sau să încalci drepturile celorlalți. Dreptul la intimitate

Telefonul tău mobil, camera ta și gândurile tale îți aparțin.

Nimeni nu poate pur și simplu să-ți percheziționeze telefonul mobil sau să-ți citească jurnalul.

Excepție:

Dacă o instanță sau poliția au un motiv, pot verifica bunurile tale - dar nu fără motiv.

Dreptul la ajutor

Dacă ai probleme, dacă nu te simți bine, ai dreptul la ajutor.

Poți vorbi cu cineva dacă ai griji - acasă, la școală, cu prietenii sau cu tine însuși.

Poți contacta: centre de consiliere, profesori, biroul de asistență socială pentru tineri, medici.

Nimeni nu are voie să spună: „Nu fi atât de dramatic”.

Problemele tale trebuie luate în serios.

Dreptul la timp liber

Ai dreptul la timp liber.

Te poți relaxa, juca, face sport sau te poți întâlni cu prietenii.

Însă:

Timpul liber nu înseamnă că nu trebuie să faci nimic.

Ar trebui să ajuți acasă - de exemplu, prin treburi casnice. De exemplu, gătitul, curățenia sau dusul gunoiului.

Este important ca timpul liber, școala și treburile casnice să fie echilibrate.

Dreptul la sănătate

Ai dreptul să trăiești o viață sănătoasă.

Dacă ești bolnav, ai voie să mergi la medic.

De asemenea, ai dreptul la o nutriție bună, exerciții fizice și odihnă.

De la o anumită vârstă:

Ai voie chiar să mergi singur la medic, fără părinți - de exemplu, pentru probleme de sănătate mintală sau întrebări despre contracepție.

Dreptul la tratament egal

Toți oamenii au aceeași valoare.

Indiferent de unde vii, de culoarea pielii tale, pe cine iubești sau în ce crezi - nu trebuie să fii tratat mai rău.

Dacă simți că ești tratat nedrept:

Atunci ai voie să te aperi și să ceri ajutor.

Important: Unele drepturi se schimbă odată cu vârsta. De la vârsta de 14, 16 sau 18 ani, ți se permite să iei mai multe decizii - dar ai și mai multe responsabilități.

- **Maturitate**

Tinerii tânjesc după vârsta adultă. Este minunat să poți lua în sfârșit toate deciziile, dar are și consecințe. Adulții sunt responsabili pentru propriile decizii și acțiuni. Adulții au anumite drepturi și responsabilități. Aici veți găsi câteva informații despre ei.

Când împlinești vârsta majoratului în Germania?

Împlinești vârsta majoratului la 18 ani.

Ce se schimbă când împlinești vârsta majoratului?

Ce se întâmplă când atingi vârsta majoratului?

Acum ești considerat adult.

Ai drepturile și responsabilitățile unui adult.

Părinții tăi nu mai sunt reprezentanții tăi legali.

Ce înseamnă asta exact?

Drepturile și responsabilitățile afectează diverse domenii. Multe se vor schimba pentru tine la școală, la locul de muncă și în dreptul penal.

- **Școală**

Te reprezinți singur în toate problemele școlare.

Ai voie să semnezi scuze de absență și să te mustri.

Orele de lucru și Legea privind protecția locurilor de muncă pentru tineri

Nu mai ești supus Legii privind protecția locurilor de muncă pentru tineri.

Ai voie să lucrezi mai mult de 40 de ore pe săptămână.

Ai voie să lucrezi sâmbăta și duminica.

Ai voie să lucrezi în ture și la bucată.

- **Asigurare**

Când începi să lucrezi, trebuie să ai propria asigurare. De exemplu, propria asigurare de sănătate.

Poți rămâne în asigurarea părinților tăi doar dacă ești încă la școală, faci o formare profesională sau studiezi la universitate.

Vârsta legală pentru căsătorie

Vă puteți căsători dacă partenerul/partenera dumneavoastră este, de asemenea, major.

Permis de conducere

Tinerii își pot obține permisul de conducere la 17 ani. Cu toate acestea, pot conduce doar însoțiți de un adult. Adultul trebuie să aibă cel puțin 30 de ani și să dețină permis de conducere de cel puțin 5 ani.

Odată ce aveți vârsta legală, puteți conduce singur/ă.

- **Capacitate juridică**

Puteți încheia singur/ă tranzacții juridice. Aceasta înseamnă, de exemplu, că puteți încheia contracte.

Legea privind protecția tinerilor în public

La 18 ani, puteți sta afară cât de târziu doriți.

Puteți viziona orice film, citi orice revistă sau juca orice joc video.

- **Drept penal**

De la vârsta de 18 ani, sunteți responsabil pentru acțiunile dumneavoastră și sunteți pe deplin răspunzător/ă de urmărire penală. Aceasta înseamnă că, dacă comiteți o infracțiune, puteți fi condamnat/ă și pedepsit/ă.

- **Drept de vot**

Aveți cetățenie germană? Poți vota la alegerile federale și statale de la vârsta de 18 ani. Acest lucru îți permite să participi la decizii importante. În unele cazuri, poți vota de la vârsta de 16 ani la alegerile locale și la alegerile europene.

- **Locuință**

La 18 ani, te poți muta din casa părinților tăi. Gândește-te dacă ai suficienți bani pentru a face acest lucru.

Alocație pentru copii și supliment pentru copii

Alocația pentru copii în Germania este o plată guvernamentală și face parte din sistemul de alocații familiale. Oficiul pentru Alocații Familiale din cadrul Agenției Federale pentru Ocuparea Forței de Muncă oferă sprijin prin intermediul alocației pentru copii, [al suplimentului pentru copii](#)

[și al altor forme de asistență financiară.](#)

Puteți primi suplimentul pentru copii dacă venitul dumneavoastră este suficient pentru a acoperi propriile cheltuieli de trai, dar nu este suficient sau este doar suficient pentru a acoperi toate nevoile familiei dumneavoastră.

În 2025, alocația pentru copii va fi de 255 EUR per copil pe lună. Suplimentul pentru copii va fi de până la 297 EUR per copil pe lună, începând cu 1 ianuarie 2025. Cu toate acestea, suma exactă depinde de circumstanțele familiei dumneavoastră. Aceasta include un supliment imediat de 25 EUR per copil pe lună.

Puteți solicita suplimentul pentru copii și alocația pentru copii direct [online!](#)

Puteți solicita alocația pentru copii și suplimentul pentru copii direct online! Puteți solicita alocație pentru copii dacă...

Copilul dumneavoastră are sub 18 ani (în anumite condiții, puteți solicita și primi alocație pentru copii și pentru copiii adulți),

Îngrijiți în mod regulat copilul dumneavoastră și acesta locuiește în gospodăria dumneavoastră (acest lucru este valabil și pentru copiii vitregi, nepoții sau copiii aflați în plasament) și

Locuiți în Germania, o altă țară a UE, Norvegia, Liechtenstein, Islanda sau Elveția. Puteți afla mai multe pe [pagina Alocație pentru copii pentru persoanele din străinătate sau care locuiesc în străinătate.](#)

Plățile alocației pentru copii nu depind de venitul dumneavoastră!

Puteți primi supliment pentru copii dacă...

Copilul dumneavoastră locuiește în gospodăria dumneavoastră, are sub 25 de ani și nu este căsătorit sau nu este într-un parteneriat civil înregistrat,

Primiți alocație pentru copii (sau un beneficiu comparabil) pentru copilul dumneavoastră,

Venitul brut al familiei dumneavoastră este de cel puțin 900 EUR (cupluri) sau 600 EUR (părinți singuri),

Ați avea suficienți bani pentru a vă întreține familia dacă ați primi supliment pentru copii și, eventual, ajutor de locuință pe lângă venitul dumneavoastră.

Sfat! Dacă doriți să aflați rapid dacă sunteți eligibil pentru suplimentul pentru copii: Introduceți pur și simplu [datele dumneavoastră personale în instrumentul video interactiv „KiZ-Lotse”](#) și stabiliți-vă eligibilitatea!

Sănătate

Sistemul de sănătate german

Sistemul de sănătate german

În Germania, multe instituții fac parte din sistemul de sănătate. Sistemul de sănătate are trei domenii:

Asistența medicală ambulatorie prin medici și farmacii ("ambulatoriu" înseamnă: pacientul pleacă acasă după tratament).

Asistența medicală spitalicească prin îngrijiri acute în spitale ("pacient internat" înseamnă: pacientul rămâne în spital pentru tratament).

Servicii de sănătate publică prin intermediul serviciilor preventive furnizate de departamentul de sănătate publică ("preventiv" înseamnă: servicii pentru menținerea sănătății și evitarea îmbolnăvirii).

Asistența medicală ambulatorie și spitalicească oferă tratament medical persoanelor bolnave. Fiecare poate decide singur la ce medic sau instituție se adresează.

Serviciul de sănătate (serviciul de sănătate pentru districtul și orașul Osnabrück) îndeplinește sarcini preventive (de exemplu: informare și consiliere pe teme de sănătate). Scopul este de a asigura o viață sănătoasă în district. Puteți găsi mai multe informații despre serviciul de sănătate [aici](#).

💡 Bine de știut:

Spitalele tratează persoanele care sunt grav bolnave sau au leziuni care le pun viața în pericol. Pentru răni minore sau boli care nu reprezintă o urgență, cel mai bine este să mergeți la un cabinet medical. Acolo veți primi un ajutor bun!

Aveți nevoie de un medic noaptea sau în weekend - dar nu este o urgență? Atunci puteți suna aici și să aflați ce cabinet medical este deschis în prezent:

Serviciu medical de gardă

numai seara și la sfârșit de săptămână

☎ [116 117](tel:116117)

Serviciul de urgență stomatologică

numai la sfârșit de săptămână

🌐 www.zahnarzt-notdienst.de

Serviciul de urgență pentru farmacii

Puteți găsi o listă a farmaciilor care oferă servicii de urgență [aici](#):

0800 00 22 8 33 (gratuit)

de pe un telefon mobil: 22 8 33 (max. 69 cenți / min.)

Sistemul de sănătate german în 14 limbi

În broșura "[Gesundheit für alle - Ein Wegweiser durch das deutsche Gesundheitswesen](#)" găsiți toate informațiile importante în 14 limbi.

Vizită la medic

Medici generaliști și specialiști

Dacă sunteți bolnav, mergeți la medicul dumneavoastră de familie. Îl puteți alege singur. Medicii de familie stabilesc singuri orarul de funcționare. Prin urmare, trebuie să vă faceți o programare dacă aveți nevoie de ajutorul medicului dumneavoastră de familie.

Medicii de familie efectuează examinări importante și sunt primul dvs. punct de contact în caz de boală. De asemenea, ei decid de ce medicamente aveți nevoie și dacă este necesară o examinare de specialitate.

Dacă este necesar, medicul dvs. de familie vă va trimite la un specialist care poate efectua examinări de specialitate.

Faceți o programare la medic. Dacă nu puteți merge la programare: Nu uitați să sunați și să anulați programarea.

Dacă aveți o rană la ochi, mergeți direct la un [oftalmolog](#).

Dacă aveți o durere de dinți, mergeți direct la un [dentist](#).

Copiii sunt tratați de un [pediatru](#).

Dacă cabinetul este închis, serviciul medical de gardă (telefon [116 117](#)).

Pediatri și pediatri

Copiii sunt de obicei examinați de pediatri. Controalele regulate și vaccinările la pediatru sunt importante pentru sănătatea fiecărui copil. Controalele prescrise se numesc "examene U" și sunt întotdeauna gratuite și la o anumită oră. Vă rugăm să vă duceți copilul la pediatru pentru a afla despre examinările U regulate și prescrise.

Dentiști și stomatologi

Dacă aveți o durere de dinți, mergeți la un dentist.

Oftalmologi și specialiști oculari

Dacă aveți probleme cu ochii, puteți merge la un oftalmolog. Oftalmologii se ocupă de toate bolile care afectează ochii.

Ginecologi (ginecologi femei și bărbați)

Este important ca femeile să fie examinate periodic de un ginecolog. Acest lucru permite depistarea bolilor în timp util. Aceasta se numește "check-up". Tot acolo puteți discuta și despre contracepție.

💡 Dacă aveți nevoie de ajutor pentru a găsi un medic potrivit, adresați-vă organizației de asistență sau serviciului de cazare.

💡 Dacă sunteți solicitant de azil și trebuie să mergeți la medic, veți primi un bon de tratament de la biroul de asistență socială. Cu acesta, vizita la medic este gratuită pentru dumneavoastră.

💡 Dacă este necesară o operație și **nu** este o urgență, biroul de asistență socială trebuie să autorizeze în prealabil spitalizarea. Medicul dumneavoastră vă va elibera un certificat în acest sens. Numai operațiile necesare din punct de vedere medical pot fi acoperite.

**Biroul de asistență socială
DI Hackmann
(prestații pentru solicitanții de azil)**

📍 [Piata 2, 49610 Quakenbrück](#)

☎ [05431/182135](#)


@ hackmann@artland.de

Medicamente și farmacii

Dacă aveți nevoie de medicamente, veți primi o rețetă de la medicul dumneavoastră. Puteți să vă procurați medicamentele cu această rețetă de la orice farmacie. Farmaciile sunt de obicei deschise de luni până sâmbătă. Programul de funcționare variază în funcție de farmacie. Dacă aveți nevoie urgentă de medicamente noaptea sau în weekend, veți găsi la fiecare farmacie un afiș cu numele și adresa farmaciei care este deschisă pentru serviciul de urgență. De asemenea, puteți găsi aceste informații pe internet.

Căutați serviciile de urgență ale farmaciei

 www.aponet.de

 Ca solicitant de azil, veți primi multe medicamente fără coplată. Prin urmare, trebuie să vă adresați medicului dumneavoastră cu privire la acest aspect. Dacă nu aveți o rețetă, va trebui întotdeauna să plătiți pentru medicamente.

Numere de urgență - SOS


O urgență este o amenințare acută la adresa sănătății. Contactați un medic de urgență sau un serviciu de ambulanță numai în caz de urgență sau de amenințare acută la adresa sănătății.

Contacte de urgență

Poliția  [110](tel:110)

Pompierii, serviciul de salvare  [112](tel:112)


Ambulanță, medic de urgență  [112](tel:112)


 Numerele de urgență de pe telefoanele mobile funcționează întotdeauna, chiar dacă aveți o cartelă preplătită fără credit/ bani!

Informații importante pentru un apel de urgență

- **Cine** sună (numele dvs.)?
- **Unde** s-a întâmplat ceva (adresa)?
- **Ce** s-a întâmplat?
- **Câte** persoane rănite sau bolnave sunt acolo?
- **Ce fel de** boli sau leziuni sunt?
- **Așteptați** alte întrebări!

Rămâneți calm. Vorbiți încet și clar pentru a fi mai bine înțeles. Nu închideți apelul. Centrul de apeluri de urgență / poliția va încheia apelul atunci când toate informațiile importante au fost transmise.

 Nu uitați cartea de identitate sau dovada de sosire atunci când mergeți la spital! Dacă sunteți înregistrat la o companie de asigurări de sănătate, aduceți cardul de asigurare cu dumneavoastră.

 În calitate de solicitant de azil, puteți merge la spital fără bilet de tratament numai în caz de urgență. La spital, trebuie să arătați că sunteți solicitant de azil cu dovada de sosire, iar costurile vor fi decontate prin intermediul biroului de asistență socială.

Asigurarea de sănătate

În Germania, toată lumea trebuie să aibă o asigurare de sănătate.

Asigurare de sănătate publică sau privată?

Există asigurări de sănătate de stat și private. Majoritatea persoanelor au o asigurare de sănătate de stat, cu excepția cazului când venitul lor depășește o anumită sumă. Asigurarea de sănătate este plătită de către angajat și de către angajator. Pentru asigurarea privată de sănătate trebuie îndeplinite anumite cerințe (de exemplu, să aveți un anumit venit brut).

Casa de asigurări de sănătate

Asigurarea se încheie cu o casă de asigurări de sănătate. În Germania există diferite case de asigurări de sănătate. Fiecare persoană are dreptul să aleagă liber casa de asigurări de sănătate. [Aici](#) găsiți o prezentare generală a caselor de asigurări de sănătate din Germania.

Cardul de asigurat

Din partea casei dumneavoastră de asigurări de sănătate veți primi un card de asigurări sociale de sănătate. Pe baza cardului de asigurări sociale de sănătate emis de către o casă de asigurări de sănătate, puteți beneficia de servicii medicale în toată Germania. Pe versoul cardului de asigurări sociale de sănătate să găsește cardul european de asigurări sociale de sănătate (European Health Insurance Card, pe scurt EHIC). În baza acestuia, sunteți bine asigurat(ă) în toate țările UE, precum și în multe alte țări europene și chiar în unele teritorii naționale din afara Europei.

Notă:

Nu uitați să aveți la dvs. cardul de asigurat atunci când mergeți la medic, la spital sau la terapeuți autorizați.

Mai multe informații în 40 de limbi

Mai multe informații despre asigurările de sănătate din Germania găsiți la adresa www.krankenkassenzentrale.de/wiki/international. Informațiile sunt disponibile în 40 de limbi!

Indicație pentru solicitanții de azil

Solicitanților de azil li se aplică alte reglementări. Mai multe informații găsiți [aici](#).

Serviciile preventive

Majoritatea caselor de asigurări de sănătate acoperă costurile serviciilor preventive de care beneficiază membrii lor. Serviciile preventive sunt menite să contribuie la menținerea și ocrotirea sănătății. Scopul este de a evita apariția bolilor sau deteriorarea stării de sănătate, de a reduce riscul de boli sau de a întârzia apariția acestora. De aceea majoritatea caselor de asigurări de sănătate achită cel puțin o parte din serviciile preventive sau acoperă costurile în întregime. Serviciile preventive pot fi, de exemplu cursuri de yoga, exerciții pentru spate, cursuri de nutriție și multe altele.

Apelați la măsurile preventive și informați-vă la casa dumneavoastră de asigurări de sănătate! În acest mod vă puteți proteja și menține sănătatea.

Puteți găsi mai multe informații [aici](#).

Centre de consiliere și programe de sprijin

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen (Linia telefonică de ajutor pentru cazuri de violență împotriva femeilor)

☎ [08000116016](tel:08000116016)

🌐 www.hilfetelefon.de

Linia telefonică de ajutor pentru violență împotriva femeilor consiliază femeile din toată Germania afectate de o astfel de situație. Acesta informează și, dacă este necesar, oferă facilități de asistență adecvate la fața locului. Consilierile de la linia telefonică acordă consiliere cu privire la toate formele de violență împotriva femeilor. Prin intermediul site-ului web este posibilă și o consiliere online. Discuțiile sunt confidențiale și pot fi purtate anonim. Nici la telefon și nici pe site-ul web nu sunt solicitate și stocate date cu caracter personal. Cu ajutorul interpreților, consilierea este posibilă în multe limbi. Persoanele cu deficiențe de auz sau hipoacuzice pot solicita serviciile unui traducător în mod gratuit pe site-ul web. Discuția cu angajatele centrului telefonic de ajutor va fi tradusă în limba germană a semnelor sau în limba germană scrisă.

Der Familienratgeber (Ghidul pentru familii)

🌐 www.familienratgeber.de

Ghidul pentru familii al acțiunii Mensch, pune la dispoziție informații și adrese pentru persoane cu dizabilități și pentru familiile acestora. Pe site-ul web, persoanele cu dizabilități și familiile acestora pot găsi informații importante, într-o limbă germană simplă, despre viața cu o dizabilitate: despre școală, profesie, timp liber, accesibilitate, drepturi, locuințe, consiliere, asigurări de boală și de îngrijire pe termen lung și multe altele.

aplicație pentru îngrijirea sânilor

Cancerul de sân este cel mai frecvent tip de cancer la nivel mondial. În Europa, una din opt femei va dezvolta cancer de sân pe parcursul vieții. Numai în Germania, aproximativ 70 000 de femei sunt diagnosticate cu cancer de sân în fiecare an. Cu cât boala este recunoscută mai devreme, cu atât sunt mai mari șansele de vindecare. Aproximativ 25% din cazuri pot fi prevenite prin adoptarea unui stil de viață sănătos. Aplicația Breastcare are o bază științifică. Aceasta explică tot ce este important despre cancerul de sân într-un mod ușor de înțeles. De asemenea, abordează subiectul depistării precoce. Veți afla cât de important este un stil de viață sănătos. Aplicația este disponibilă în prezent în șapte limbi: arabă, germană, engleză, farsi, franceză, spaniolă și turcă.

Aplicația pentru îngrijirea sânilor

- vă reamintește să vă palpați sânii cu ajutorul unui calendar al ciclului
- explică autoexaminarea pas cu pas cu instrucțiuni ilustrate
- explică factorii de risc și simptomele și oferă sfaturi specifice pentru un stil de viață sănătos
- răspunde la întrebări privind examinările medicale de screening în Germania
- linkuri către numeroase puncte de contact, cum ar fi centre de sân, ofițeri de integrare sau servicii de sprijin, la care femeile se pot adresa în caz de întrebări
- spune povești încurajatoare ale femeilor afectate

Puteti descărca aplicația din magazinele de aplicații Apple și Google. Aplicația este gratuită. Aplicația poate fi utilizată fără a colecta date personale. Este lipsită de publicitate și

concepută pe termen lung. Informații suplimentare în șapte limbi la: www.breastcare.app

MMM - servicii medicale ale Ordinului Cavalerilor de Malta pentru persoanele fără asigurare de sănătate

În cadrul serviciilor medicale ale Ordinului Cavalerilor de Malta pentru persoanele fără asigurare de sănătate (MMM), persoanele care nu au un statut de rezidență valabil și, în general, persoanele fără asigurare de sănătate pot găsi un medic pentru un control medical inițial și îngrijire de urgență în caz de boală subită, rănire sau sarcină.

Deoarece mulți pacienți nu doresc să se prezinte la un cabinet medical sau un spital, organizația îi ajută, păstrând anonimatul. Interconectarea și cooperarea cu biserici, asociații și organizații permit acordarea și a altor forme de asistență.

Program cu publicul:

Marti: între orele 10.00 și 12.00 (cu excepția sărbătorilor legale)

Contact:

Malteser Migranten Medizin

📍 Johannissstraße 91, 49074 Osnabrück

☎ [+49 \(0\) 5413410](tel:+4905413410)

☎ [+49 \(0\) 541505220](tel:+490541505220) (în afara orelor de program)

🌐 [Malteser Migranten Medizin](http://www.malteser-migranten-medizin.de)

Dosar electronic al pacientului (ePA)

De câteva luni, în Germania este disponibil un nou dosar digital al pacientului, numit **dosar electronic al pacientului (ePA)**. Acest dosar stochează toate datele importante despre sănătate, cum ar fi ce a aflat medicul despre sănătatea dumneavoastră, ce medicamente luați sau ce teste ați efectuat.

Toate persoanele cu asigurare medicală obligatorie primesc acest ePA automat. Dacă nu doriți acest lucru, puteți opta să nu îl primiți.

Medicii și pacienții pot accesa rapid și ușor datele despre sănătate prin intermediul ePA. Cu toate acestea, numai persoanele autorizate pot vizualiza datele. Acest lucru menține datele în siguranță.

Cum pot persoanele asigurate să refuze înființarea unui ePA? Ce termene limită se aplică?

Dacă ulterior nu mai doriți să utilizați ePA, îl puteți șterge. Scopul este de a permite medicilor și pacienților să colaboreze mai rapid și mai eficient pentru a îmbunătăți sănătatea.

Dacă doriți să refuzați ePA, trebuie să informați compania dumneavoastră de asigurări de sănătate. Dacă nu faceți acest lucru, ePA va fi creat automat.

Detalii importante despre ePA. Ce trebuie să luați în considerare?

Conținutul cardului medical electronic (ePA):

- Toate informațiile importante din vizitele la medic sunt înregistrate automat în ePA, dacă sunt disponibile în format digital. Aceasta înseamnă că, de exemplu, constatările sau diagnosticele înregistrate de medic sunt transferate în ePA.
- De asemenea, puteți încărca informații precum semnele vitale (de exemplu, înălțimea sau greutatea) sau documente medicale mai vechi în ePA.
- Există, de asemenea, o prezentare generală automată a tuturor medicamentelor pe care le luați. Aceasta va fi completată ulterior cu un plan de medicație specific.

Drepturi de acces:

- Puteți specifica ce medici sau spitale au acces la ePA-ul dvs. Dacă doriți să faceți modificări, puteți face acest lucru prin intermediul aplicației ePA sau puteți contacta avocatul poștal al companiei dvs. de asigurări de sănătate.
- Dacă cardul dvs. de sănătate este scanat la un cabinet medical sau la un spital, acesta va avea acces temporar la ePA-ul dvs. timp de 90 de zile, cu excepția cazului în care vă opuneți.

Utilizare și accesibilitate:

- Vă puteți gestiona ePA-ul utilizând o aplicație specială pe smartphone. Fiecare furnizor de asigurări de sănătate oferă propria aplicație ePA, pe care o puteți descărca gratuit din App Store (pentru iOS) sau Google Play Store (pentru Android).
- Dacă nu aveți un smartphone, puteți obține asistență de la farmacii sau cabinete specializate pentru a accesa ePA-ul.

Reglementări legale:

- Pacienții asigurați privat pot utiliza și ei un ePA, deși acest lucru depinde de furnizorul de asigurări respectiv.

Avantaje:

- ePA facilitează comunicarea dintre medici, spitale și alte unități medicale. Acest lucru le oferă o imagine de ansamblu mai bună asupra datelor dumneavoastră medicale.
- ePA crește, de asemenea, siguranța și acuratețea medicației.

Provocări:

- Nu toate documentele, cum ar fi rapoartele vechi pe hârtie, sunt digitalizate automat. Cu toate acestea, puteți întreba furnizorul dumneavoastră de asigurări de sănătate dacă se poate ocupa de digitalizare.
- Pot exista dificultăți tehnice la început, deoarece unii medici trebuie să își adapteze software-ul cabinetului.
- O altă problemă este că nu există informații multilingve, adică nu există traduceri în alte limbi.

ePA este un pas important către digitalizarea asistenței medicale. Este destinat să îmbunătățească îngrijirea medicală. De asemenea, oferă o bază pentru cercetare.

Doriți să aflați mai multe? Informații suplimentare sunt disponibile aici:

[🌐 Bundesgesundheitsministerium.de](https://www.bundesgesundheitsministerium.de)

[🌐 Link către site-ul web Întrebări și răspunsuri despre dosarul electronic al pacientului \(ePA\) de la KBV](#)

[🌐 Link către site-ul web Informații de la Centrul de consiliere pentru consumatori despre ePA](#)

E-prescripție (prescripție electronică)

De la 1 ianuarie 2024, medicii eliberează rețete electronice pentru medicamentele eliberate pe bază de rețetă.

Medicamentele eliberate pe bază de rețetă sunt medicamente pentru care aveți nevoie de o rețetă de la un medic. Există, de asemenea, medicamente pe care le puteți cumpăra de la farmacie. Acestea nu necesită o rețetă.

💡 Tehnologia nu este încă disponibilă în unele cabinete medicale. Prin urmare, este posibil să primiți în continuare o rețetă convențională în viitorul apropiat.

Cum funcționează?

Nu veți mai primi o rețetă pe hârtie de la medicul dumneavoastră. Puteți utiliza rețeta electronică în mai multe moduri:

1. prin intermediul cardului electronic de sănătate:

Rețeta este stocată pe cardul dumneavoastră electronic de sănătate de către casa de asigurări de sănătate. Astfel, tot ce trebuie să faceți la farmacie este să prezentați cardul electronic de sănătate.

2. prin intermediul aplicației "Prescripția electronică" de pe smartphone

De asemenea, puteți utiliza o aplicație pentru acest lucru. Aplicația se numește "Das E-Rezept" și este disponibilă în orice PlayStore sau AppStore.

3. Pe suport de hârtie, cu codul rețetei

Nu doriți sau nu puteți utiliza niciuna dintre cele două metode digitale? Atunci puteți obține în continuare rețeta în format de hârtie. Cu toate acestea, va arăta diferit decât înainte: rețeta va conține un cod QR. Codul QR este scanat la farmacie. Apoi puteți lua medicamentul cu dumneavoastră.

💡 Rețeta - fie că este o rețetă electronică, în aplicație sau pe hârtie - are o semnătură digitală din partea medicului dumneavoastră. Așadar, nu fiți surprins dacă rețeta dvs. pe hârtie nu mai conține o semnătură.

Portaluri de informații multilingve despre „Sănătate”

Căutați informații despre sănătate? Sau despre sistemul de sănătate din Germania? Atunci consultați portalul [„Migrație și sănătate”](#). Puteți alege dintre 40 de limbi.

De asemenea, puteți găsi informații pe portalul [„Zanzu”](#). Este disponibil în 13 limbi. Subiectele includ:

- Planificare familială
- Sarcina

- Drepturi legate de sănătate

Există, de asemenea, un dicționar de termeni medicali.

Viața de zi cu zi

Informare

Sunteți nou venit în Germania? Orice mutare într-o țară străină ridică multe întrebări și implică multă muncă. Viața de zi cu zi și respectiv unele moduri de viață germane vor părea cu totul străine multor refugiați și imigranți. Pentru a vă ușura, în oarecare măsură, integrarea în viața de zi cu zi, vor fi rezumate aici câteva recomandări practice.

Cărți de identitate și fotografiile pașaport: Modificări în Germania din mai 2025

Din mai 2025, se vor aplica noi reguli pentru documentele de identitate și fotografiile pașaport în Germania.

Iată cele mai importante puncte explicate simplu:

Fotografiile pașaport doar digitale:

Fotografiile pașaport pentru cărțile de identitate nu mai pot fi depuse pe hârtie.

Acestea trebuie făcute digital și trimise direct autorității emitente.

Acest lucru funcționează:

la cabine foto speciale din biroul de evidență a cetățenilor (cost: aprox. 6 EUR).

la fotografi și farmacii autorizate.

Imaginile sunt stocate criptat:

Autoritatea emitentă poate recupera imaginea online folosind un cod special.

Acest lucru protejează împotriva furtului de identitate și face cărțile de identitate mai sigure.

Sunt afectate următoarele documente de identitate:

- Pașaport
- Carte de identitate
- Permis de ședere electronic
- Documente de călătorie

Informații suplimentare:

Din mai 2025, cărțile de identitate pot fi trimise și prin poștă.

Este posibil să primiți o reamintire prin e-mail cu puțin timp înainte de expirarea cărții de identitate.

Schimbare ușoară a adresei:

Vă vom trimite un autocolant de securitate pe care îl puteți lipi pe pașaport.

Din ianuarie 2024, copiii cu vârsta de 6 ani și peste sunt obligați să furnizeze amprente digitale, iar acum se emit doar pașapoarte cu cip.

Mobilitatea

Autoturism

Electromobilitate

Ce este electromobilitatea?

Electromobilitatea înseamnă conducerea cu vehicule care funcționează cu energie electrică în loc de benzină sau motorină. Acestea includ autoturismele electrice, bicicletele electrice, motocicletele electrice, autobuzele electrice și camioanele electrice. Aceste vehicule au un motor care funcționează cu energie electrică de la baterii. Aceste baterii pot fi reîncărcate la stații de încărcare speciale. Prin urmare, ele nu emit gaze de eșapament în timpul deplasării.

De asemenea, sunt mai silențioase decât vehiculele care funcționează pe benzină sau motorină. Acesta este motivul pentru care electromobilitatea este importantă pentru a ne face viața mai plăcută în orașe și sate.

Electricitatea este adesea mai ieftină decât benzina sau motorina. Astfel, puteți economisi pe termen lung la costurile cu combustibilul.

Multe dintre mașinile Carsharing sunt, de asemenea, mașini electrice. Așa că puteți încerca pur și simplu condusul electric. Fără a fi nevoit să dețineți o mașină.

Încărcarea vehiculelor electrice

Majoritatea autovehiculelor electrice sunt încărcate acasă sau la serviciu.

Există, de asemenea, stații publice de încărcare pentru vehiculele electrice. **Puteți găsi toate stațiile de încărcare înregistrate în Germania pe [această hartă](#):**

Există parcări speciale pentru ca mașinile electrice să poată fi încărcate la stațiile de încărcare. În multe cazuri, numai vehiculele electrice au voie să parcheze în aceste parcări. Oricine parchează în aceste spații trebuie să se aștepte la o amendă dacă nu este permis. În unele locuri, taxele de parcare pentru mașinile electrice sunt, de asemenea, mai ieftine decât pentru alte mașini.

Cu o mașină electrică, nu sunteți dependent de benzinăriile tradiționale.

Autonomie

În prezent, vehiculele electrice au o autonomie semnificativ mai mare și timpi de încărcare mai scurți decât în urmă cu doar câțiva ani. Majoritatea modelelor au o autonomie cuprinsă

între 200 și 500 de kilometri cu o singură încărcare. Autonomia depinde de stilul de condus, de condițiile meteorologice și de echipamentul vehiculului. În prezent, puteți cumpăra și mașini electrice second-hand la prețuri mai avantajoase. Acest lucru face mai ușoară achiziționarea unei mașini electrice. Chiar dacă nu doriți să cheltuiți mulți bani.

Partajarea mașinilor

Ce este Carsharing (car sharing)?

Car sharing înseamnă că mai multe persoane folosesc aceeași mașină una după alta. Fiecare conduce la timpul său.

Nu trebuie să dețineți propria mașină. Dacă aveți nevoie de o mașină, puteți împrumuta una. Mașinile de car sharing pot fi împrumutate la orice oră, zi sau noapte.

Există o gamă largă de mașini disponibile. De exemplu, furgonete pentru mutări, mașini cu 9 locuri pentru excursii sau chiar decapotabile pentru vară. Mulți furnizori au și mașini electrice. Acest lucru este benefic pentru mediu și face orașele noastre mai liniștite.

De ce are sens partajarea mașinilor?

- **Economisiți spațiu:** O mașină de car sharing înlocuiește multe dintre mașinile proprii. Uneori până la 16 dintre ele. Acest lucru înseamnă mai puține mașini pe șosea. Există mai mult spațiu pentru piste de biciclete, copaci sau locuri de joacă.
- **Economisiți bani:** Dacă aveți nevoie de o mașină doar ocazional, car sharing-ul vă scutește de costurile ridicate de achiziție, asigurare, taxe, întreținere și parcare.
- **Protejați mediul:** Partajarea mașinilor duce la reducerea numărului de mașini pe șosele. Ca urmare, există mai puține blocaje în trafic, iar aerul este mai curat.

Cum funcționează car sharing-ul?

1. **Înregistrare:** Vă înregistrați la un furnizor de servicii de car sharing și creați un cont de client. Acest lucru se face de obicei online sau prin intermediul unei aplicații. Veți avea nevoie de permisul de conducere și de un act de identitate. De obicei, se percepe o taxă pentru înregistrare.
2. **Rezervarea unei mașini:** Selectați un vehicul disponibil prin intermediul aplicației sau al site-ului web. Unii furnizori au mașini mici, break-uri sau furgonete. Alegeți mașina de care aveți nevoie la momentul respectiv.
3. **Deschideți mașina:** De obicei, deschideți mașina cu un card cu cip sau cu telefonul mobil.
4. **Conduceți și returnați:** Unii furnizori vă cer să returnați mașina la aceeași stație (car sharing bazat pe stație). Cu alți furnizori, o puteți parca oriunde în oraș (car sharing gratuit).
5. **Plata:** Plătiți pentru timpul și kilometrii parcurși. În majoritatea cazurilor, benzina sau electricitatea sunt deja incluse în preț. De obicei, puteți plăti prin card de credit, debit direct SEPA sau PayPal. Prin urmare, este necesar un cont bancar.

Unde pot găsi oferte de car sharing?

- În multe orașe. De exemplu, la gări sau stații de autobuz.
- Deseori există parcări dedicate pentru mașinile de car sharing.
- Puteți găsi locațiile și mașinile disponibile prin intermediul aplicațiilor sau al site-urilor web ale furnizorilor.

În Quakenbrück, mașina comunitară se află la gara de pe Wilhelmstrasse. Mașina electrică poate fi rezervată cu ușurință prin intermediul aplicației (mai multe informații la www.stadtteilauto.info).

Pentru a utiliza serviciul, utilizatorii trebuie mai întâi să se înregistreze online la www.stadtteilauto.info/kunde-werden și să își verifice permisul de conducere.

Cumpărarea unei mașini

După ce ați cumpărat o mașină, trebuie să o înmatriculați la biroul de înmatriculare a vehiculelor.

Veți avea nevoie de:

- Carte de identitate, pașaport sau permis de ședere
- Certificat de înmatriculare a vehiculului
- Certificat de înmatriculare Partea a II-a
- Mandat de debitare directă SEPA pentru taxa pe vehicul
Asigurare pentru vehicule

Oficiul pentru cetățeni al municipalității Artland este responsabil pentru acest lucru. Puteți programa o întâlnire online [aici](#).

În Germania, toți cei care dețin și intenționează să conducă un vehicul (proprietar de vehicul) trebuie să aibă asigurare pentru vehicul. Fără asigurare, mașina nu poate fi înmatriculată. Aceasta acoperă daunele pe care le provocați altor vehicule sau persoanelor. Acest lucru este valabil și pentru motocicletele.

Informații în diferite limbi pot fi găsite aici:

[Fabricat în Germania](#)

[Manual Germania](#)

Transport public (ÖPNV)

Transport public local

Multe orașe au autobuze, trenuri subterane și tramvaie. Acesta se numește transport public local (ÖPNV).

Transportul public este o modalitate bună de a ajunge dintr-un loc în altul. De exemplu, la serviciu, la școală, la medic sau la magazine.

De dimineața devreme până seara târziu (dar nu continuu), autobuzele și trenurile transportă zilnic mulți oameni prin regiune.

Acestea contribuie la a face viața de zi cu zi mai convenabilă. Fără a fi nevoie de o mașină.

Ce mijloace de transport fac parte din transportul public local?

- Autobuze
- Tramvaie (tramvaie)
- Trenuri subterane
- trenuri suburbane
- Trenuri regionale (pentru distanțe scurte în vecinătate)

De unde pot obține un bilet?

Aveți nevoie de un bilet dacă folosiți transportul public local.

Dacă nu aveți un bilet valabil și sunteți controlat, va trebui să plătiți o amendă.

Biletele sunt verificate de personalul din autobuz, din tren sau de pe peron.

Puteti cumpăra bilete:

- La automatele de bilete,
- prin intermediul internetului sau al unei aplicații,
- la punctele de vânzare ale companiilor de transport,
- De asemenea, direct de la șoferul autobuzului.

Copii ÖPNV

Copiii cu vârsta sub 6 ani sunt, în general, transportați gratuit. Pentru copiii cu vârste cuprinse între 6 și 14 ani sunt disponibile bilete cu reducere.

Persoanele cu abonamente pot lua copii cu ei gratuit în anumite perioade.

Câinii pe ÖPNV

Și câinii au nevoie de bilet propriu în autobuze și trenuri. Câinii polițiști, câinii ghid, câinii de asistență și câinii de talie mică în containere pot călători gratuit.

Cum trebuie să mă comport în autobuze și trenuri?

- Înainte de îmbarcare: Cumpărați-vă și validați-vă biletul.
- Lăsați locuri libere pentru persoanele în vârstă, femeile însărcinate și persoanele cu handicap.
- Luați gunoaiile cu dumneavoastră. Vă rugăm să nu lăsați gunoaie la vedere.
- Dacă ascultați muzică sau vizionați videoclipuri, vă rugăm să folosiți căști.
- Vorbiți sau efectuați apeluri telefonice la un volum rezonabil. Acest lucru va menține confortul tuturor în autobuz sau tren.
- La coborâre: apăsați "Stop" în timp util sau mergeți la ușă

Unde pot obține informații?

Dacă călătoriți cu autobuzul sau cu trenul, doriți să știți
Când pleacă autobuzul meu? Unde trebuie să schimb? De ce bilet am nevoie?

Orarul și rețeaua de rute

Orarele sunt afișate în stațiile de autobuz. Le puteți vedea acolo:

- Când pleacă autobuzul sau trenul,
- Unde oprește,
- Cât de des circulă.

Multe companii de transport oferă o hartă a rețelei de rute.
Acolo puteți vedea stațiile și legăturile dintre diferite linii.

Aplicații și internet

Multe orașe au aplicații de transport pe care le puteți utiliza gratuit.
În aplicații veți găsi

- Orele de plecare și legăturile,
- informații privind întârzierile,
- recomandări pentru cea mai bună conexiune,
- achiziționarea de bilete și prețuri.

Aplicațiile afișează adesea informații în timp real. Cu alte cuvinte, complet actualizate.

Sfat:

În multe țări mari există WLAN gratuit.

Acest lucru înseamnă că puteți apela informații de pe telefonul mobil chiar și fără internet mobil.

Informații la gară sau în tren

În gări există afișaje electronice cu orele de plecare.
Multe trenuri și tramvaie au anunțuri,

- Unde vă aflați în acest moment,
- Care este următoarea stație,
- Când puteți coborî la o stație pentru a continua spre aeroport, centrul expozițional sau alte locuri importante.
Aceste anunțuri sunt adesea disponibile și în limba engleză.

Bahnhofsmision (Misiunea stației)

Misiunea stației ajută oamenii direct în stație. În mod gratuit și fără înregistrare.

Oferă sprijin, de exemplu:

- Cu informații și asistență în comunicare,
- Urcarea în tren,
- Transportarea bagajelor,

- Găsirea peronului potrivit.

Există misiuni în stații în multe țări mari.
Căutați logo-ul misiunii stației. Acolo veți găsi ajutor.

[Aici veți](#) găsi informații suplimentare în mai multe limbi.



Alte servicii la gară

Gările mari oferă adesea mai mult decât doar transport. Există:

- Supermarketuri pentru cumpărăturile zilnice,
- snack-baruri, brutării sau cafenele pentru o scurtă pauză,
- magazine pentru cumpărarea de haine, reviste sau materiale de călătorie,
- farmacii și toalete.

Astfel, puteți profita de timpul de așteptare sau puteți face ceva rapid.

Fumatul nu este permis în gări. În unele cazuri, există o zonă special semnalizată în care fumatul este permis.

Confort în autobuz și tren și în stație

Multe trenuri și autobuze au:

- WLAN (gratuit sau cu autentificare),
- aer condiționat, astfel încât să nu fie prea cald vara și să fie plăcut cald iarna,
- prize pentru încărcarea telefoanelor mobile sau a laptopurilor,
- spațiu pentru cărucioare, scaune cu rotile, biciclete sau bagaje.

În multe stații există adăposturi pentru autobuze:

- adăposturi de autobuz sau adăposturi de așteptare pentru adăpostirea în caz de ploaie sau vânt,
- bănci pentru odihnă.

Oferte suplimentare pentru transportul public local

Multe asociații de transport oferă opțiuni suplimentare pentru călătorii flexibile:

- Biciclete de închiriat sau e-scootere,
- Carsharing (împrumutarea unei mașini fără a o deține),

- autobuze comunitare și mașini la cerere.

Transport pe distanțe lungi

Dacă doriți să călătoriți departe, puteți utiliza serviciile pe distanțe lungi ale Deutschen Bahn.

Aceste trenuri fac parte din serviciile pe distanțe lungi:

- ICE (Intercity-Express): foarte rapid, cu puține opriri.
- IC (Intercity): rapid, oprește în mai multe stații.
- EC (Eurocity): conectează orașele germane cu alte țări. De exemplu, cu Elveția, Austria sau Franța.

Trenurile pe distanțe lungi vă duc rapid și confortabil în orașe mari, chiar și peste granițele de stat și naționale.

De unde pot obține un bilet?

Puteți obține bilete pentru călătoriile pe distanțe lungi online la www.bahn.de sau în aplicația "DB Navigator", la automatele de bilete din gară sau la centrul de călătorii la Deutschen Bahn (ghișeu în gară).

În funcție de ofertă, biletele sunt valabile numai pentru un anumit tren și o anumită conexiune.

Pentru a cumpăra un bilet online sau cu "DB Navigator", aveți nevoie de

- Un cont bancar cu debit direct SEPA,
- Un cont PayPal, Apple Pay sau Bonvoy sau
- Un card de credit sau un card de plată.

De asemenea, puteți plăti în numerar la ghișeu.

Pentru a plăti online, de obicei aveți nevoie de un cont de client la Deutschen Bahn. Puteți crea unul gratuit în aplicație sau la www.bahn.de.

Ce puteți face cu aplicația DB Navigator?

Aplicația DB Navigator este aplicația Deutschen Bahn.

O puteți utiliza pentru a căuta cu ușurință legături feroviare, a cumpăra bilete și a vă planifica călătoria. Toate acestea de pe telefonul mobil sau PC.

Căutați legături:

Introduceți de unde până unde doriți să călătoriți. Aplicația vă va afișa trenurile potrivite, modificările și orele.

Cumpărați bilete:

Puteți cumpăra un bilet direct în aplicație - pentru trenul regional ICE, IC, EC, sau, de asemenea, Deutschland-Ticket.

Salvați biletele:

Puteți găsi biletele cumpărate în aplicație. Nu trebuie să tipăriți un bilet pe hârtie. Pur și simplu prezentați biletul din aplicație la controlul de bilete.

Vedeți întârzierile și traseele:

Puteți vedea dacă trenul este la timp, dacă linia s-a schimbat sau cât timp trebuie să schimbați trenul.

Rezervați un loc:

De asemenea, puteți rezerva un loc sau rezerva unul ulterior.

Facilități în tren:

- Majoritatea trenurilor pe distanțe lungi au WLAN, prize de curent și aer condiționat.
- Există toalete și, de obicei, și un bistro sau vagon restaurant la bord.
- Există locuri fără bariere pentru persoanele cu handicap.
- Există zone separate pentru familii. Este recomandabil să rezervați un loc la orele de vârf, adică atunci când trenurile sunt pline.

Nu este obligatoriu să rezervați un loc, dar de multe ori are sens - în special la călătoriile lungi sau la orele de vârf, nu este garantat că veți obține un loc liber. De asemenea, puteți rezerva un loc (online, prin intermediul aplicației sau la ghișeu).

În acest caz, pe scaun apare un afișaj electronic cu mesajul "Rezervat".

Puteți să vă luați bicicleta în unele trenuri pe distanțe lungi - dar numai cu un bilet și o rezervare pentru biciclete.

Întrebați în prealabil dacă sunt disponibile locuri pentru biciclete în trenul pe care doriți să îl luați.

Mobilitätsservice la Deutschen Bahn

Dacă călătoriți cu Deutschen Bahn, puteți rezerva asistență în avans.


Aceasta se numește Mobilitätsservice.

Calea ferată va organiza apoi, de exemplu

1. Ajutor la urcarea în tren
2. Asistență la schimbarea trenului
3. Ajutor la coborârea din tren

Trebuie să vă înregistrați la Mobilitätsservice înainte de călătorie, de preferință cu câteva zile înainte.

Persoana dumneavoastră de contact la centrul Mobilitätsservice(MSZ)

 Telefon: [+49 \(0\) 3065212888](tel:+49(0)3065212888)

 E-mail: msz@deutschebahn.com

 [online](#)

Program de funcționare:

De luni până vineri 6-22 ore,
Sâmbăta, duminica și sărbătorile naționale 8:00-20:00.

Bilet Germania

deutschlandticket (Deutschlandticket)- călătorie simplă și ieftină

Deutschlandticket costă 58 de euro pe lună (începând cu ianuarie 2025). Deutschlandticket este mai ieftin decât multe carduri de călătorie lunare. Cu acest bilet, puteți utiliza toate autobuzele, trenurile suburbane, metrourele, tramvaiele și trenurile regionale (de exemplu, IRE, RE, RB etc.) din Germania.

Important de știut:

- Biletul nu este valabil pentru trenurile pe distanțe lungi, cum ar fi ICE, IC, EC sau cu furnizorii privați, cum ar fi FlixTrain.
- Este un abonament care se reînnoiește automat în fiecare lună.
- Aveți nevoie de un cont bancar cu debitare directă SEPA pentru abonament. Puteți obține biletul și fără un cont bancar cu debit direct SEPA. Dar atunci nu ca abonament (a se vedea mai jos).
- Costul biletului va fi dedus din contul dvs. bancar în fiecare lună.
- Dacă nu mai aveți nevoie de bilet, trebuie să îl anulați până la data de 10 a lunii. Puteți anula abonamentul în scris, prin e-mail sau scrisoare. Dar și online, dacă aveți un cont de client. Sau dacă ați comandat biletul prin intermediul unei aplicații.
- Biletul este disponibil doar în format digital. Acesta este stocat pe un card cu cip sau pe un smartphone.
- Dacă încheiați un abonament sau cumpărați biletul o singură dată, puteți utiliza biletul imediat.

De unde pot cumpăra biletul?

- Online, pe site-urile web și prin intermediul aplicațiilor asociațiilor de transport.
- Online la www.bahn.de sau în aplicația "DB Navigator".
- Pentru a cumpăra un abonament online, aveți nevoie de un cont bancar cu debit direct SEPA. Deutschlandticket poate fi achiziționat și online, utilizând cardul de plată. Cu toate acestea, numai dacă un card Visa este acceptat ca mijloc de plată în sistemul de plată al furnizorului.
- Dacă nu este cazul, puteți achiziționa un Deutschlandticket de la un centru pentru clienți Deutsche Bahn. Acestea sunt de obicei situate în gările principale din orașele mari. Acolo puteți plăti Deutschlandticket-ul în numerar, cu un card de plată sau cu un card de credit. Cu toate acestea, nu veți primi Deutschlandticket-ul sub formă de abonament. Trebuie să cumpărați unul nou în fiecare lună.
- Biletul poate fi achiziționat și online, folosind contul altei persoane. Îl puteți utiliza dacă numele dvs. este introdus în momentul achiziționării.
- În multe cazuri, nu este posibil să cumpărați un Deutschlandticket de la punctele de vânzare ale asociațiilor locale de transport. Cel mai bine este să întrebați la birourile locale ale asociațiilor de transport dacă acest lucru este posibil.

Cine poate utiliza biletul?

Orice persoană care locuiește sau vizitează Germania poate cumpăra Deutschlandticket. Acesta nu poate fi transmis altor persoane. Prin urmare, acesta poate fi utilizat doar de persoana al cărei nume figurează pe bilet. Copiii sub vârsta de 6 ani pot călători gratuit.

Beneficii suplimentare:

În unele regiuni, posesorii de Deutschlandticket beneficiază de reduceri, de exemplu pentru vizitarea facilităților de agrement.

Fii mobil

Toată lumea ar trebui să se poată deplasa ușor: ieftin, sigur, fără obstacole și simplu în viața de zi cu zi.

Ce înseamnă mobilitatea?

Mobilitatea înseamnă să te poți deplasa liber. De exemplu, deplasarea la serviciu sau la școală. Să mergi la cumpărături sau să te întâlnești cu prietenii. Mobilitatea este importantă pentru viața noastră. Puteți ajunge în atât de multe locuri din jurul casei dvs. Cei care sunt mobili pot participa mai mult la viață. De aceea, merită să vă gândiți la asta: Cum pot ajunge ușor de la A la B?

De exemplu, cu un card de călătorie pentru autobuz și tren (abonament), cu bicicleta sau cu mașina.

Puteți combina diferite moduri de transport. De exemplu: mergeți pe jos până la gară și apoi luați trenul sau o mașină de tip car-sharing. În acest fel, puteți ajunge la destinație rapid și convenabil. Și este, de asemenea, durabilă.

Mobilitatea durabilă înseamnă să călătorești într-un mod care este bun pentru noi și are un impact redus asupra mediului. Mobilitatea durabilă înseamnă mai puțin zgomot și mai puține gaze de eșapament. Acest lucru ne îmbunătățește viața la țară și în oraș.

Există multe modalități de a călători durabil:

- **Pe jos sau cu bicicleta:** Ambele sunt sănătoase și nu produc gaze de eșapament nocive, fiind totodată silențioase.
- **Utilizați autobuzele și trenurile:** Acestea circulă adesea în orașele mari și mici și facilitează deplasarea fără mașină.
- **CarsharingTransport partajat:** Înseamnă că mai multe persoane folosesc aceeași mașină. Dar la ore diferite. Astfel, sunt mai puține mașini pe șosele. Nu toată lumea are nevoie de propria mașină și economisește costurile ridicate de achiziție, asigurare, taxe, întreținere și parcare.
- **Mașini electrice:** Când conduc, mașinile electrice nu emit gaze de eșapament și, prin urmare, sunt mai bune pentru mediu.

Mergeți pe jos

Călătoria pe jos - ușoară, sănătoasă și potrivită pentru utilizarea zilnică

Mersul pe jos face parte din viața de zi cu zi.

Mergeți pe jos la stația de autobuz, la magazine sau duceți copiii la școală.

Mersul pe jos nu este complicat. Nu costă nimic și vă menține în formă.

De ce mersul pe jos este bun

- Este ușor și ieftin.
- Nu aveți nevoie de bilet sau de tehnologie.
- Mersul pe jos vă întărește circulația, mușchii și echilibrul.
- Vă ajută să vă mențineți în formă și poate reduce stresul.
- Chiar și călătoriile scurte pe jos sunt benefice pentru dumneavoastră și vă ajută să rămâneți independent. De exemplu, la medic sau la supermarket

Sfaturi pentru mersul pe jos în siguranță

- Mergeți întotdeauna pe trotuar, dacă există unul.
- Aveți grijă la mașini și biciclete atunci când traversați strada.
- Folosiți întotdeauna trecerea de pietoni sau semafoarele pentru a traversa strada.
- Purtați haine de culoare deschisă sau reflectorizante pe întuneric, pentru a putea fi văzut mai ușor.
- Nu vă uitați la telefonul mobil când mergeți. Rămâneți vigilent.

Trasee mai bune - sigure și confortabile

Multe orașe și municipalități îmbunătățesc potecile pentru persoanele care merg pe jos.

De exemplu:

- Mai multe bănci pe care să vă odihniți între ele.
- Trotuare mai largi și mai puține obstacole.
- Traversări mai sigure. De exemplu, treceri pe zebra sau semafoare.
- Indicatoare pentru a vă putea orienta mai bine.
- În zonele cu trafic redus, mașinile au voie să circule doar încet. Acolo, oamenii se pot deplasa mai sigur și mai liber. Acest lucru este deosebit de important pentru copii, persoanele în vârstă sau persoanele cu handicap.

Multe orașe și municipalități pun la dispoziție hărți de mers pe jos pe internet. Sau hărți pentru persoanele care au un handicap și sunt dependente de un scaun cu roțile, de exemplu.

Mobilitate cu restricții

Mulți oameni au restricții fizice sau de sănătate. Dar tot vor să iasă și să se deplaseze. De exemplu, cu autobuzul, trenul sau mașina. În Germania, există ajutoare speciale pentru acest lucru.

Ce înseamnă mobilitate cu handicap?

Unele persoane stau într-un scaun cu rotile. Altele au dificultăți de mers, de vedere sau de auz. Alții au dificultăți în a se orienta sau în a înțelege informațiile. Iar unele persoane au pur și simplu nevoie de mai mult timp pentru a urca și a coborî din autobuz.

Este important pentru toată lumea:

Mobilitatea ar trebui să fie posibilă fără obstacole. Oricine ar trebui să poată ajunge de la A la B cu ușurință și în siguranță.

Ce sprijin este disponibil?

Locuri de parcare pentru persoanele cu handicap

Multe orașe și municipalități au parcări speciale pentru persoanele cu handicap.

Aceste parcări sunt mai largi și mai aproape de intrare. De exemplu, la supermarket, gară sau primărie. Acestea pot fi recunoscute după un semn albastru cu un simbol alb al scaunului cu rotile. Acest semn se află de obicei chiar în fața parcării. Adesea, simbolul scaunului cu rotile este, de asemenea, pictat pe sol în alb.



Cine are voie să parcheze acolo?

Numai persoanele care au un permis de parcare albastru. Acesta poate fi obținut cu un permis pentru persoane cu handicap grav cu simbolul "aG" (handicap excepțional) sau "BI" (nevăzător). Permisul de parcare trebuie să fie solicitat la biroul municipal sau districtual.

Important:

Permisul de parcare trebuie să fie vizibil în spatele parbrizului. Nu aveți voie să parcați acolo fără un permis valabil, în caz contrar puteți fi amendat.

Locurile de parcare pentru persoanele cu handicap ajută persoanele cu handicap să participe mai ușor la viața de zi cu zi.

Vehicule fără bariere și gări

Multe autobuze, tramvaie și trenuri au rampe sau intrări joase. Acest lucru înseamnă că și utilizatorii de scaune cu rotile sau persoanele cu mers pe jos pot urca. În gări, există adesea ascensoare și căi speciale fără bariere.

Informații pentru rute fără bariere

Orașele și municipalitățile furnizează adesea hărți sau planuri. Acestea pot fi văzute acolo:

- Care stații sau căi sunt ușor accesibile cu scaunul cu roțile,
- Unde există trepte, căi abrupte sau nu există lifțuri.
- Acest lucru face mai ușoară planificarea rutelor accesibile.

Aplicații pentru mai multă orientare

Există aplicații speciale pentru telefoanele mobile care sprijină persoanele cu deficiențe de vedere sau orbire.

Aceste aplicații transmit informații cu voce tare, de exemplu

- Ce rută de autobuz urmează,
- Când pleacă trenul,
- unde se schimbă trenul.

Aplicațiile pot fi descărcate direct pe telefonul mobil. Ele vă ajută să călătoriți în siguranță și independent.

Servicii de transport sau vouchere

Dacă persoanele cu handicap nu pot folosi transportul local normal, unele orașe oferă servicii speciale de transport.

Uneori există și vouchere de călătorie care pot fi utilizate pentru a călători mai ieftin cu taxiul, de exemplu.

Asistență personală la gară

Bahnhoftsmission

Bahnhoftsmission ajută persoanele direct în gară. În mod gratuit și fără înregistrare.

Acesta oferă sprijin, de exemplu:

- cu informații și asistență în comunicare,
- Îmbarcarea în tren,
- Transportarea bagajelor,
- Găsirea peronului potrivit.

Bahnhoftsmissionen sunt disponibile în multe gări mari.

Căutați logo-ul Bahnhoftsmission. Veți găsi ajutor acolo.

[Aici](#) veți găsi informații suplimentare în mai multe limbi.



Mobilitätsservice de la Deutsche Bahn

Dacă călătoriți cu Deutsche Bahn (trenuri cu simbolul DB), vă puteți înregistra în prealabil pentru ajutor.


Aceasta se numește Mobilitätsservice.

Calea ferată va organiza apoi, de exemplu

- Ajutor la îmbarcare,
- asistență la schimbarea trenului,
- ajutor la coborârea din tren.

Trebuie să vă înregistrați la Mobilitätsservice înainte de călătorie, de preferință cu câteva zile înainte.

Persoana dumneavoastră de contact la Mobilitätsservice-Zentrale (MSZ):

 030 65212888

 msz@deutschebahn.com

 [online](#)

Program de funcționare:

De luni până vineri 6-22 hrs.

Sâmbăta, duminica și sărbătorile naționale 8-20 hrs.

În siguranță la școală

În siguranță pe drumul spre școală

Părinții doresc ca copiii lor să ajungă la școală în siguranță. Există multe modalități de a face călătoria la școală sigură. De asemenea, copiii pot rămâne independenți și activi.

Ce pot face părinții pentru a face drumul spre școală în siguranță?

- **Mergeți întotdeauna pe trotuar:** Copiii trebuie să folosească întotdeauna trotuarul și să nu meargă pe șosea.
- **Traversați strada corect:** Copiii trebuie să se uite întotdeauna la stânga și la dreapta înainte de a traversa strada. Este mai sigur dacă așteaptă un moment în care nu vin mașini.

- **Folosiți trecerile de pietoni (Zebrastreifen) și semafoarele:** Copiii trebuie să folosească trecerile de pietoni și semafoarele atunci când traversează strada. Acestea sunt mai sigure deoarece șoferii știu că pietonii traversează.



- **Fiți clar vizibili:** În special atunci când este întuneric sau când plouă, copiii ar trebui să poarte haine deschise la culoare sau reflectorizante. Acest lucru îi face mai vizibili pentru șoferi.

Este mai bine dacă copiii merg pe jos sau cu bicicleta la școală. Acest lucru reduce traficul în fața școlii și face călătoria la școală mai sigură.

Recomandări suplimentare pentru siguranță

- **Însoțire pe drumul spre școală:** Acolo unde este posibil, copiii ar trebui să meargă în grupuri sau cu alți copii. Acest lucru este mai sigur și mai distractiv. Este recomandabil să definiți și să exersați împreună cu copiii un traseu sigur către școală.
- **Formați grupuri de mers pe jos:** Părinții și copiii pot organiza așa-numitele autobuze de mers pe jos pentru a ajunge la școală. Opririle sunt aranjate între ei în acest scop. Copiii se întâlnesc aici și pot merge împreună la școală.
- **Educație rutieră:** Părinții își pot învăța copiii cum să se comporte corect în trafic. Acest lucru îi învață cum să recunoască pericolele și să rămână în siguranță.
- **Ciclismul:** Dacă copilul dumneavoastră merge cu bicicleta la școală, asigurați-vă că poartă întotdeauna cască și că merge cu atenție. Copiii cu vârsta de până la 8 ani trebuie să meargă pe trotuar. Copiii cu vârsta de până la 10 ani pot folosi în continuare trotuarul.
- **Trotinete și e-scootere:** În plus față de biciclete, copiii pot merge la școală pe o trotinetă sau un e-scooter. Un scuter este ca un vehicul mic și simplu pe care îl împingeți cu picioarele. De asemenea, copiii trebuie să circule în siguranță atunci când merg cu trotineta. Este important să poarte întotdeauna o cască și să circule cu atenție, în special pe trotuar.
- **Formați carpools:** În special în zonele rurale, drumurile școlare sunt uneori foarte lungi, iar copiii trebuie să fie duși la școală cu mașina. Formarea unui carpooling cu mai mulți copii reduce emisiile de poluanți. Și, de asemenea, situațiile haotice de trafic în fața școlii.

Stații mobile

Ce este o stație mobilă?

O stație mobilă este un loc în care puteți comuta cu ușurință între diferite moduri de transport.

Puteți folosi autobuzul, trenul, bicicleta, e-scooter-ul sau o mașină Carsharing. În funcție de ceea ce se potrivește cel mai bine călătoriei dumneavoastră.

Deseori există stații la o stație mobilă:

- Stații de autobuz și de tren
- Spații de parcare securizate pentru biciclete sau cutii pentru biciclete
- Biciclete de închiriat sau e-scootere
- Carsharing-autoturisme
- Stații de încărcare pentru mașini electrice

De ce sunt importante stațiile mobile?

Stațiile mobile vă ajută să vă lăsați mașina acasă mai des. Chiar și fără mașină proprie, puteți ajunge la destinație la o stație mobilă, de exemplu cu o bicicletă de închiriat.

De asemenea, puteți combina mai multe moduri de transport, de exemplu:

- Mergeți cu bicicleta la stația mobilă, o parcați în siguranță acolo și vă continuați călătoria cu autobuzul.
- Sau puteți ajunge cu trenul și schimbați cu o bicicletă de închiriat sau cu o mașină Carsharing.

Stațiile mobile sunt ușor de recunoscut. Sunt bine iluminate, semnalizate clar și au informații la fața locului.

Tipic pentru stațiile mobile moderne:

- Semne standardizate cu simbolul stației mobile
- Afișaje digitale cu orele de plecare
- Acces fără bariere
- Uneori, de asemenea:
- Stații de reparare a bicicletelor
- Locuri de ședere
- Dulapuri sau mici oferte de servicii

Bicicletă

De ce este bine să mergi cu bicicleta

Bicicleta este una dintre cele mai simple și mai ieftine modalități de a te deplasa. Vă menține în formă, costă puțin și contribuie la protejarea mediului.

În special în orașe, de multe ori puteți ajunge la destinație mai repede cu bicicleta decât cu mașina. În plus, vă puteți parca bicicleta oriunde, deoarece există multe facilități suplimentare de parcare, cum ar fi suporturi pentru biciclete sau parcuri speciale cu mai multe etaje. Astfel,

economisiți taxele de parcare și nu trebuie să căutați mult timp un loc de parcare.

Reguli de circulație pentru bicicliști

Reguli importante pentru mersul pe bicicletă

- **Mergeți întotdeauna cu bicicleta pe partea dreaptă a drumului**

Bicicliștii folosesc partea dreaptă a drumului pe toate pistele și drumurile. Nu este permis să pedalați pe pista pentru biciclete în direcția opusă.

Excepție: dacă există și acest semn, puteți merge cu bicicleta în ambele sensuri.



- **Circulați numai pe pista pentru biciclete sau pe drum**

Nu aveți voie să pedalați pe trotuar. Trotuarul este pentru pietoni. Dacă există o pistă pentru biciclete cu un semn albastru, trebuie să o folosiți și nu puteți merge pe șosea.



- **Piste pentru biciclete fără utilizare obligatorie**

Dacă nu există un semn albastru, puteți utiliza pista pentru biciclete, dar nu sunteți obligat să o faceți. Adesea, puteți recunoaște aceste piste pentru biciclete prin faptul că există o potecă lângă ele. În unele orașe, acestea sunt, de asemenea, pavate într-o altă culoare decât trotuarul, adesea roșu. Sau sunt marcate cu un simbol pictat al bicicletei.

- **Pistă pentru biciclete și trotuar separate**

În acest caz, pista pentru biciclete și trotuarul sunt alăturate. Semnul este de obicei amplasat între cele două piste. Bicicliștii nu pot folosi trotuarul, nici măcar pentru a depăși. Pista pentru biciclete trebuie utilizată. Bicicliștii nu pot circula pe carosabil.



- **Pistă pietonală și pistă pentru biciclete comune**

Bicicliștii nu au voie să circule pe carosabil, dar trebuie să împartă calea cu pietonii. Bicicliștii nu au prioritate, dar pietonii trebuie să le permită să treacă. **Prin urmare:** arătați considerație față de pietoni și sunați la sonerie pentru a putea trece.



- **Banda pentru biciclete**

O pistă pentru biciclete este destinată în primul rând bicicliștilor. Acestora li se permite să circule unul lângă altul și au prioritate. Autoturismele pot circula pe această bandă numai dacă acest lucru este permis de un semn suplimentar și trebuie să dea dovadă de o atenție deosebită.



- **Acordați atenție semafoarelor și indicatoarelor**

Semafoarele și semnele de circulație se aplică și bicicletelor.

Dacă vedeți un semafor pe pista pentru biciclete, acesta vi se aplică. Pe pistele pentru biciclete fără semafoare pentru bicicliști, se aplică semafoarele care se aplică și automobilistilor.

- **Dați semnale cu mâna**

Dacă doriți să virați (la stânga sau la dreapta), trebuie să întindeți brațul. Acest lucru le permite celorlalți să știe ce intenționați să faceți.

- **Nu mergeți unul lângă altul**

Mergeți unul în spatele celuilalt. Mai ales pe poteci sau drumuri înguste. Puteți merge unul lângă altul numai dacă există suficient spațiu și dacă nu obstrucționați traficul.

- **Luminile de pe bicicletă sunt obligatorii**

Bicicleta dumneavoastră are nevoie de lumini - albe în față, roșii în spate. Trebuie să folosiți luminile atunci când este întuneric sau plouă.

- **Nu călătoriți cu telefonul mobil**

Nu trebuie să aveți un telefon mobil în mână în timp ce conduceți. Acest lucru este periculos și interzis.

- **Fără căști cu muzică tare**

Trebuie să puteți auzi traficul.

Muzica nu trebuie să fie atât de tare încât să nu mai puteți auzi nimic.

- **Copiii sub vârsta de 8 ani care circulă pe trotuar**

Copiii sub vârsta de 8 ani nu au voie să circule pe șosea sau pe pista pentru biciclete.

Ei trebuie să circule pe trotuar. Un adult îi poate însoți pe trotuar.

- **Asigurați-vă bicicleta în mod corespunzător**

Așezați bicicleta în așa fel încât nimeni să nu se poată împiedica de ea.

Și încuiați-o cu un lacăt.

- **Atenție:** Camioanele trec ușor cu vederea biciclistii. Prin urmare, stați întotdeauna în spatele camionului.
- Mergeți cu **încălțăminte rezistentă** (fără flip-flops!).
- **Limitele de alcool** se aplică și bicicletelor.

Ciclismul în practică

Învață să mergi pe bicicletă - cursuri pentru adulți și copii

Nu toată lumea poate merge pe bicicletă. Acest lucru este destul de normal.

Mulți oameni nu au avut ocazia să învețe sau nu se simt în siguranță pe șosele.

Prin urmare, în multe orașe, există cursuri unde dumneavoastră sau copilul dumneavoastră puteți exersa mersul pe bicicletă în siguranță.

Astfel de cursuri sunt oferite, de exemplu, de

- ateliere de biciclete
- Organizații precum ADFC (Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club)
- centre de siguranță rutieră
- centre de educație pentru adulți (VHS)

Cursurile sunt adesea gratuite sau costă foarte puțini bani.

De exemplu, puteți exersa pornirea, frânarea, virajul în siguranță sau mersul în trafic.

Există, de asemenea, programe speciale pentru femei, persoane în vârstă sau refugiați.

Ateliere de biciclete

Atelierele de biciclete permit mai multor persoane să folosească bicicleta. Multe orașe au ateliere de reparat biciclete care oferă o gamă largă de servicii:

- **Autoajutorare:** Dacă vi se strică bicicleta, o puteți repara singuri cu ajutorul experților. Uneltele sunt de obicei disponibile.
- **Împrumutați și cumpărați:** Chiar dacă aveți puțini bani sau nu dețineți o bicicletă. Deseori puteți închiria sau cumpăra biciclete la prețuri avantajoase.

- **Informații:** Multe ateliere de reparat biciclete vă vor oferi sfaturi despre unde să mergeți și de unde să cumpărați o bicicletă. De asemenea, vă vor arăta cum să pedalați în siguranță.
- **Cursuri:** Unele ateliere oferă cursuri pentru adulți și copii dacă doriți să învățați cum să mergeți pe bicicletă.

Închiriați biciclete prin intermediul aplicațiilor

În multe orașe, puteți închiria biciclete și prin intermediul aplicațiilor. Puteți găsi o bicicletă în apropiere, o puteți închiria și o puteți returna după călătorie. Aceasta este o modalitate rapidă de a te deplasa prin oraș.

Cum funcționează închirierea de biciclete?

- **Înregistrare:** Vă înregistrați la un furnizor și vă creați un cont de client. Acest lucru se face de obicei online sau prin intermediul unei aplicații. Unii furnizori pot percepe o taxă pentru înregistrare.
- **Rezervați o bicicletă:** Aplicația afișează apoi bicicletele disponibile în vecinătate, care pot fi deblocate.
- **Plimbare și returnare:** După plimbare, bicicleta poate fi returnată la o stație desemnată. La unii furnizori, bicicleta poate fi returnată și în afara stației.
- **Plata:** De regulă, puteți plăti prin card de credit, debit direct SEPA sau PayPal. Prin urmare, este necesar un cont bancar. Există tarife diferite. De obicei, plătiți o anumită sumă pe minut. De asemenea, puteți încheia un abonament și primi anumite beneficii. Acestea pot fi utilizarea de biciclete electrice, biciclete cargo sau minute gratuite. O bicicletă cargo este o bicicletă specială care are mult spațiu pentru a transporta lucruri. În loc să folosiți un portbagaj mare, precum o mașină, puteți folosi o bicicletă cargo pentru a transporta cumpărături, genți sau copii, de exemplu. Este ca o bicicletă normală, dar are o cutie mare sau un coș în față sau în spate.

Combinarea bicicletei și a transportului public

Bicicletele și trenurile sau autobuzele pot fi combinate cu ușurință.

- **Duceți-vă cu bicicleta la gară:** Acolo există adesea facilități de parcare sigure, cum ar fi cutii pentru biciclete sau parcări mari pentru biciclete.
- **Luați bicicleta în tren:** Puteți lua bicicleta cu dvs. în multe trenuri regionale. Există zone separate în tren pentru acest scop.

Vă rugăm să rețineți: În unele cazuri, veți avea nevoie de un bilet suplimentar pentru bicicleta dumneavoastră.

Echipament pentru biciclete

O bicicletă sigură - ce trebuie să luați în considerare

Atunci când cumpărați o bicicletă, asigurați-vă că bicicleta dvs. este sigură.

O bicicletă aptă de circulație are nevoie de:

- **Faruri** față (albe) și spate (roșii)
- **Clopot** - pentru a vă putea face remarcat
- Două **frâne** funcționale - una pentru față, una pentru spate
- **Reflectoare:**
 - față și spate
 - pe pedale
 - și pe roți (2 pe roată)

Aceste elemente sunt obligatorii.

Bicicleta dvs. este aptă de circulație numai cu aceste echipamente.

Dacă ceva este stricat, reparați-l cât mai curând.

Deoarece: nu aveți voie să circulați pe șosea fără o bicicletă aptă de circulație.

Dacă sunteți controlat de poliție, va trebui să plătiți o amendă dacă bicicleta dvs. nu este sigură.

Scaunul pentru copii

Dacă doriți să luați un copil cu dvs. pe bicicletă, veți avea nevoie de un scaun pentru copii sau de o remorcă de bicicletă.

Un scaun pentru copii se atașează la partea din spate sau din față a bicicletei - în funcție de model.

Este important:

- Scaunul trebuie să fie bine fixat pe bicicletă.
- Copilul trebuie să poarte o cască - chiar și în scaunul pentru copii.
- Asigurați-vă că copilul este legat corespunzător.
- Bicicleta trebuie să fie stabilă și aptă de circulație.

Un scaun pentru copii este, în general, potrivit pentru copii de până la aproximativ 22 de kilograme - acest lucru este menționat și pe scaun.

Copiii mai mari le este adesea mai bine să călătorească într-o remorcă de bicicletă.

Sfat:

Cereți magazinului de biciclete o bicicletă aptă de circulație. Verificați bicicleta în mod regulat.

Trotinete electrice

Trotinetele electrice au devenit foarte populare în ultimii ani. Le puteți închiria în multe locuri.

În Germania, trotinetele electrice sunt permise pe piste de biciclete și pe străzile pentru biciclete. Numai dacă acestea nu sunt disponibile, sunt permise pe șosea. Mersul cu trotinetele electrice pe trotuare și în zonele pietonale este interzis, cu excepția cazului în care există un indicator „Trotinete electrice permise”. Tinerilor cu vârsta de 14 ani și peste le este permis să le conducă - ciclistul nu are nevoie de permis de moped sau de permis de conducere.

Câte persoane pot merge cu trotineta?

Doar o singură persoană are voie să meargă cu o trotinetă electrică. Acest lucru rămâne valabil chiar dacă două persoane nu depășesc greutatea maximă admisă.

Toți proprietarii de trotinete electrice trebuie să le asigure pentru a fi acoperiți în caz de accident. Veți primi un autocolant de asigurare de la compania de asigurări, pe care trebuie să îl lipiți pe trotinetă. Acesta servește drept dovadă a asigurării de răspundere civilă în timpul mersului.

Autocolantul de asigurare este valabil 12 luni, se plătește anual și trebuie aplicat pe spatele trotinetei electrice, ideal sub stop.

Aici veți găsi reguli importante și câteva sfaturi:

[ADAC](#)

[Centrul de consiliere pentru consumatori](#)

Parcare securizată și serviciu de reparații pentru biciclete la gara Quakenbrück

Noul centru de mobilitate de la gara Quakenbrück este acum deschis.

Acolo vă puteți parca sau repara bicicleta în siguranță.

Ce oferă centrul de mobilitate?

40 de locuri de parcare pentru biciclete (cutii securizate, controlate prin aplicație)

Stație de reparații pentru biciclete

Adăpost de autobuz nou

Biro de informații

Cum pot închiria un loc de parcare?

Puteți închiria un loc pentru

1 zi, 1 lună sau 1 an.


Rezervare online:

Utilizarea sau închirierea locurilor de parcare din Quakenbrück (1 zi, lună sau an) este acum posibilă prin intermediul următorului site web:

<https://meinmobistation.bike-and-park.de/>

Aveți nevoie de ajutor?

Pentru probleme cu rezervarea sau sistemul:

 +49 7831 788-900

[@support@bikeandridebox.de](mailto:support@bikeandridebox.de)

Permis de conducere

Există multe modalități diferite de a fi mobil în Germania. În special în orașe, puteți folosi bicicletele, autobuzele, trenurile sau sistemele de car-sharing. Există, de asemenea, alternative în mediul rural, cum ar fi autobuzele de permanență sau carpooling-ul.

Permisul de conducere poate fi în continuare foarte util. Dacă autobuzele și trenurile circulă rar sau dacă trebuie să parcurgeți distanțe mari, un vehicul este util. Important de reținut este că nu trebuie neapărat să aveți propria mașină. Multe opțiuni de mobilitate pot fi, de asemenea, ușor combinate.

Conversia permisului de conducere

Permis de conducere din străinătate - acest lucru se aplică în Germania

Dacă v-ați obținut permisul de conducere într-o țară din afara Europäischer Union (EU), puteți conduce doar permisul de conducere în Germania timp de numai șase luni.

Aceste șase luni încep din ziua în care vă înregistrați pentru prima dată la oraș sau municipalitate - adică din momentul în care vă stabiliți oficial reședința în Germania.

În această perioadă se aplică următoarele:

Puteți conduce cu permisul dumneavoastră de conducere străin

Trebuie să aveți întotdeauna permisul de conducere asupra dumneavoastră atunci când vă aflați la volanul unui vehicul.

De asemenea, aveți nevoie de o traducere a permisului de conducere în limba germană - cu excepția cazului în care permisul este eliberat în limba engleză.

Puteți obține o traducere de la [ADAC](#) (Allgemeiner Deutscher Auto-Club), de exemplu.

Dacă, după aceste șase luni, mai doriți să conduceți, trebuie să vă transferați permisul de conducere.

Aceasta înseamnă că trebuie să solicitați un permis de conducere german la biroul de permise de conducere.

Cine este responsabil pentru transfer?

Autoritatea responsabilă cu permisele de conducere de la locul dumneavoastră de reședință este responsabilă pentru transfer.

Acesta este biroul pentru permise de conducere, de exemplu, în cadrul primăriei sau al biroului districtual.

Se percep taxe pentru transferul permisului de conducere. Taxa percepută de biroul pentru permise de conducere depinde de țara în care ați obținut permisul de conducere.

Important: Asigurați-vă că depuneți cererea în timp util înainte de expirarea celor șase luni. După expirarea termenului, permisul de conducere străin nu mai este valabil. Și nu vi se va mai permite să conduceți.

În Germania, conducerea fără permis valabil este o infracțiune și poate fi pedepsită cu amendă sau chiar cu închisoare.

Se aplică o excepție dacă puteți dovedi că ați locuit în Germania timp de cel mult 12 luni. În acest caz, puteți solicita o prelungire și nu trebuie să vă transferați permisul de conducere. De asemenea, trebuie să depuneți o cerere în acest sens.

Dacă sunteți doar în vizită în Germania, puteți conduce cu permisul de conducere străin sau internațional.

În timpul procedurii de azil, toate documentele dumneavoastră vor rămâne la BAMF (Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați). În mod normal, acestea vă vor fi returnate numai după finalizarea procedurii de azil. Atât timp cât permisul dvs. de conducere se află la BAMF, nu aveți voie să conduceți singur.

Cum funcționează transferul?

Contactați biroul pentru permise de conducere și solicitați un transfer. Procesarea poate dura câteva săptămâni - de obicei între patru și șase săptămâni. Trebuie să vă prezentați personal la biroul pentru permise de conducere și să depuneți diverse documente.

Documentele de care aveți nevoie depind de țara din care provine permisul dvs. de conducere.

Cel mai bine este să întrebați la biroul pentru permise de conducere ce trebuie să aduceți cu dumneavoastră.

Documente în general necesare:

- Cartea dumneavoastră de identitate sau pașaportul.
- Confirmarea primei înmatriculări (dovada înmatriculării în Germania).
- O fotografie biometrică pentru pașaport. Fotografii biometrice pentru pașaport pot fi făcute de fotografi, la unele farmacii sau în cabine foto speciale. Este important ca fotografiile să îndeplinească cerințele oficiale. Cel mai bine este să spuneți în prealabil că fotografia este pentru o carte de identitate sau un pașaport.
- Permisul de conducere străin (cu traducere, dacă nu este din EU sau dintr-o țară din Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)).

Următoarele se aplică permiselor de conducere dintr-o țară EU sau EWR:

Veți avea nevoie de certificate suplimentare dacă aveți un permis de conducere pentru o anumită categorie de permis de conducere (C, D sau DE) convertit. Acest lucru se aplică permiselor de conducere care vă permit să conduceți un autobuz sau un camion.

- O dovadă a aptitudinilor fizice și psihice (de la un medic).
- Un test de vedere sau un certificat eliberat de un oftalmolog sau de un optician.

Informații suplimentare de la Ministerul Federal al Transporturilor:

În [limba germană](#)

În [limba engleză](#)

În [limba rusă](#)

În [limba arabă](#)

Pentru permisele de conducere care nu provin din EU, EWR sau din orice altă țară:
Dovada aptitudinilor fizice și psihice (de la un medic) în cazul în care doriți să obțineți

transferul unui permis de conducere dintr-o anumită categorie (C, D sau DE).
Un test de vedere sau un certificat eliberat de un oftalmolog sau de un optician.
Confirmarea participării la un curs de prim ajutor. Puteți găsi un curs în zona dumneavoastră la Malteser sau la Deutschen Roten Kreuz. Trebuie să fiți prezent la fața locului pentru cursul de prim ajutor. Un curs pe care l-ați urmat online nu este valabil. De regulă, un curs de prim ajutor cuprinde 9 lecții cu o durată de 45 de minute.
Specificați o școală de șoferi - deoarece în majoritatea cazurilor va trebui să susțineți un examen teoretic și unul practic.
Informații suplimentare de la Ministerul Federal al Transporturilor:

În [limba germană](#)

În [limba engleză](#)

În [limba rusă](#)

În [limba arabă](#)

Întotdeauna trebuie să dau un examen?

Dacă trebuie să susțineți un examen depinde de țara din care proveniți. În unele cazuri, un singur examen este suficient (doar teoria sau doar practica), în alte cazuri sunt necesare ambele examene.

Pregătirea pentru examen

Este util să participați în prealabil la o școală de șoferi - chiar dacă știți deja să conduceți. În Germania există multe reguli și semne de circulație care pot fi diferite de cele din țara dumneavoastră de origine.

Lecțiile de conducere nu sunt obligatorii, dar sunt recomandate.

Dacă trebuie să susțineți un examen teoretic sau practic, trebuie să vă înscrieți la acesta prin intermediul unei școli de șoferi.

Examen pentru obținerea permisului de conducere

Cum să obțineți un permis de conducere în Germania

Pentru a obține un permis de conducere în Germania pentru prima dată, trebuie să parcurgeți mai mulți pași.

Găsiți o școală de șoferi:

Înscrieți-vă la o școală de șoferi. La o școală de șoferi, veți susține un examen teoretic și un examen practic. În multe orașe există școli de șoferi care oferă cursuri și în altă limbă - de exemplu arabă, engleză, rusă sau turcă. Puteți găsi oferte pe internet.

Trebuie doar să întrebați în prealabil dacă lecțiile teoretice sunt posibile în limba dumneavoastră.

Important: examenul practic de conducere se desfășoară întotdeauna în limba germană. Examinatorii vorbesc propoziții simple, astfel încât să îi înțelegeți bine.

Pregătiți documentele:

De regulă, școala de șoferi vă va înregistra permisul de conducere la autoritatea competentă pentru permisele de conducere din localitatea dumneavoastră de reședință.

Veți avea nevoie de următoarele documente pentru înregistrare:

- Cartea dvs. de identitate sau pașaportul
Confirmarea dvs. de înregistrare (dovada înregistrării în Germania).
- O fotografie biometrică pentru pașaport. Fotografiile biometrice pentru pașaport pot fi făcute de fotografi, la unele farmacii sau în cabine foto speciale. Este important ca fotografiile să îndeplinească cerințele oficiale. Cel mai bine este să spuneți în prealabil că fotografia este pentru o carte de identitate sau pentru pașaport.
- Confirmarea că ați urmat un curs de prim ajutor. Puteți găsi un curs în zona dumneavoastră la Malteser sau la Deutschen Roten Kreuz. Trebuie să fiți prezent la fața locului pentru cursul de prim ajutor. Un curs pe care l-ați urmat online nu este valabil. De regulă, un curs de prim ajutor cuprinde 9 lecții cu o durată de 45 de minute.
- O dovadă a aptitudinilor fizice și psihice (de la un medic), dacă doriți să obțineți un permis de conducere dintr-o categorie specifică (C, D sau DE).
- Un test de vedere sau un certificat eliberat de un oftalmolog sau de un optician.

Sfat: întrebați școala de șoferi dacă vă poate ajuta să strângeți documentele.

Lecții teoretice și test:

Urmați lecții teoretice la școala de șoferi (cel puțin 14 lecții duble).
Acolo veți învăța cele mai importante reguli de circulație din Germania.
Există materiale de învățare și fișe de testare pentru examenul teoretic în diferite limbi.

La final, veți susține un test teoretic pe calculator (la TÜV sau DEKRA la fața locului). În ziua testului, veți avea nevoie de cartea de identitate sau de pașaport și de un certificat de la școala de șoferi.

Acest test poate fi susținut în mai multe limbi - de exemplu în engleză, turcă, arabă, rusă sau franceză. Informați-vă în prealabil cu privire la opțiunile exacte.
Veți primi rezultatul testului la scurt timp după testare. Dacă treceți, aveți la dispoziție 12 luni pentru a susține testul practic. Dacă faceți prea multe greșeli, va trebui să susțineți testul din nou.

Lecții de conducere și examen practic:

După cursul teoretic, încep lecțiile de conducere cu un instructor auto. Există anumite tipuri obligatorii de conducere, de exemplu conducerea pe timp de noapte, pe autostradă și pe drumuri de țară.

Când sunteți pregătit, susțineți testul practic.

Un examinator vă conduce și vă spune ce să faceți - instrucțiunile sunt în limba germană, dar formulate simplu. Dacă treceți examenul, veți primi permisul de conducere.

Întreaga formare durează de obicei între trei și șase luni, în funcție de cât de des luați lecții. Costul permisului de conducere poate varia în funcție de școala de șoferi. Este recomandabil să vă informați din timp asupra cerințelor și costurilor de la școala de șoferi.

Puteți obține un permis de conducere în Germania de la vârsta de 17 ani (categoria B - aceasta vă permite să conduceți majoritatea autovehiculelor). Cu toate acestea, trebuie să fiți însoțit în mașină. Pentru mopede (categoria permisului de conducere AM) puteți obține un permis de conducere de la vârsta de 16 ani.

Îmi poate fi revocat permisul de conducere?

Dacă nu respectați regulile de circulație importante, vă puteți pierde permisul de conducere. Aici se face o distincție între interdicția de a conduce și retragerea permisului de conducere.

Dacă vi se interzice să conduceți, trebuie să predați permisul de conducere la biroul de amenzi timp de câteva luni. În această perioadă, nu aveți voie să conduceți singur. După expirarea perioadei, vă puteți ridica din nou permisul de conducere.

Dacă permisul de conducere este anulat, acesta își pierde valabilitatea. Aceasta înseamnă că nu vă mai este permis să conduceți și că nu puteți obține un nou permis de conducere pentru o anumită perioadă de timp (perioadă de suspendare).

Dacă, de exemplu, conduceți cu viteză prea mare sau folosiți telefonul mobil în timp ce conduceți, veți primi puncte de penalizare. Punctele de penalizare sunt cunoscute și sub denumirea colocvială de "puncte în Flensburg". Dacă ați acumulat 8 puncte, permisul de conducere vă va fi anulat.

Parcare

Parcarea - ce ar trebui să știți

Dacă călătoriți cu mașina, trebuie să o parcați undeva. Cu alte cuvinte, trebuie să o parcați în siguranță și în conformitate cu regulile.

În Germania există reguli clare pentru a se asigura că nimeni nu este împiedicat și că traficul funcționează fără probleme.

Reguli de circulație de bază

Unde puteți parca - și unde nu?

Aveți voie să parcați dacă:

- Există un semn de parcare ("P"),
- marginea drumului este liberă și nu există semne care să interzică parcarea,
- vă aflați pe un loc de parcare marcat,
- vă aflați într-o parcare cu mai multe etaje sau într-o parcare privată unde parcarea este permisă (de exemplu, la supermarketuri, autorități publice sau clinici - pentru o perioadă limitată).

În zonele rezidențiale, puteți parca pe marginea drumului, cu excepția cazului în care parcarea este interzisă. Acordați atenție semnelor și marcajelor.

Parcarea este interzisă:

- Pe trotuare, dacă niciun semn sau marcaj nu o permite în mod expres,
- Pe piste pentru bicicliști sau pe benzile de autobuz,
- În fața intrărilor și ieșirilor de la proprietăți,
- Pe benzile de incendiu (adesea marcate cu un semn roșu),

- în curbe sau în locuri înguste de pe șosea,
- În locurile de parcare pentru persoane cu handicap, dacă nu aveți un permis de parcare corespunzător,
- în zonele de oprire sau de neparcare (semn: cerc albastru cu margine roșie și linie sau cruce).

Dacă totuși parcați acolo, mașina dumneavoastră poate fi remorcată și va trebui să plătiți o amendă.

Amenda de parcare, discul de parcare și taxele - cum funcționează?

Tichetul de parcare (discul de parcare)

În multe orașe există automate de tichete de parcare. Trebuie să plătiți pentru parcare acolo dacă semnul spune: "Parkschein lösen" sau "Mit Parkschein".

Întrebare cum funcționează:

1. Mergeți la aparat (lângă parcare).
2. Alegeți perioada pentru care doriți să parcați.
3. Plătiți cu monede, cu cardul sau prin aplicație (în funcție de aparat).
4. Luați tichetul de parcare și plasați-l vizibil în spatele parbrizului.

Important: Dacă tichetul de parcare nu este vizibil, acest lucru poate fi considerat ca fiind "fără tichet" și puteți fi amendat sau vi se poate ridica mașina.

Discul de parcare

Unele parcări sunt gratuite, dar aveți voie să parcați acolo doar pentru o anumită perioadă de timp - de exemplu 30 de minute sau 2 ore.

Atunci aveți nevoie de un disc de parcare.

Întrebare cum funcționează acesta:

1. Setează ora la care ați sosit pe disc (rotunjită la cea mai apropiată jumătate de oră).
2. Plasați discul la loc vizibil în spatele parbrizului.
3. Acordați atenție semnelor: acesta indică timpul maxim în care aveți voie să parcați.

Parcarea cu permis de rezident

În multe zone rezidențiale există zone de parcare pentru rezidenți.

Acestea pot fi recunoscute printr-un semn suplimentar sub semnul locului de parcare. De exemplu:

"Numai cu permisul de parcare nr. 5" sau "Rezidenți cu permis".

Ce înseamnă acest lucru?

Numai persoanele care locuiesc pe strada sau în zona respectivă au voie să parcheze acolo - și numai cu un permis de parcare special.

Cum obțineți permisul?

Depuneți o cerere la biroul rezidenților sau la consiliul municipal.

Trebuie să dovedeți că locuiți acolo. De exemplu, cu un certificat de înregistrare.

Veți primi apoi un permis de parcare pentru rezidenți cu un număr și o perioadă de valabilitate.

Permisul trebuie să fie vizibil în mașină.

Nu aveți voie să parcați acolo fără un permis valabil - în caz contrar, puteți fi amendat sau vi se poate ridica mașina.

Persoanele care sunt înregistrate într-o zonă de parcare pentru rezidenți pot solicita, de asemenea, permise de parcare pentru vizitatori, pentru o vizită.

Zone speciale de parcare

Parcări cu mai multe etaje și subterane

În orașe există adesea parcări cu mai multe etaje și subterane. Acestea sunt clădiri cu mai multe etaje unde puteți parca în siguranță și ferit de intemperii.

Întă cum funcționează:

1. Mergeți cu mașina până la barieră și apăsați un buton.
2. Primiți un tichet de parcare.
3. Căutați un loc de parcare liber.
4. Înainte de a părăsi parcare, plătiți biletul la automatul de plată din clădire (cu numerar sau card de debit).
5. Puteți utiliza biletul plătit pentru a deschide bariera de ieșire.

Sfat:

Multe parcări oferă locuri de parcare pentru femei, locuri de parcare pentru persoane cu handicap și stații de încărcare a mașinilor electrice.

Zone speciale de parcare

Locuri de parcare pentru persoane cu handicap: Permise numai cu un permis de parcare albastru UE. Acesta poate fi obținut cu un permis pentru persoane cu handicap grav cu simbolul "aG" (handicap excepțional) sau "BI" (nevăzător).

Parcări de scurtă durată: De exemplu, în fața farmaciilor sau a brutăriilor - adesea cu un disc de parcare.

Parcări pentru femei: De exemplu, în parcările cu mai multe etaje - bine iluminate și în apropierea ieșirilor.

Parcări cu stații de încărcare electrică: numai pentru mașinile electrice în timpul încărcării.

Parcări park-and-ride (P+R): La periferia orașului. Vă parcați mașina și vă continuați călătoria cu autobuzul sau trenul. Acestea sunt adesea ieftine sau gratuite.

Parcarea în situații speciale

În zonele rezidențiale

Parcați în așa fel încât nimeni să nu fie obstrucționat.

Asigurați-vă că există suficient spațiu pentru colectarea deșeurilor, ambulanțe și vehicule de livrare.

Nu parcați direct pe colțuri sau în fața aleilor de acces.

În centrul orașului

- Există adesea puține locuri libere.
- Cel mai bine este să folosiți parcarile cu mai multe etaje sau parcarile P+R cu
- legături bune de autobuz și tren.
- Acordați o atenție deosebită indicatoarelor și tarifelor.

Lângă școli și grădinițe

Există adesea zone speciale, de exemplu:

- interdicții de oprire,
- opriri pentru părinți,
- drumuri școlare cu interdicție de circulație la anumite ore,

Aceste zone protejează copiii. Parcați acolo numai dacă este permis - și numai pentru o perioadă scurtă de timp.

Ce se întâmplă în cazul infrajeciunilor de parcare?

Amenzi

Dacă parcați incorect, deseori trebuie să plătiți o amendă.

Remorcare

Veți fi remorcat dacă, de exemplu:

- parcați pe o bandă pentru pompieri,
- parcați pe un loc de parcare pentru persoane cu handicap fără autorizație,
- sau parcați într-un loc periculos

În aceste cazuri, mașina dumneavoastră poate fi remorcată. Acest lucru este adesea foarte costisitor.

Siguranța la parcare

- Aveți grijă la trafic - mașini, bicicliști și pietoni - atunci când urcați și coborâți din mașină.
- Deschideți portiera cu atenție - în special pe marginea drumului.
- Încuiați întotdeauna mașina.
- Nu lăsați obiecte de valoare la vedere în mașină.

În Germania, parcare este bine reglementată și clar semnalizată.
Există multe opțiuni - de la parcări pe marginea drumului până la parcări cu mai multe etaje.
Dacă respectați regulile, puteți parca în siguranță, fără stres și fără amendă.

Parcare + plimbare

Ce înseamnă Park + Ride?

Park + Ride înseamnă: Vă conduceți mașina la o parcare P+R. Aceste parcări sunt adesea situate la periferia orașelor sau la gări. Vă parcați mașina acolo și vă continuați călătoria cu autobuzul sau trenul.

Astfel, evitați blocajele din centrul orașului și căutarea îndelungată a unui loc de parcare.

Avantaje Park + Ride

Mai puțin stres: Nu trebuie să căutați un loc de parcare în centrul orașului.

Economisiți timp: Autobuzele și trenurile sunt adesea mai rapide decât mașinile.

Economisiți bani: Multe parcări Park+Ride sunt gratuite sau costă foarte puțin.

Protejați mediul: Mai puține mașini în oraș înseamnă mai puține gaze de eșapament și un aer mai curat.

Unde pot găsi Park+Ride locuri?

Park+Ride-Deseori puteți găsi locuri de parcare:

- Lângă gări,
- în marile stații de autobuz și de tren,
- la periferia orașelor sau pe drumurile principale,
- Puteți căuta parcările P+R direct folosind funcția de căutare de pe Google Maps.
- Acestea sunt bine semnalizate. Semnele cu simbolul "P+R" vă indică drumul.



Cum funcționează Park + Ride?

1. Vă conduceți mașina până la parcare Park+Ride.
2. Parcați mașina acolo.
3. Apoi schimbați cu autobuzul sau trenul și călătoriți în oraș.
4. La final, vă întoarceți la parcare și vă ridicați mașina.

Există adesea bilete combinate ieftine:

Plătiți o singură dată și plătiți pentru parcare și un bilet pentru autobuz sau tren.

Cumpărături

Orar

Nu toate magazinele au același program. Orele de deschidere variază.

Orar de deschidere de luni până sâmbătă

Majoritatea magazinelor sunt deschise de luni până sâmbătă. Aceste zile sunt numite și „zile lucrătoare”.

Magazinele mari sunt de obicei deschise între orele 7/8:00 și 20:00 în timpul săptămânii. De exemplu, supermarketurile sau magazinele de hardware nu iau pauză de prânz.

Magazinele mai mici au adesea un program mai scurt.

Uneori, magazinele mai mici iau pauză de prânz.

Puteți găsi programul de deschidere afișat la fiecare magazin. De obicei, îl veți găsi pe ușa de la intrare. De asemenea, puteți întreba un membru al personalului în orice moment! Puteți găsi informații și pe Google.

Duminica și de sărbătorile legale

Aproape toate magazinele sunt închise duminica și de sărbătorile legale.

Doar unele magazine au voie să fie deschise. De exemplu, benzinăriile. Uneori puteți găsi acolo și o mică selecție de alimente sau băuturi.

În unele zile, există un program special de deschidere. De exemplu, de Crăciun și de Revelion. Magazinele informează clienții despre acest lucru în avans. De exemplu, printr-un anunț pe ușa de la intrare.

Ocazional, unele municipalități organizează evenimente de cumpărături duminicale. În aceste duminici, magazinele sunt excepțional de deschise. Aceste evenimente de cumpărături duminicale au loc de obicei doar o dată pe an sau pentru ocazii speciale.

Piețe săptămânale

Multe municipalități au o piață săptămânală într-o anumită zi.

Cel mai bun mod de a afla când și unde are loc este să contactați primăria locală.

În Quakenbrück, piața săptămânală are loc în fiecare vineri în piața principală.

Cumpărături cu buget redus

Pe lângă magazinele universale și magazinele obișnuite, există și modalități de a cumpăra articole ieftine sau folosite cu buget redus.

Puteți găsi bunuri folosite, dar bine întreținute (de exemplu, mobilă, îmbrăcăminte, biciclete) la prețuri mici de la organizații caritabile, magazine second-hand sau piețe second-hand.

În municipiul Artland, de exemplu, puteți găsi haine la prețuri accesibile la:

Magazinul Universal Artland Social

Lange Straße 13, 49610 Quakenbrück

Diakonie Shop

Artlandstraße 13, 49610 Quakenbrück

Cumpărături online

Din ce în ce mai mulți oameni fac cumpărături online. Există câteva lucruri de reținut.

Nu uitați:

Cumpărăturile online nu au doar efecte pozitive. Materialele de ambalare și returnările poluează mediul. Iar magazinele locale nu pot concura cu piața online. De aceea, multe magazine se închid. Magazinele locale stau goale. Prin urmare, merită să luați în considerare ceea ce comandați online față de cumpărarea directă dintr-un magazin.

La ce ar trebui să fiu atent când fac cumpărături online?

Magazin online reputat sau magazin fals?

Doriți să comandați ceva online? Atunci ar trebui să cercetați magazinul online în prealabil. Nu toate platformele sunt reputate. Așa-numitele magazine false oferă bunuri ieftine pe care fie nu le primiți după plată, fie le primiți în stare proastă.

Cum pot recunoaște un comerciant online lipsit de reputație?

Preț surprinzător de mic

Este marfa din magazinul online surprinzător de ieftină? Acesta nu este întotdeauna un indiciu al unui magazin fals. Dar ar trebui să aruncați o privire mai atentă.

Adresă web suspectă

Un site web familiar prezintă brusc inconsecvențe? A fost modificată extensia domeniului (de exemplu, în loc de „.de”, acum scrie „.de.com”)? Adresa web include cuvântul cheie „plante”, dar vinde încălțăminte? Atunci acestea sunt semne ale unui magazin fals.

Lipsa notificării legale:

Fiecare magazin online din UE trebuie să aibă o notificare legală (Impressum)

<https://www.ecommerce-verbundungsstelle.de/internet-auftritt/informationspflichten.html>.

Dacă lipsește notificarea legală, este un semn al unui magazin online dubios. Escrocii sunt conștienți și de acest lucru. Prin urmare, verificați dacă notificarea legală include următoarele: adresă, reprezentant, adresă de e-mail și un link către registrul comerțului. Dacă aceste criterii sunt îndeplinite, există șanse mari să fie un magazin legitim.

Lipsa termenilor și condițiilor și a politicii de anulare

Termenii și condițiile sunt termeni contractuali preformulați. Acestea sunt reguli care se aplică fiecărei achiziții din acest magazin online. Dacă nu găsiți termeni și condiții pe site, ar trebui să fiți precaut cu acest magazin online. Un magazin online reputat oferă informații despre politica sa de anulare. Aveți drept de retragere la fiecare achiziție.

<https://www.evz.de/einkaufen-internet/online-einkauf/widerrufsrecht.html>

Metode de plată nesigure

În mod normal, regula este: mai întâi bunurile, apoi plata. Cu toate acestea, multe magazine oferă și plata în avans. Plata în avans înseamnă că transferați banii înainte ca bunurile să fie expediate. Există multe metode de plată oferite? Dar în pasul final, puteți selecta doar „plata

în avans” ca metodă de plată? Atunci fiți atenți!

Sigilii de calitate false

Multe magazine false folosesc sigilii de calitate pentru a câștiga încrederea potențialilor clienți. Vedeți un sigiliu de calitate pe un magazin online? Apoi faceți clic pe el. Dacă sigiliul de calitate nu este legat de site-ul web corespunzător, atunci probabil este fals.

Recenzii lipsă sau doar recenzii pozitive ale clienților

Recenziile clienților de pe site-ul web al magazinului online nu sunt întotdeauna fiabile.

Adesea, sunt publicate doar recenziile pozitive, iar cele negative sunt șterse. De asemenea, puteți căuta recenzii ale clienților pe alte platforme.

Fără conexiune criptată

Când faceți cumpărături online, asigurați-vă că aveți o conexiune securizată.

Puteți recunoaște o conexiune securizată după „**https://**” la începutul adresei web și o mică pictogramă cu lacăt.

Dacă vedeți „**http://**” (**fără „s”**) sau mesajul „Fără conexiune criptată”, site-ul nu este securizat.

În acest caz, nu introduceți nicio informație personală sau bancară.

Acest lucru vă va proteja de fraudă și furt de date.

Descrieri inadecvate ale produselor

Descrierea produsului corespunde bunurilor sau serviciilor oferite? Dacă nu, ar putea fi un magazin fals.

Deficiențe în ofertă

Înainte de a face o achiziție, ar trebui să fiți informat despre timpii de livrare și costurile de expediere. Fiți precaut dacă aceste informații lipsesc.

Lipsa opțiunilor de contact

Evitați magazinele online care oferă doar o adresă de e-mail sau un număr de telefon cu tarif premium ca opțiune de contact.

Cu ajutorul instrumentului de căutare a magazinelor false al Centrului de Consiliere pentru Consumatori, puteți verifica cu ușurință dacă un magazin online este reputat: [Fake Shop Finder](#).

Sfaturi pentru cumpărături online în siguranță

Fiți atenți când introduceți datele. Desigur, magazinul online are nevoie de numele și adresa dvs. pentru livrare. Uneori, însă, sunt solicitate și alte informații. Luați în considerare dacă doriți cu adevărat să le furnizați.

- Alegeți cu atenție magazinele online. Acordați atenție criteriilor enumerate mai sus.
- Comparați prețurile cu ofertele din magazinele fizice. Nu totul este mai ieftin online.
- Acordați atenție prețului total: Prețul afișat este într-adevăr prețul final de achiziție (inclusiv taxe, taxe vamale și costuri de livrare)?
- Contactați serviciul clienți dacă aveți întrebări.

Dacă aveți nelămuriri:

- Citiți recenzii și experiențe de la alți clienți.
- Verificați de două ori înainte de a plasa comanda: Ce produse se află în coșul dvs. de cumpărături? Care sunt costurile de livrare? Există taxe suplimentare dacă produsul este expediat din afara UE?
- Imprimați comanda sau contractul de cumpărare, descrierea produsului, termenii și condițiile și politica de anulare sau salvați-le pe computer. Acest lucru împiedică comerciantul online să modifice ulterior informațiile.

[Aici](#): puteți găsi mai multe informații despre cumpărăturile online în siguranță în germană și engleză (inclusiv un videoclip explicativ în germană).

Asigurări

În Germania, orice persoană care cauzează un prejudiciu altei persoane este obligată prin lege să plătească despăgubiri - chiar dacă acest lucru s-a întâmplat fără intenție. Acest lucru se aplică în cazul vătămărilor corporale, al daunelor materiale și al pierderilor financiare din sfera privată, de exemplu, dacă provocați un accident rutier sau dacă copilul dumneavoastră sparge un geam cu o minge.

Puteți încheia o asigurare privată de răspundere civilă care acoperă aceste daune pentru dvs. și familia dvs. Nu este obligatoriu să aveți o asigurare de răspundere civilă, dar aceasta este cea mai importantă asigurare privată și este foarte recomandată. În caz contrar, în caz de daune, puteți avea de plătit costuri foarte mari. Mulți proprietari doresc să aveți o asigurare privată de răspundere civilă.

Puteți obține mai multe informații despre asigurări de la [Oficiul pentru Protecția Consumatorilor](#).

Taxe de radiodifuziune

Germania are programe independente de radio, televiziune și online ale ARD, ZDF și Deutschlandradio. Acestea transmit informații libere de influențe economice și politice. Toată lumea plătește bani pentru asta. Aceasta se numește taxă de licență.

Legea stipulează că pentru fiecare locuință din Germania trebuie plătită o taxă de licență. Cu toate acestea, o singură persoană pe locuință trebuie să plătească taxa de licență. Aceasta costă 18,36 EUR pe lună și trebuie plătită către serviciul de contribuții ARD, ZDF și Deutschlandradio. Informații suplimentare pot fi găsite pe [site-ul web al taxei de radiodifuziune](#) (disponibil și în limbile engleză, franceză, arabă, mandarină, spaniolă, ucraineană și rusă).

Unele persoane pot fi scutite de la plată. De exemplu, dacă beneficiați de prestații în temeiul Legii privind prestațiile pentru solicitanții de azil sau de alte prestații sociale. Trebuie depusă o cerere de scutire de la plata taxei de licență.

Puteți găsi cererea de scutire [aici](#).

Internet

Hotspoturi WLAN publice gratuite în comuna Artland

Wi-Fi gratuit este disponibil în mai multe locuri din zonele publice, de exemplu în centrele orașelor, biblioteci, restaurante sau case de presă. Acolo puteți naviga pe internet cu propriul dispozitiv.

În Quakenbrück există WLAN gratuit în piața pieței.

Internet mobil

Aveți nevoie de un contract sau de o cartelă preplătită pentru a utiliza internetul mobil pe telefonul dvs. mobil.

Atenție: Fiți atenți la [contractele de telefonie mobilă](#). Un contract pe care îl puteți rezilia oricând este mai bun decât un contract care este valabil pentru o perioadă lungă de timp (de exemplu, 2 ani).

Dacă aveți întrebări cu privire la contractele de telefonie mobilă, puteți contacta următoarele organizații: [Autoritatea](#) dumneavoastră [locală](#), [centrul de consiliere în materie de migrație](#) sau [serviciul de migrație pentru tineri](#).

WLAN privat

Puteți încheia singur un contract WLAN pentru apartamentul dumneavoastră. Înainte de a semna contractul, întrebați proprietarul sau proprietara dacă WLAN este posibil din punct de vedere tehnic și cum puteți permite accesul tehnicianului.

Informații pentru solicitanții de azil

Din păcate, solicitanții de azil din Germania nu au dreptul legal la acces la internet (WIFI) în locuința lor. Prin urmare, de obicei nu există acces la internet (WIFI) în centrele de cazare. Dacă există o conexiune telefonică în unitatea de cazare, este posibil să încheiați singur un contract pentru WLAN.

Cont bancar

Un cont curent este un cont pentru persoanele care doresc să efectueze plăți prin intermediul băncii. Bani dvs. sunt disponibili în contul curent în orice moment. Asigurați-vă că aveți suficienți bani în cont pentru toate retragerile și plățile.


Cu un cont curent puteți


- să efectuați transferuri
- să primiți plăți fără numerar (plățile de la oficiile publice / autorități / prestații sociale sunt adesea efectuate fără numerar, adică transferate într-un cont curent personal)
- să stabiliți ordine permanente
- să participați la debite directe
- Încasarea cecurilor
- Efectuarea de plăți fără numerar cu cardul EC/Maestro
- Retragerea de numerar la ghișeu la bancă sau la un bancomat
- Tipărirea extraselor de cont

Deschiderea unui cont

Decideți la ce bancă doriți să aveți un cont. Faceți o programare pentru a deschide un cont. Vă rugăm să vă prezentați cu unul dintre documentele dumneavoastră de identitate: Dovadă de sosire, permis de ședere, carte de identitate. În cazul în care pe documentul de legitimare nu este menționată adresa actuală, vă rugăm să aduceți și un certificat de înregistrare sau un document comparabil.

- După deschiderea contului, veți primi un card EC cu un cod PIN din patru cifre. Semnați pe spatele cardului EC și memorați codul PIN. Veți avea nevoie de codul PIN pentru plățile fără numerar și pentru a retrage bani de la bancomate. **Asigurați-vă că păstrați separat cardul și codul PIN!**
- Dacă doriți să retrageți numerar, cel mai bine este să utilizați bancomatele băncii la care aveți contul. Atunci retragerea nu costă nimic. Dacă codul PIN este introdus incorect de trei ori la bancomat, cardul de debit va fi anulat și blocat. În acest caz, trebuie să întrebați banca dumneavoastră.
- Dacă cardul de debit este pierdut sau furat, blocați-l imediat. Indicați codul de sortare și numărul de cont. Apoi solicitați băncii un nou card EC.

 [116116](tel:116116)

 24 de ore din 24.

Băncile diferite oferă conturi curente cu condiții diferite. Aflați exact cât costă un cont curent în fiecare lună și ce servicii oferă banca în schimb.

Dacă nu vorbiți germana sau engleza, vă rugăm să aduceți un interpret cu dumneavoastră.

Contracte și telefoane mobile

Telefonul mobil

În Germania există practic două tipuri de contracte de telefonie mobilă: Contracte preplătite și contracte pe durată determinată. Contractul preplătit nu are o durată contractuală fixă, în timp ce un contract pe durată determinată are o durată contractuală minimă. Acest contract este reînnoit automat dacă nu îl anulați. Anularea trebuie făcută în scris și în timp util. Spre deosebire de un contract pe durată determinată, nu există o taxă de bază pentru un contract preplătit.

10 întrebări importante pentru semnarea unui contract:

- Cât de mare este taxa de bază? Crește taxa după o anumită perioadă de timp?
- Există o cifră de afaceri lunară minimă (costuri minime pe lună)?
- Pentru cât timp este valabil contractul (de exemplu, 12 sau 24 de luni)?
- Când trebuie să reziliezi dacă nu doresc să prelungesc contractul?
- Cât costă un minut (rețea externă/proprie)?
- Cât costă un telefon mobil cu contract și cât costă un telefon mobil fără contract?
- Cât costă internetul?
- Cât costă apelurile internaționale?

Contractele

Contractele sunt încheiate în Germania, de exemplu, atunci când începeți să lucrați, vă mutați într-o casă nouă, cumpărați o mașină sau un telefon mobil sau pentru un abonament la sală. Asigurați-vă că acordați atenție conținutului unui contract: Cum este alcătuit prețul total? Există și alte costuri lunare în plus față de plata unică? Contractele sunt obligatorii și trebuie onorate. Ele pot fi anulate numai în perioada de preaviz aplicabilă. Dacă nu anulez contractul, acesta poate fi reînnoit automat.

Copiii și tinerii sub vârsta de 18 ani nu pot încheia contracte. În orice caz, asigurați-vă că copiii dvs. nu au acces la detaliile contului dvs.

Dacă nu sunteți sigur dacă puteți plăti costurile de funcționare sau dacă ați înțeles totul corect, nu semnați contractul!

Odată semnat, contractul este obligatoriu. Prin urmare, este întotdeauna o idee bună să citiți un contract pe îndelete și să vi se explice în detaliu înainte de a semna ceva.

Acest lucru este deosebit de important:

Nu semnați niciodată ceva ce nu ați înțeles sau nu puteți citi. În caz contrar, s-ar putea să ajungeți să semnați un contract sau un acord în temeiul căruia trebuie să plătiți ceva. Uneori este foarte dificil să anulați acest lucru. Verificați și comparați întotdeauna mai multe oferte și nu vă grăbiți să vă decideți.

Nu lăsați pe nimeni să vă preseze să semnați ceva. Orice persoană care vă presează nu este un vânzător onest.

Nu semnați niciun contract la telefon, pe stradă, în fața unui supermarket sau la ușa dumneavoastră!

Nu vă dați niciodată datele bancare la telefon!

Informații suplimentare pot fi găsite pe site-ul internet al [centrului de consiliere a consumatorilor](#).

Eliminarea deșeurilor

Totul dintr-o privire!

Separarea și eliminarea corectă nu este atât de dificilă. [Aici](#) veți găsi o prezentare generală a tipurilor de deșeuri și a modului corect de eliminare a acestora. De asemenea, puteți utiliza acest [link](#) pentru a vizualiza calendarul de colectare pentru comuna sau orașul dumneavoastră din districtul Osnabrück.

Deșeurile reziduale (pubela neagră)

Acestea trebuie să fie aruncate în coșul de gunoi rezidual (coșul negru):

deșeuri menajere obișnuite, de exemplu, pungi de aspirator, mucuri de țigară, materiale măturate, scutece, articole de igienă, precum și resturi de oase crude, carne sau pește, nisip pentru pisici, reziduuri de covoare și tapet etc.

Acestea nu fac parte din ele:

Tot ceea ce poate fi transformat în compost sau trebuie introduse în sacul galben ca ambalaj. Vă rugăm să eliminați deșeurile care conțin substanțe dăunătoare și aparatele electrice prin intermediul serviciului mobil de colectare sau să le duceți la unul dintre centrele de reciclare. Alte materiale reciclabile, cum ar fi fierul vechi, resturile de lemn etc., pot fi, de asemenea, predate aici.

Deșeuri organice (coșul maro)

Locul lor este în coșul de gunoi organic:

Exclusiv deșeuri compostabile, cum ar fi deșeurile de fructe și legume, resturile de mâncare gătită, deșeurile de grădină, zațul de ceai și de cafea cu hârtie de filtru, hârtie de bucătărie în cantități mici.

Acestea nu fac parte din ele:

Tot ceea ce nu este compostabil, de exemplu, pungile de plastic pentru deșeuri. Vă rugăm să aruncați deșeurile de oase, carne sau pește crud și gunoiul de pisică în containerul pentru deșeuri reziduale.

Cantitățile mai mari de deșeuri verzi pot fi transportate la [centrele de reciclare](#) contra cost.

Ambalajele ușoare (pubela galbenă)

Aceste lucruri trebuie să ajungă în coșul galben:

Ambalaje goale din metal sau plastic, de exemplu, recipiente goale de iaurt, tuburi, cutii de carton pentru băuturi, ambalaje din folie și sticle goale de produse de igienă personală sau de curățare. De asemenea, ambalaje pentru gustări, cum ar fi hamburgeri sau hot dog.

Acestea nu fac parte din ele:

Sticlă, hârtie și carton (vă rugăm să le puneți în containerele sau colectoarele corespunzătoare). De asemenea, deșeurile reziduale, chiar dacă sunt din plastic sau metal, cum ar fi jucării, periute de dinți sau șuruburi etc.

Hârtia (pubela verde)

Locul lor este în coșul de hârtie reciclabilă/containerul de hârtie:

Hârtie și carton, de exemplu, ziare, reviste, cutii de carton, hârtie de birou etc.
În districtul Osnabrück puteți arunca deșeurile de hârtie în pubela verde.

Acestea nu fac parte din ele:

Tot ceea ce nu este hârtie pură sau carton pur, inclusiv pungi de plastic sau materiale compozite, cum ar fi cartoanele pentru băuturi.

Sticlă

Locul ei este în containerul de sticle reciclabile:

Sticlă albă și colorată golită, de exemplu, sticle și borcane de unică folosință.

Acestea nu trebuie să ajungă acolo:

Tot ceea ce nu este fabricat din sticlă pură, inclusiv ceramică sau porțelan (ambele se aruncă la coșul de gunoi rezidual).

Deșeurile periculoase și punctele mobile de colectare a substanțelor periculoase

În districtul Osnabrück, mașina pentru deșeuri periculoase circulă pentru dumneavoastră de peste 75 de ori pe an - o oportunitate pentru toate gospodăriile private de a căuta în pivnițe, dulapuri și garaje deșeuri problematice și de a le preda la mașina pentru deșeuri periculoase într-un mod ecologic și gratuit.

Deșeuri speciale și deșeuri periculoase pentru mașina de colectat deșeuri problematice sunt:

deșeurile private care conțin substanțe periculoase, de exemplu, produse chimice de uz casnic, medicamente vechi (fără ambalaj), termometre cu mercur, produse antirugină și antigel, vopsele, diluanți.

Acestea nu fac parte din ele:

Deșeuri comerciale și aparate electrice mari, cum ar fi aragazuri, mașini de spălat rufe, mașini de spălat vase, precum și frigidera și monitoare.

Deșeurile electrice

Toate obiectele care au un cablu! Pentru a elimina deșeurile electronice, în districtul Osnabrück aveți la dispoziție mai multe opțiuni. După ce v-ați [înregistrat](#) (online sau telefonic), ridicați gratuit multe articole direct de la domiciliu. În plus, spațiile noastre verzi și centrele de reciclare acceptă, la rândul lor, destul de multe deșeuri.

Exemple de deșeuri electronice:

televizoare, monitoare, PC-uri, cuptoare cu microunde, aspiratoare, cuptoare, mașini de spălat vase, frigidera, mașini de spălat;

Deșeurile voluminoase

În district, puteți să eliminați bunurile voluminoase în două moduri. Fie le predați la unul dintre centrele noastre de reciclare AWIGO (**contra cost**, nu este posibil în Dissen), fie le colectăm **gratuit** direct de la domiciliul dumneavoastră. După ce vă înregistrați telefonic sau în scris la [Centrul de servicii](#), veți primi o dată în care va avea loc colectarea.

Acestea pot fi predate pentru colectarea deșeurilor voluminoase:

mobiliier, cum ar fi canapele, scaune, dulapuri, mese, rafturi din lemn, rame de pat, saltele, somiere, somiere cu lamele, plăpumi, biciclete;

Acestea nu trebuie incluse în deșeurile voluminoase: echipamente electrice și electronice, deșeuri comerciale, deșeuri menajere în saci, cutii, cartoane, obiecte care sunt predominant din metal, deșeuri de construcții, uși/ferestre, ceramică sanitară, piese de mașini și motociclete, anvelope vechi, textile vechi, deșeuri verzi, tapet, materiale reciclabile precum sticlă, hârtie/carton, deșeuri de ambalaje, substanțe nocive precum vopsele, solvenți, paletă din lemn etc.

Informații suplimentare privind eliminarea deșeurilor găsiți la adresa: www.awigo.de

Locuința

Alocația pentru locuință

Ajutorul pentru locuință

Ajutorul pentru locuință are rolul de a asigura din punct de vedere economic o locuință adecvată și potrivită pentru familie. Se plătește sub formă de subvenție pentru chirie

(Mietzuschuss) pentru chiriași sau sub formă de subvenție pentru acoperirea cheltuielilor locative pentru proprietarii de locuințe (Lastenzuschuss) pentru locuințele ocupate chiar de proprietari. Fiecare cetățean are dreptul legal la ajutorul pentru locuință dacă sunt îndeplinite condițiile legale.

Existența unei cereri de ajutor pentru locuință și, în caz afirmativ, cuantumul acesteia, depinde în principal de trei factori,

- numărul de membri ai gospodăriei care trebuie luat în considerare,
- valoarea chiriei sau a cheltuielilor care trebuie luate în considerare și
- valoarea venitului total.


Informații detaliate privind ajutoarele pentru locuințe sunt disponibile pe site-ul web al [Samtgemeinde Artland](#).

De pe același site web puteți descărca și cererea pentru ajutorul pentru locuință sau puteți ridica cererea personal de la primărie.

Persoană de contact

Doamna Mosting

 [Markt 2, Raum 134 49610 Quakenbrück](#)


 [05431/182146](tel:05431182146)

[@mosting@artland.de](mailto:mosting@artland.de)

Domnul Teichmann



[Markt 2, Raum 133 49610 Quakenbrück](#)

 [05431/182133](tel:05431182133)

[@teichmann@artland.de](mailto:teichmann@artland.de)

Termeni și costuri importante

Puteți căuta apartamente în ziarele locale sau pe internet.

Veți găsi o adresă de e-mail sau un număr de telefon în anunțuri. Trebuie să le sunați și să faceți o programare pentru a vedea apartamentul. Apoi veți vedea apartamentul împreună cu proprietarul sau proprietara. Dacă nu vorbiți încă bine germana, luați cu dvs. un prieten sau o cunoștință.

Când vedeți apartamentul, puteți pune următoarele întrebări:

- Cât costă chiria pe lună?
- Cât costă electricitatea, încălzirea, gazul și apa?
- Apartamentul consumă multă energie?

💡 După întâlnire, trebuie să îi spuneți rapid proprietarului sau proprietăresei dacă doriți apartamentul.

În cazul în care proprietarul dorește să vă închirieze apartamentul, acesta trebuie să vă ofere o prezentare generală a chiriei și a costurilor auxiliare sau un contract de închiriere. Acesta trebuie să arate mărimea apartamentului, chiria și costurile care compun chiria.

Termeni și costuri importante

Explicatia abrevierilor importante din anunțurile privind apartamentele:

Whg. = apartament; App. = apartament; WG = apartament comun; Zi. = cameră; ZKB = cameră-bucătărie-baie; EG = parter; 1. OG = etaj 1; Wohnfl. = spațiu de locuit; EBK = bucătărie mobilată; teilmb. = parțial mobilat; incl. = inclusiv; MM = chirie pe lună; NK = cheltuieli de serviciu; HK = costuri de încălzire; Kaut. = depozit

Contractul de închiriere

Un angajament pentru un apartament devine obligatoriu numai cu un contract de închiriere. Contractul de închiriere clarifică atât drepturile și obligațiile proprietarului, cât și drepturile și obligațiile chiriașului. Contractul de închiriere conține, de asemenea, multe alte detalii importante pe care trebuie să le citiți cu atenție (facturarea costurilor de încălzire și de funcționare, perioadele de preaviz, deținerea animalelor de companie, subînchirierea și multe altele).

Citiți cu atenție contractul de închiriere înainte de a-l semna. Cereți unui prieten care cunoaște bine limba germană să citească contractul de închiriere sau solicitați sprijin profesional, de exemplu de la Asociația pentru Protecția Chiriașilor (Tenants' Protection Association). Această organizație sprijină chiriașii cu probleme juridice legate de chirie.

Regulile casei

Regulamentul casei descrie regulile de conviețuire în clădire. Acestea includ, de exemplu, orele de liniște în casă de la 22:00 la 8:00, curățarea zăpezii iarna, curățarea regulată a casei scării și multe altele. Citiți cu atenție reglementările din regulamentul casei.

Certificatul proprietarului

Acest formular trebuie completat de proprietar sau de proprietară. Aveți nevoie de acest certificat pentru a vă reînregistra (schimbarea adresei) în municipalitatea dumneavoastră sau la biroul de înregistrare a locuitorilor.

Trebuie să vă reînregistrați în noua municipalitate cât mai curând posibil, cel târziu după 2 săptămâni.

Chiria de bază

Chiria de bază se referă la costul apartamentului, excluzând costurile auxiliare precum apa, încălzirea, încălzirea apei, îngrijitorul și impozitul pe proprietate. Chiria la rece este întotdeauna mai mică decât chiria la cald.

Chiria caldă

Chiria caldă se referă la costurile totale ale apartamentului, adică chiria la rece plus costurile auxiliare. Cu toate acestea, uneori există costuri suplimentare în plus față de chiria caldă, cum ar fi energia electrică, radioul, televiziunea și eliminarea deșeurilor.

Atunci când căutați un apartament, trebuie să verificați întotdeauna dacă anunțul menționează chiria de bază sau chiria caldă. Fără detalii privind costurile auxiliare, unele

oferte de apartamente par înșelător de ieftine. Prin urmare, trebuie să clarificați în prealabil care sunt costurile incluse în chirie.

Garanția

Depozitul servește drept garanție financiară pentru proprietar sau proprietară în cazul în care se strică ceva în apartament. De obicei, depozitul se ridică la 2-3 chirii de bază.

La sfârșitul contractului de închiriere, depozitul este returnat dacă apartamentul este predat proprietarului sau următorului chiriaș curat și fără defecte.

Cel mai bine este să faceți fotografii ale stării apartamentului atunci când vă mutați sau îl predați. În acest fel, puteți dovedi ulterior ce defecte erau deja prezente atunci când v-ați mutat.

Autodenunțarea chiriei

Declarația pe proprie răspundere a chiriei este un tip de chestionar care este solicitat de proprietar. Proprietarul sau proprietara dorește în primul rând să verifice dacă chiriașul este în măsură să plătească chiria. Puteți întocmi singur formularul de autodenunț al chiriei. Acesta conține următoarele informații:

- Numele și prenumele
- data nașterii
- adresa actuală
- Date de contact (telefon și e-mail)
- Profesia actuală și angajatorul
- Venitul lunar
- Raportul de credit Schufa

Un raport Schufa oferă informații cu privire la solvabilitatea dumneavoastră. Puteți solicita un raport Schufa online. Asigurați-vă că îl solicitați în timp util, astfel încât acesta să ajungă în timp util pentru căutarea apartamentului.

Versiunea gratuită a raportului Schufa se numește "[Copie de date în conformitate cu art. 15 GDPR](#)". Aceasta este suficientă pentru proprietari.

Biblioteci

O bibliotecă sau o librărie este un loc de unde puteți împrumuta cărți, CD-uri, materiale și auxiliare de învățare pentru a le lua acasă. De asemenea, este posibil să studiați sau să citiți acolo în liniște și pace.

Municipalitatea comună Artland are propria bibliotecă. O găsiți în [Quakenbrück, Markt 5](#). Serviciile bibliotecii și informații suplimentare pot fi găsite la: <http://www.samtgemeinde-buecherei.de/>

Religie

Libertatea religioasă

Libertatea religioasă se aplică în Germania. Aceasta este garantată de Legea fundamentală. Puteți să vă practicați credința așa cum credeți de cuviință, atât timp cât nu încălcați Legea

fundamentală. De asemenea, nu puteți fi discriminat pe baza religiei dumneavoastră, de exemplu atunci când căutați un loc de muncă. Libertatea religioasă înseamnă, de asemenea, acceptarea convingerilor altora. Germania nu are o biserică de stat. Statul și religia sunt separate.

Aceasta înseamnă, de exemplu:

- Toți oamenii sunt liberi să își aleagă și să își practice propria religie și propriile convingeri
- Toți oamenii au libertatea de a fi nereligioși - oricărei persoane care nu crede în Dumnezeu i se permite să o spună public
- Oamenilor de religii și convingeri diferite li se permite să se căsătorească între ei
- Căsătoria contează doar ca o căsătorie obligatorie din punct de vedere juridic în fața biroului de înregistrare. Căsătoriile încheiate exclusiv în cadrul unei religii nu sunt obligatorii din punct de vedere juridic în Germania
- Legile religioase nu determină sistemul juridic din Germania

Practicarea religiei

Multe comunități religioase au congregații.

Acolo puteți:

- participa la slujbe religioase
- întâlni oameni
- petrece timp împreună

Puteți găsi informații:

- online
- telefonic
- sau personal

Puteți găsi o prezentare generală [aici](#).

Timp liber și sport

Există numeroase activități de agrement disponibile în Quakenbrück și regiunea Artland.

Puteți participa la o varietate de sporturi.

De exemplu:

- Tenis
- Pescuit
- Echitație
- Ciclism
- Înot
- Canotaj pe râul Hase

Există câte ceva pentru fiecare.

Activități speciale de agrement

Vrei să încerci ceva nou?

Atunci poți juca Swin Golf.

Swin Golf este o formă simplificată de golf.

Îl poți juca la Gut Vehr.

Domeniul este situat la marginea orașului Quakenbrück.

Swin Golf este potrivit pentru toată lumea.

Poți juca singur sau în grup.

Accentul este pus pe distracție.

Mergi cu bicicleta pe șine

De asemenea, poți merge cu bicicleta pe șine.

Există biciclete acționate manual, biciclete cu motor și biciclete de club.

Traseul merge de la Quakenbrück la Fürstenau.

Linia de cale ferată este dezafectată.

Facilități sportive în regiunea Artland

Există numeroase facilități sportive în regiunea Artland.

Acestea includ săli de sport și terenuri de sport.

Există, de asemenea, arene de echitație și terenuri de tenis.

Aflați [aici](#) unde puteți găsi săli de sport și terenuri de sport, precum și hale de echitație și terenuri de tenis în Artland.

LGBTQIA+ Lesbieni, gay, bisexuali, transsexuali/transgender*, queer, inter* și asexuali

Ce înseamnă LGBTQIA+? Explicație simplă

Probabil ați mai auzit sau ați mai citit aceste litere. Poate v-ați întrebat ce înseamnă ele. Aceste litere reprezintă diferite grupuri de persoane care își exprimă orientarea sexuală sau identitatea de gen. Iată o explicație simplă și ușor de înțeles.

Ce se ascunde în spatele "LGBTQIA+?"

LGBTQIA+ este o abreviere care înglobează diverși termeni. Fiecare literă reprezintă ceva diferit și împreună reprezintă diversitatea oamenilor. Iată o explicație simplă:

L înseamnă lesbiană, adică femei care se îndrăgostesc de alte femei.

Bărbații care se îndrăgostesc de alți bărbați sunt numiți "gay".

B vine de la bisexuali: persoane care se pot îndrăgosti atât de bărbați, cât și de femei.

T vine de la transgender: persoane al căror gen (adică dacă s-au născut băiat sau fată) nu corespunde cu genul perceput.

Q vine de la queer și este un termen generic pentru toate persoanele care nu doresc să fie clasificate conform ideilor tradiționale de gen și sexualitate.

I vine de la intersex: persoane care s-au născut cu caracteristici fizice care nu pot fi categorisite în mod clar ca bărbat sau femeie.

A vine de la asexuali: persoane care au un interes scăzut sau nul pentru relațiile sexuale.

"+" la sfârșit indică faptul că există și mai multe identități, care nu sunt toate enumerate aici.

Această abreviere este menită să includă toate persoanele care se simt diferite de majoritate.

De ce este important acest lucru?

Comunitatea LGBTIQ* se luptă adesea cu discriminarea și prejudecățile. Este important să înțelegem că orientarea sexuală și identitatea de gen sunt aspecte personale pe care oamenii nu le pot controla. Nimeni nu ar trebui să fie discriminat sau tratat rău din cauza acestor aspecte.

Doriți să vă descoperiți, dar în același timp vă confrunțați cu prejudecățile și nesiguranța celorlalți. O înțelegere a comunității poate ajuta la crearea unui mediu favorabil și incluziv în care tinerii se pot accepta.

Drepturile LGBTQIA+

În Germania, fiecare este liber să își trăiască orientarea sexuală. Homosexualitatea este permisă. De exemplu, femeile pot fi lesbiene și bărbații pot fi homosexuali sau oamenii pot fi bisexuali. Lesbienele, homosexualii și persoanele trans* pot fi deschise și se pot întâlni între ele.

Cuplurile de același sex pot locui împreună și se pot căsători din 2017. De asemenea, unii cresc copii împreună; aceste familii sunt numite familii curcubeu.

SBGG va facilita persoanelor transgender, intersex și non-binare înregistrarea sexului și schimbarea prenumelui. Legea va intra în vigoare în întregime la 1 noiembrie 2024.

Lesbiennele și homosexualii nu trebuie să fie discriminați. Există legi în acest sens. Puteți găsi informații în acest sens la

[Legea generală privind egalitatea de tratament \(AGG\)](#) și [Legea privind autodeterminarea cu privire la înregistrarea sexului \(SBGG\)](#)

Persoanele transgender, non-binare și intersexuale / identitatea de gen

În Germania, toți oamenii au drepturi egale, indiferent de sexul lor. Acest lucru înseamnă că, în Germania, oamenii nu pot fi nici femei, nici bărbați, ei putându-și declara genul ca fiind "divers" sau "nespecificat". Persoanelor trans* li se permite să trăiască deschis în Germania și să primească tratament medical, li se permite să își armonizeze genul. Niciuna dintre aceste persoane nu poate fi discriminată. Puteți găsi informații în acest sens aici: <https://www.antidiskriminierungsstelle.de/DE/ueber-disk...>

Consiliere și contacte pentru persoane queer - LGBTQIA+

În Germania, fiecare este liber să iubească așa cum dorește. Femeile sunt libere să iubească și să se căsătorească cu femei. Bărbații sunt liberi să iubească și să se căsătorească cu bărbați.

Începând cu 1 octombrie 2017, cuplurile de același sex se pot căsători.

Această lege protejează libertatea, egalitatea și tratamentul egal, indiferent de orientarea sexuală sau stilul de viață.

În Germania, există trei opțiuni de gen:

- masculin
- feminin
- divers

Persoanele transgender din Germania își pot schimba genul legal și numele.

Multe persoane LGBTQIA+ vin în Germania pentru că nu pot trăi liber sau sunt persecutate în țările lor de origine.

Dacă sunteți refugiat și sunteți lesbiană, gay, bisexual, transgender sau intersex,

În Germania, puteți găsi ajutor, contacte și informații la numeroase organizații LGBTQIA+.

Datele de contact și informații suplimentare despre proiectul LSVD Refugiați Queer Germania pot fi găsite aici:

Federația Lesbienei și Gay-urilor din Germania (LSVD)

Proiectul [Refugiați Queer Germania](#)

<https://www.lsvd.de/de/ct/1566-LSVD-Projekt-Queer...>

Centrul de Consiliere Trans* Weser-Ems ajută persoanele din districtul Osnabrück. Serviciul de consiliere este destinat persoanelor trans*, familiilor și prietenilor acestora.

Serviciul de consiliere oferă asistență în ceea ce privește:

- probleme sociale
- probleme financiare
- aspecte juridice
- Consilierea are loc în Bramsche, în centrul de consiliere al orașului.

Important:

Trebuie făcută o programare.

Consultații cu traducere sunt disponibile, dacă este necesar.

Se poate aranja consiliere comună cu doi consilieri.

Centrul de consiliere Bramsche
Sala E 0.4

Heinrich-Beerbom-Platz 2
49565 Bramsche
weser-ems@trans-recht.de

[+49 \(0\) 1605889070](tel:+4901605889070)

Informații suplimentare sunt disponibile pe următorul site web:

[Serviciile noastre - Consiliere pentru persoane transgender | Transsexuali în zona Oldenburg](#)

Pierdut și găsit

Ați pierdut ceva?

Dacă ați pierdut ceva, puteți raporta acest lucru la biroul virtual de obiecte pierdute. Aceasta înseamnă că notați pierderea.

Întreaga zonă va fi apoi căutată în căutare de obiecte pierdute. Dacă se găsește o potrivire, veți primi o notificare.

De asemenea, puteți suna, scrie sau vizita personal și întreba dacă obiectul dvs. a fost găsit.

Dacă obiectul dvs. este acolo, vă va fi returnat.

Dacă nu este găsit, veți primi un certificat gratuit de obiecte pierdute. Îl puteți depune la compania dvs. de asigurări. Acesta servește drept dovadă că obiectul dvs. nu se află la biroul de obiecte pierdute.

Ați găsit ceva?

Dacă ați găsit un obiect în valoare de peste 10 EUR, vă rugăm să îl aduceți la biroul de obiecte pierdute.

Biroul de obiecte pierdute nu acceptă obiecte care sunt evident gunoi sau care au fost aruncate intenționat.

De asemenea, puteți raporta găsirea prin telefon sau în scris.

Biroul de obiecte pierdute păstrează obiectele pierdute timp de șase luni. (Excepție: Dacă obiectul este perisabil sau depozitarea ar fi prea costisitoare.)

Dacă proprietarul nu răspunde în această perioadă, puteți păstra obiectul.

Se poate aplica o mică taxă.

Dacă nu doriți să păstrați obiectul sau dacă a fost găsit într-o clădire publică sau într-un vehicul, proprietatea va fi transferată către oraș sau municipalitate.

- Criterii pentru raportarea unei biciclete
- Data și locația obiectului pierdut/găsit

- Bicicletă pentru bărbați/femei/copii?
- Culoare
- Marca/scopul bicicletei
- Sistem de schimbare a vitezelor? Număr de viteze?
- Caracteristici speciale (coș de bicicletă, sonerie specială sau autocolant?)

Numărul cadrului, de ex:

- În partea de sus a ghidonului, deasupra roții din față
- Pe tubul șaiului cadrului, sub șa sau deasupra consolei centrale
- Pe partea inferioară a consolei centrale
- Pe portbagaj

Informații detaliate despre biroul de obiecte pierdute, precum și opțiunea de a raporta online un obiect pierdut, pot fi găsite [aici](#)

Poliția

Ce este poliția?

- Poliția din Germania este punctul de contact pentru toți cei aflați în nevoie.
- Oricine poate contacta poliția.
- Nu există costuri implicate.
- Poliția tratează pe toată lumea în mod egal.
- Poliția asigură o coexistență pașnică pentru toți oamenii din Germania.
- Poliția intervine și în situații de criză.

Poliția acționează conform legii. Acest lucru nu este negociabil.


În Germania, este o infracțiune să rezolvi conflictele prin violență.

Ce face poliția?

- Poliția preia plângeri penale. La cerere, poliția va emite o confirmare scrisă cu un număr de dosar.
- Poliția efectuează investigații și obține probe. Aceștia interviuează martori, caută făptuitorul și colectează urme (de exemplu, amprente digitale, fotografii, haine, ADN și alte urme).
- Dacă sunteți victima unui furt sau jaf, poliția va căuta bunurile furate.
- În anumite condiții, poliția va efectua o arestare preliminară a făptuitorului.
- Poliția vă va informa despre drepturile dumneavoastră ca victimă și despre cursul ulterior al procedurii penale.
- De asemenea, poliția vă va explica cum vă puteți comporta și cum vă puteți proteja după infracțiune.
- După finalizarea anchetei, poliția va transmite toate documentele către parchet. O instanță va decide asupra condamnării făptuitorului.

Ce este important atunci când se locuiește împreună în Germania?

- Demnitatea umană este inviolabilă! Respectarea și protejarea ei este datoria tuturor autorităților statului (Legea fundamentală, articolul 1).
- Toți oamenii sunt egali, indiferent de vârstă, origine, sex sau religie.
- Orice persoană din Germania are dreptul la integritate fizică. Amenințările și atacurile violente asupra altor persoane sunt interzise și sunt urmărite penal (aceasta include și furtul, extorcarea și fraudă).
- Oamenii din Germania trăiesc împreună ca egali. Discriminarea bazată pe sex, culoarea pielii, religie sau orientare sexuală este interzisă și este urmărită penal.
- În Germania, fiecare persoană are dreptul la libertatea de exprimare. Oricine are voie să își exprime opinia. Totuși, nu trebuie să discriminați, să insultați sau să amenințați alte persoane cu opinia dumneavoastră.
- În Germania, se aplică libertatea religioasă. Fiecare persoană este liberă să decidă dacă dorește sau nu să aparțină unei religii. Sunteți liber să vă alegeți propria religie. Trebuie să acceptați deciziile altora.
- Mai multe informații despre secția de poliție din Quakenbrück pot fi găsite aici.


 Wilhelmstraße 32, 49610 Quakenbrück.

 [+49 \(0\) 5431907760](tel:+49(0)5431907760)

Secția este deschisă 24/7.

Ce pot face în caz de urgență?

- În caz de urgență, sunați la 110. Acesta este numărul de urgență al poliției.
- Dacă doriți să raportați un incident, puteți contacta orice secție de poliție.
- Dacă depuneți o plângere, poliția vă va solicita detalii despre incident. Puteți aduce cu dumneavoastră o persoană de încredere sau un avocat.
- Dacă aveți dificultăți cu limba germană, puteți aduce un interpret, sau poliția vă va oferi asistența necesară.
- În caz de urgență medicală sau incendiu, formați numărul 112.

 **Important:** Menționați-vă numele și locația. Explicați ce s-a întâmplat.

Azil și refugiați

Statutul de rezidență

Fiecare persoană care dorește să obțină azil în Germania are un „document de identitate”. Documentul de identitate oferă informații despre statutul persoanei și dacă trebuie să fie respectate restricții privind angajarea.

Există 5 documente diferite:

1. Dovada sosirii

Statut: Solicitant de azil

Context: Dovada de sosire în țară (adeverință privind notificarea ca solicitant de azil) se

eliberează unui străin atunci când a solicitat azil, a fost înregistrat în evidențe, însă nu a depus încă o cerere de azil. Este valabilă pe perioada dintre înregistrarea în calitate de solicitant de azil și depunerea oficială a cererii de azil la Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF).



2. Permis de ședere temporară

Statut: Solicitanții de azil

Context: Se emite pentru efectuarea procedurii de examinare a cererii de azil până la emiterea deciziei asupra cererii de azil. Asupra cererii de acordare a azilului va hotărî Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF). În cazul în care cererea de azil se respinge ca fiind nefondată, există posibilitatea de a intenta o acțiune la tribunalul administrativ. Până la emiterea unei hotărâri de către tribunalul administrativ, se consideră că șederea este permisă. [SG1]

Documentul de identitate pentru solicitanții de azil conține condiții privind angajarea, domiciliul și eventual asupra restricției teritoriale.

- În cazul în care este necesar un permis de muncă, acesta poate fi solicitat la [Autoritatea pentru Străini \(Ausländerbehörde\)](#) (de către angajator sau angajat)
- Competența pentru intermedierea pe piața muncii o deține: [Agentur für Arbeit \(Agenția pentru Ocuparea Forței de Muncă\)](#)
- Competență pentru prestațiile sociale: [Oficiul pentru Servicii Sociale \(Sozialamt\)](#)



3. Certificatul fictiv (Fiktionsbescheinigung)

Statut: Refugiați recunoscuți

Context: Certificat care atestă un drept de ședere provizoriu, care ia naștere frecvent odată cu cererea depusă la Autoritatea pentru Străini (Ausländerbehörde) privind acordarea sau prelungirea unui permis de ședere.



4. Permis de ședere

Statut: Refugiați recunoscuți

Fundalul: decizie pozitivă asupra cererii de azil

Permisul de rezidență este un permis de ședere pe durată determinată. Aceasta se acordă în scopurile prevăzute de Legea privind dreptul de ședere a străinilor. Pentru refugiați există diferite autorizații de ședere din motive umanitare.

- Deschide posibilitatea de a obține ulterior un drept de ședere permanentă (permis de stabilire)
- Accesul neîngrădit pe piața muncii
- Competența pentru intermedierea pe piața muncii și pentru prestațiile sociale o deține: [jobcenter](#)



5. Autorizare excepțională de ședere (Duldung)

Statut: Persoană a cărei ședere este autorizată în mod excepțional

Context: Decizie negativă asupra cererii de azil

Permisul de ședere tolerată reprezintă o suspendare a expulzării. Ea se acordă temporar în cazul în care nu este posibilă expulzarea din motive legale, obiective, umanitare sau personale.

- Reglementarea generală referitoare la șederea tolerată pentru anumite grupuri prin dispoziția autorității regionale superioare este posibilă pentru o durată de maxim 3 luni („sistarea expulzării”)
- Permisul de muncă este în general necesar; cererea se depune la [Autoritatea pentru Străini](#) (de către angajator sau angajat).
- Competența pentru intermedierea pe piața muncii o deține: [Agentur für Arbeit \(Agentia pentru Ocuparea Forței de Muncă\)](#)
- Competență pentru prestațiile sociale: [Oficiul pentru Servicii Sociale \(Sozialamt\)](#)



Cerere de azil

Dacă sunteți înregistrat în Germania și locuiți într-un centru de cazare comună, aceștia sunt următorii pași pentru dvs.

1. Cererea personală de azil

- Solicitați azil la **Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați (BAMF)**
- Consilierea pentru procedura de azil vă poate oferi informații importante pentru procedura de azil. Serviciul de consiliere pentru refugiați și integrare este responsabil de acest lucru
- **Important:** Puteți depune cererea numai în persoană. Nu puteți trimite această cerere prin poștă
- Veți primi programarea și biroul BAMF responsabil împreună cu dovada sosirii dumneavoastră. Dacă nu ați primit o programare, adresați-vă responsabilului dvs. de cazare

2. Programarea pentru primul interviu (cerere de azil)

Trebuie să vă prezentați la biroul [de imigrare](#) după prima programare.

3. interviul personal

A doua programare pentru interviu este interviul propriu-zis. BAMF se va pronunța asupra cererii dumneavoastră de azil și vă va trimite o decizie. Decizia va fi explicată în detaliu.

a) Decizia este negativă

- Dacă decizia este negativă și doriți să o contestați (adică nu sunteți de acord cu ea), mergeți imediat la centrul de [consiliere în materie de azil](#). Acestea vor discuta cu dumneavoastră ce puteți face și vă pot pune în legătură cu avocați specializați. De exemplu, puteți introduce o acțiune în justiție împotriva deciziei
- Dacă decideți să plecați voluntar, puteți primi sprijin financiar pentru noul dvs. început în țara de origine

b) decizia este pozitivă, adică vi se recunoaște dreptul la protecție. Etapele următoare sunt

Certificat fictiv sau permis de ședere electronic (eAT): Imediat după pronunțarea deciziei pozitive a BAMF, trebuie să obțineți un document de identitate sau echivalentul acestuia. Puteți

obține acest document de la [Biroul de înregistrare a rezidenților \(Biroul de înregistrare a străinilor\)](#).

Centrul pentru ocuparea forței de muncă: Nu veți mai primi banii de la biroul de asistență socială, ci trebuie să depuneți o cerere la [centrul pentru ocuparea forței de muncă](#).

Azilul pentru familie și protecția internațională pentru membrii familiei

Ați primit azil în Germania.

Un membru al familiei dumneavoastră are, de asemenea, nevoie de azil. Atunci puteți depune o cerere. Membrul familiei dumneavoastră primește statutul de persoană care are dreptul la protecție.

În sensul azilului familial, membrii familiei sunt:

- soții sau partenerii înregistrați,
- copiii minori necăsătoriți, părinții copiilor minori necăsătoriți,
- alte persoane adulte care au dreptul de custodie asupra copiilor minori necăsătoriți, frații și surorile minori necăsătoriți ai minorilor.

Doriți să vă aduceți soțul sau soția în Germania? Trebuie să fiți deja căsătoriți în țara de origine. Atunci soțul sau soția dumneavoastră poate primi, de asemenea, azil. Căsătoria trebuie să fie recunoscută de Germania. Cererea de azil trebuie depusă înainte sau în același timp cu cererea dumneavoastră. De asemenea, trebuie să aveți dreptul la protecție.

Această reglementare se aplică și persoanelor care au dreptul la protecție și cărora li s-a acordat statutul de refugiat sau protecție subsidiară. Sunt excluse persoanele pentru care, în cadrul procedurii de azil, a fost stabilită o interdicție națională de expulzare. În prezent, reunificarea familiei pentru persoanele cu protecție subsidiară este, de asemenea, restricționată.

Unitatea familiei

Prin depunerea cererii de azil de către părinți, cererea de azil este considerată depusă și pentru copiii lor minori necăsătoriți. Copiii trebuie însă să se afle pe teritoriul federal la acel moment. Dacă un copil minor necăsătorit intră ulterior pe teritoriul federal sau se naște aici după depunerea cererii de azil de către părinți, părinții (cel puțin unul dintre părinți trebuie să fie în procedura de azil) sau autoritatea pentru străini trebuie să informeze Oficiul Federal despre naștere. Astfel, cererea de azil a copilului este considerată, de asemenea, depusă. Părinții pot prezenta propriile motive de azil pentru copilul lor. Dacă nu fac acest lucru, se aplică aceleași motive ca și în cazul părinților. Și în acest caz, este posibilă introducerea unei acțiuni în justiție împotriva unei decizii negative a Oficiului Federal.

Dacă cererea părinților a fost deja decisă atunci când copilul se naște sau când copilul intră ulterior în țară, trebuie depusă o cerere separată de azil pentru copil.

De asemenea, pentru protecția copilului, copiii minori nu pot și nu au voie să fie returnați separat de părinții lor în cazul unei decizii de respingere.

Informații suplimentare găsiți direct la BAMF.

[🌐 Site-ul web Familiennachzug/Reîntregirea familiei \(BAMF\)](#)

Notă pentru refugiați:

Dacă sunteți recunoscut ca refugiat și depuneți o cerere în timp util în primele trei luni de la primirea statutului de refugiat, biroul de imigrare poate renunța la multe dintre cerințele menționate mai sus.

Informații suplimentare privind reîntregirea familiei cu cetățeni din afara UE sunt disponibile în germană, engleză, franceză și spaniolă [aici](#).

Consilierea în probleme de azil

Consilierea în probleme de azil se adresează solicitanților de azil, precum și noilor imigranți cu drept de ședere pe termen lung.

Consilierea se adresează nevoilor cotidiene ale solicitanților de azil și refugiaților și cuprinde următoarele domenii tematice:

- Informații și întrebări despre procedura de azil
- Informații juridice generale și ajutor în relația cu autoritățile
- Ajutor de orientare și oferte de servicii la fața locului
- Informații și consiliere în legătură cu problemele cotidiene
- Consiliere cu privire la ofertele de integrare (cum ar fi cursuri de limba germană)
- Consiliere în relația cu autoritățile
- Consiliere cu privire la întrebările legate de reîntregirea familiei, BAMF etc.
- Intermedierea către alte servicii de specialitate
- Oferte în caz de repatriere voluntară sau de migrare în altă țară
- Persoane de contact pentru voluntari (întrebări specifice legate de procedura de azil)
- Și multe altele

💡 Aveți un drept de ședere sigur? În acest caz, vă poate fi de ajutor și [consilierea pentru migrație pentru imigranți adulți](#). În cadrul acesteia se acordă consiliere adulților cu vârsta de peste 27 ani și, desigur, familiilor.

💡 Pentru adolescenți și tineri între 12 și 27 ani, [instanța de contact cea mai potrivită este Serviciul pentru Imigranți Tineri \(Jugendmigrationsdienst\)](#).

De asemenea, puteți găsi ajutor la Caritasverband für die Diözese Osnabrück e.V. (Asociația Caritas pentru diocesa Osnabrück). Asociația Caritas oferă consultanță în domeniul legislației privind refugiații și migrația, consiliere în materie de migrație pentru imigranții adulți și privind reîntregirea familiei. Puteți găsi mai multe informații [aici](#).

Informații importante despre funcțiile Ministerului Afacerilor Externe și Oficiului Federal pentru Migrație și Refugiați

Card de plată

Cardul de plată este o nouă formă de furnizare de beneficii pentru cei care au dreptul la beneficii în temeiul Legii privind beneficiile pentru solicitanții de azil.

Acesta este emis direct persoanelor nou repartizate. Ulterior, va fi distribuit treptat și solicitanților de azil care se află deja în centrele de primire. Chiar și după distribuirea către municipalități, cardul de plată poate continua să fie utilizat acolo.

Utilizarea cardului de plată variază de la stat la stat. Fiecare stat decide cum funcționează cardul la nivel local.

Ce este cardul de plată?

- Cardul de plată este ca un card bancar.
- Beneficiile în temeiul Legii privind beneficiile pentru solicitanții de azil (AsylbLG) sunt transferate ca credit pe cardul de plată.
- Puteți utiliza cardul de plată pentru a plăti în magazine.
- Retragerile de numerar sunt foarte limitate.
- Puteți cheltui doar suma de bani care se află pe card.

Cine primește cardul de plată?

Cardul de plată emis de stat este utilizat pentru plățile către refugiați. Aceste plăți sunt denumite beneficii de bază în temeiul Legii privind beneficiile pentru solicitanții de azil (Secțiunea 3 AsylbLG).

Fiecare adult care primește beneficii primește propriul card de plată. Cardul conține suma de bani alocată acelei persoane.

Tinerii cu vârsta de 14 ani și peste pot primi, de asemenea, un card de plată. Cu toate acestea, acest lucru este decis de autoritatea competentă.

De unde îmi iau cardul de plată?

- Dacă primiți beneficii, biroul de asistență socială vă va trimite o scrisoare cu toate informațiile și o programare pentru colectare.
- Dacă solicitați beneficii pentru prima dată și acestea sunt aprobate, veți primi un card de plată chiar de la început.
- În funcție de locul în care locuiți, pot exista diferențe. Informați-vă la biroul de asistență socială.

Unde pot face cumpărături cu cardul de plată?

- Cardul poate fi utilizat în majoritatea magazinelor din Germania care acceptă Visa.
- Restricții de utilizare
- Anumite tranzacții nu sunt posibile.

- De exemplu, nu puteți utiliza cardul de plată cu servicii de transfer de bani, cum ar fi Western Union, MoneyGram sau PayPal.
- În cazuri speciale, plățile (de exemplu, pentru contracte de telefonie mobilă, transport public sau Deutsche Bahn) pot fi transferate sau colectate prin debit direct. Apoi, trebuie să furnizați documentația necesară în timp util.
- Utilizarea în străinătate nu este posibilă.

Retragerea de numerar

În Saxonia Inferioară, puteți retrage numerar gratuit din magazinele de vânzare cu amănuntul - chiar și pentru achiziții mici.

- Acest lucru este posibil în peste 17.000 de magazine, de exemplu:
 - ALDI
 - dm
 - EDEKA
 - Famila
 - Globus
 - Markant
 - Müller
 - Netto
 - Rossmann
- Se pot aplica comisioane la retragerea de numerar de la bancomate.

Aceste comisioane nu sunt acoperite de stat sau de autoritățile locale.

Suma standard pentru retragerile de numerar în Saxonia Inferioară este de 50 EUR de persoană pe lună (pentru adulți și copii).

În cazuri speciale, autoritățile locale pot permite sume mai mari, de exemplu, dacă puteți plăti doar pentru ceva important în numerar.

Informații suplimentare: puteți găsi [aici](#).

Ucraina

Informații despre războiul din Ucraina

Informații de la Ministerul Federal de Externe și de la Oficiul Federal pentru Migrație și Refugiați

Aici puteți afla ce este important în acest moment - de exemplu, care este [situația](#) actuală. De asemenea, aici puteți găsi reguli dacă doriți să intrați în Germania sau dacă aveți nevoie de o viză. Am notat deja câteva întrebări și răspunsuri importante pentru dumneavoastră:

Sunt în Germania fără viză - ce pot face acum?

Dacă veniți din Ucraina, în prezent nu aveți nevoie de viză pentru a veni în Germania. Din ziua sosirii, puteți rămâne aici până la 90 de zile fără permisiune specială. Puteți rămâne în Germania chiar și fără un permis de ședere special până la **4 martie 2027**.

În timpul perioadei de scutire de viză de 90 de zile, vă puteți gândi dacă doriți să rămâneți în Germania pentru mai mult timp. Există diferite opțiuni în acest sens:

1. În termen de 90 de zile de la prima intrare în Germania, puteți solicita un permis de ședere în temeiul articolului 24 din Legea privind șederea. Această dispoziție reglementează în mod specific situația refugiaților de război din Ucraina pe baza deciziei UE. Puteți afla [aici](#) cine este eligibil pentru un permis de ședere în temeiul articolului 24 din Legea privind șederea. Puteți găsi răspunsuri la procedură [aici](#).
2. Puteți solicita un permis de ședere pentru un alt scop în termen de 90 de zile de la prima dvs. sosire în Germania. De exemplu, pentru studii sau pentru o activitate profesională remunerată. Acest lucru poate fi mai avantajos pentru dumneavoastră. Puteți solicita consiliere în acest sens de la autorități, dacă aveți o programare, sau puteți afla mai multe informații în avans de pe site-ul: <https://www.make-it-in-germany.com/>.
3. Alternativ, puteți solicita azil. Cu toate acestea, această opțiune nu este recomandată din cauza consecințelor juridice mai puțin favorabile - cum ar fi restricția de a obține un loc de muncă și obligația de a locui într-un centru de primire inițială.

Aveți un permis de ședere valabil în conformitate cu articolul 24 din Legea privind șederea la 1 februarie 2026?

Permisul dvs. de ședere va fi prelungit automat și va fi valabil până la 4 martie 2027. NU trebuie să vă deplasați la biroul de imigrări pentru aceasta. Puteți găsi mai multe informații pe site-ul [Germany4Ukraine](#).

Ce se întâmplă când ajungeți în Germania?

Când ajungeți în Germania, trebuie să parcurgeți câțiva pași importanți, unul după altul. Iată cum funcționează:

- În primul rând, vă înregistrați - aceasta se numește înregistrare.
- Dacă aveți nevoie de ajutor din partea statului (de exemplu bani sau alimente), vi se va spune unde puteți locui.
- Apoi vă înregistrați noua adresă, adică locul exact unde locuiți acum.
- În cele din urmă, solicitați un permis pentru a putea rămâne mai mult timp în Germania.

Puteți găsi mai multe informații în acest sens [aici](#).

Pot lucra în Germania cu un permis de ședere pentru protecție temporară?

Da, vi se permite. Cu toate acestea, înainte de a putea lucra, autoritatea de imigrare trebuie să autorizeze acest lucru. De multe ori, autoritatea de imigrare va înscrie deja în permisul dvs. de ședere că aveți voie să lucrați - chiar dacă nu aveți încă un loc de muncă. Acest lucru este bun, deoarece astfel nu mai aveți nevoie de un permis suplimentar de la o altă autoritate.

Autoritățile de imigrare vor elibera așa-numitele certificate fictive imediat ce vă depuneți cererea. Acestea asigură dreptul de ședere până la emiterea și acordarea titlului de ședere real. Autoritatea pentru străini va înscrie, de asemenea, în certificatul fictiv mențiunea "Angajare remunerată permisă". Prin urmare, acest certificat fictiv vă autorizează să lucrați în Germania fie ca lucrător independent, fie ca angajat. Cerințele speciale de acces profesional

(cum ar fi o autorizație de exercitare a profesiei de medic sau o autorizație pentru o meserie care necesită o autorizație) se aplică în mod firesc persoanelor care beneficiază de protecție temporară în același mod ca tuturor celorlalți. Cu toate acestea, procedurile de recunoaștere a calificărilor profesionale străine sunt, de asemenea, deschise persoanelor vizate, la fel ca tuturor celorlalți.

Persoanele care dețin un permis de ședere pentru protecție temporară în Germania pot beneficia, de asemenea, de consiliere și servicii de plasare din partea agențiilor de ocupare a forței de muncă, în conformitate cu SGB III.

Persoanele din Ucraina trebuie să solicite azil?

Nu, acest lucru nu este necesar. Protecția necesară este acordată în cadrul unei proceduri diferite, mai rapide. Prin urmare, este recomandat să nu solicitați azil. Cu toate acestea, dacă doriți să solicitați azil ulterior, puteți face acest lucru.

Ca urmare a deciziei de admitere a refugiaților de război în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, se va acorda un permis de ședere în conformitate cu articolul 24 din Legea privind reședința (AufenthG - Permis de ședere pentru protecție temporară) grupului de persoane vizate de decizie, la cerere.

Înregistrarea la intrare nu constituie o cerere de azil. O cerere de azil trebuie depusă la filiala responsabilă a Oficiului Federal pentru Migrație și Refugiați pentru ca procedura de azil să poată fi desfășurată.

Din aceste motive, nu este necesară depunerea unei cereri de azil pentru a obține un drept de ședere sau pentru a solicita prestații sociale.


Portalul de informații al guvernului german

Ministerul Federal al Internelor și Patriei oferă un portal digital de informații în limbile germană, engleză, rusă și ucraineană. Aici veți găsi toate informațiile oficiale privind șederea și traiul în Germania.

 [Germania4Ucraina](#)

Ambasada Ucrainei la Berlin

 [+493028887128](tel:+493028887128)

 [Albrechtstraße 26, 10117 Berlin](#)

Ajutor pentru cetățenii ucraineni

În prezent, Samtgemeinde Artland reunește forțele municipale și civice din regiune. A fost înființat un birou de coordonare pentru a pune la dispoziție persoane de contact și pentru a direcționa diferitele oferte și servicii de asistență. A fost înființat un număr de telefon centralizat pentru a clarifica întrebările, a colecta informații, a accepta oferte de ajutor și a grupa acțiunile.

Persoana de contact direct din cadrul Samtgemeinde Artland pe tema "Ajutor pentru Ucraina":

☎ [05431/182-300](tel:05431182300)

✉ @ukraine@artland.de

Anunțare posibilități de sprijin

Doriți să oferiți ajutor sau asistență? De exemplu cazare sau să ajutați la traduceri? Vă rugăm să folosiți [formularul de contact pentru](#) a comunica tipul de ajutor oferit și pentru a informa Samtgemeinde Artland, de exemplu prin [e-mail](#).

Înregistrare la Autoritatea de Evidență a Populației (Meldebehörde)

Cetățenii ucrainieni au nevoie de următorul formular pentru a se înregistra la administrația locală/Biroul pentru Cetățeni (Bürgerbüro): [Confirmare din partea proprietarului locuinței \(Wohnungsgeberbestätigung\)](#) Formularul completat și dovada de identitate (de exemplu, pașaport sau carte de identitate) a persoanei care urmează să fie înregistrată trebuie aduse atunci când se face înregistrarea! Vă rugăm să vă faceți o programare în prealabil, folosind [formularul de programare online](#) sau apelând numărul de telefon ☎ [05431/182-0](tel:054311820)!

Alte informații utile sunt disponibile la următorul link:

<https://www.niedersachsen.de/startseite/themen/kr...>

Cerere de asistență socială/azil

Pentru a solicita prestații sociale/prestații în temeiul Legii privind prestațiile acordate solicitanților de azil (AsylbLG), trebuie depuse la Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt) următoarele documente:

- [Cerere pentru prestații în temeiul AsylbLG](#)
- [Declarația de confidențialitate](#)
- [Adeverința de chirie](#)
- [Pe scurt: Indicații pentru solicitarea de prestații în temeiul Legii privind prestațiile pentru solicitanții de azil \(Asylbewerberleistungsgesetz\)](#)

Cererile trebuie completate înainte de a vă prezenta la Oficiul pentru Servicii Sociale (Sozialamt), în măsura în care acest lucru este posibil. În cazul în care aveți întrebări sau nu vă este clar cum să depuneți cererea sau să completați formularele, vă puteți interesa la [Biroul pentru Chestiuni Oficiale \(Büro für Behördenangelegenheiten\)](#) din cadrul casei multigeneraționale Mehrgenerationenhaus (MGH) (☎ [05431/9030143](tel:054319030143)).

Voluntariat și ajutor oferit

Ce este voluntariatul?

Persoanele care lucrează ca voluntari se implică în ajutorarea altor oameni sau într-o cauză. Aceste persoane se implică voluntar în timpul liber. De obicei, nu primesc bani pentru asta. Se mai spune și: implicare civică sau voluntariat. Voluntariatul este important pentru comunitate. El creează încredere și solidaritate. Promovează sentimentul de asumare a responsabilității pentru societate.

De ce să faci voluntariat?

Cei care se implică în activități de voluntariat au adesea motive diferite pentru a face acest

lucru.

- A ajuta îi face pe oameni fericiți și le aduce bucurie.
- Voluntariatul trezește un sentiment de apartenență la comunitate.
- Poți face ceva bun pentru societate.
- Se pot lega contacte și se pot crea chiar și prietenii.
- Îmbunătățește încrederea în sine.
- O activitate de voluntariat îți va îmbunătăți competențele sociale.
- Poți acumula cunoștințe și experiență și le poți transmite și altora.
- O activitate de voluntariat poate fi benefică și din punct de vedere profesional.

Ce pot face?

- Ajuta persoanele în vârstă
- Sprijini persoanele cu dizabilități
- Ajutați vecinii
- Ajutați persoanele refugiate
- Lucrați într-o asociație
- Ajutați la un adăpost pentru animale

Mulți oameni fac voluntariat în asociații sau federații. Asociațiile și federațiile sunt foarte importante în Germania. Acolo se întâlnesc oameni cu interese și hobby-uri comune.

Aveți întrebări?

Persoanele de contact pentru voluntariat în comunitatea Artland le găsiți [aici](#)

BürgerBus Badbergen – Participați ca șofer

BürgerBus Badbergen e. V. caută șoferi voluntari pentru linia de autobuz 661 (Groß Mimmelage – Badbergen – Quakenbrück).

Cerințe

Vârsta minimă: 21 de ani

Permis de conducere: clasa 3 (veche) sau clasa B (UE)

Cel puțin 2 ani de experiență în conducere

Control medical: (costurile sunt suportate de asociație)

Angajare

Programe de lucru flexibile: în medie 2 misiuni pe lună, de aproximativ 5 ore fiecare

Asigurare prin intermediul asociației profesionale

Activitate utilă, în special pentru pensionari

Contact

BürgerBus Badbergen e. V.

Președinte: Michael Szymanski

05433 / 902132

info@buengerbus-badbergen.de

Întâlnire lunară:

în fiecare prima miercuri a lunii, ora 19:00

Heimathaus Badbergen

Proiectul „Kleine Hilfen” (Mici ajutoare) în comunitatea Artland

Proiectul „Kleine Hilfe” (Mici ajutoare) sprijină locuitorii din Bad Berg, Minslag, Nörtrop și Quakenbrück în îndeplinirea micilor sarcini cotidiene.

Exemple de ajutor

Treburile casnice: spălatul geamurilor, agățatul perdelelor, călcatul hainelor

Lucrări manuale: schimbarea becurilor, repararea robinetelor, mutarea mobilierului

Grădină și casă: tuns gazonul, curățat jgheaburile

Însoțire: cumpărături, vizite la medic sau la coafor

Petrecerea timpului: conversații, jocuri, citit cu voce tare, plimbări

Notă importantă: „Kleine Hilfe” nu este un serviciu profesional și nu înlocuiește firmele specializate (de exemplu, transport, lucrări electrice, transport medical).

Procedură

Contact: 0157 52169023 (de luni până vineri, între orele 8 și 12)

Explicați-vă solicitarea și propuneți o dată.

Un voluntar vă va contacta și va veni la ora convenită.

Costuri

O jumătate de oră: 3 €

O oră: 6 €

Servicii de însoțire: 0,30 € suplimentar pe kilometru

Plata se face în numerar direct către voluntar.

Contact

Coordonarea voluntarilor în comunitatea Artland

Danika Jansen

EJF gemeinnützige AG, Mehrgenerationenhaus în Quakenbrück

Friedrichstraße 37a, 49610 Quakenbrück

0151 68554755

jansen.danica@ejf.de

www.ejf.de

Ce este cardul de voluntariat?

Cu cardul de voluntariat beneficiați de reduceri în instituțiile publice și la numeroși furnizori. Fie că este vorba de sport, cultură sau timp liber, domeniile în care puteți utiliza cardul sunt multiple.

Care sunt condițiile pentru obținerea acesteia?

Desfășurați o activitate voluntară în interes public, fără remunerație, de cel puțin cinci ore pe săptămână sau 250 de ore pe an.

La momentul solicitării cardului de voluntariat, activitatea dvs. voluntară trebuie să existe de cel puțin trei ani (sau de la înființarea organizației) și trebuie să doriți să vă continuați angajamentul în activitatea de voluntariat și în viitor.

Dacă sunteți titularul unui card Juleica (JugendleiterCard) și aveți sub 21 de ani, angajamentul dvs. voluntar trebuie să existe de cel puțin un an.

Vă desfășurați activitatea în Niedersachsen sau locuiți aici și desfășurați activități de voluntariat în afara Niedersachsen.

Mai multe informații despre cardul de voluntariat găsiți [aici](#).

Die Tafel

Organizația Tafel din Quakenbrück sprijină persoanele cu venituri mici prin distribuirea de alimente.

Cum pot deveni beneficiar al organizației Tafel?

Poți deveni beneficiar al organizației Tafel dacă:

primești ajutoare sociale de la stat (de exemplu, ajutor social, ajutor de bază, ajutor pentru locuință, supliment pentru copii) sau ai un venit foarte mic, chiar și fără ajutor de la stat.

Ce trebuie să fac?

Trebuie să depui o singură dată o cerere.

Formularul îl poți obține direct de la punctul de distribuție al Tafel.

Completează-l, semnează-l și adu dovezile de venit.

Tafel verifică rapid și simplu dacă ești eligibil.

Dacă totul este în regulă, vei primi un card de client – pe care trebuie să îl aduci la fiecare distribuție.

Când și unde se distribuie alimente?

Quakenbrück (Friedrichstraße 14): marți și vineri, 14:00–16:00

Essen i.O. (Magordestraße): miercuri, 14:00–15:30

Bersenbrück (Bahnhofstraße 41): miercuri, 13:00–17:00

Fürstenau (Osnabrücker Straße 10): joi, 14:00–16:30

Contact:

☎: 05431 906644

Mai multe informații: tafel-quakenbrueck.de

@: [Info\(at\)tafel-quakenbrueck.de](mailto:Info(at)tafel-quakenbrueck.de)

Voluntariat la Tafel Quakenbrück – Alătură-te și tu!

Tafel Quakenbrück se bazează pe angajamentul voluntarilor săi. De peste 20 de ani, oamenii din regiune se implică pentru a salva alimentele de la risipă și a le distribui celor nevoiași. Fără acest sprijin, activitatea Tafel nu ar fi posibilă.

De ce să ajuți?

Ajută oamenii din vecinătatea ta.

Contribui activ la reducerea risipei de alimente.

Vei face parte dintr-o echipă prietenoasă și dedicată.

Îți poți îmbunătăți cunoștințele de germană.

Vei descoperi cât de satisfăcătoare este să ajuți pe alții.

Cine poate ajuta?

Oricine! Indiferent dacă ești tânăr sau bătrân, angajat sau pensionar, nou venit în Quakenbrück sau locuiești aici de mult timp – orice ajutor este binevenit. Nu sunt necesare cunoștințe prealabile.

Ce trebuie să faci?

Ridici alimente de la supermarketuri și brutării.
Sortezi mărfurile și le pregătești pentru distribuire.
Ajută la distribuirea alimentelor (marțea și vinerea).
Te ocupi de transport sau de sarcini organizatorice.

Te interesează? Atunci contactează Tafel!

☎: 05431 906644

📍: Friedrichstraße 14, 49610 Quakenbrück

🌐: tafel-quakenbrueck.de

@: [Info\(at\)tafel-quakenbrueck.de](mailto:Info(at)tafel-quakenbrueck.de)

Servicii de voluntariat

Incluziune: Persoane cu dizabilități

Împreună pentru incluziune

**Fiecare om este unic. Fiecare om contează. Fiecare om este valoros.
Aceasta înseamnă accesibilitate.**

(Mirjam Holzner)

Ce înseamnă incluziune?

Incluziune înseamnă: a aparține, a nu fi exclus.

Incluziune înseamnă: a elimina barierele, astfel încât toată lumea să aibă acces la educație, muncă, timp liber și toate domeniile vieții.

Incluziunea înseamnă, de asemenea, a vedea diversitatea ca pe un punct forte. Fiecare persoană aduce propriile experiențe și abilități, care îmbogățesc comunitatea noastră.

În Niedersachsen, incluziunea este pusă în aplicare în cadrul noului plan de acțiune 2024-2027 „**Teil sein**” (A fi parte), deoarece persoanele cu dizabilități fac parte, în mod firesc, din societate. Obiectivul este de a elimina barierele și de a face toate deciziile incluzive.

Ce înseamnă „persoane cu dizabilități”?

Persoanele cu dizabilități sunt persoane care, de exemplu:

- nu aud sau nu văd bine,
- se pot mișca doar cu dispozitive de asistență,
- au nevoie adesea de asistență în viața de zi cu zi.

Aceste persoane au drepturi speciale.

Persoane cu dizabilități severe

Persoanele cu dizabilități sunt acelea care au deficiențe fizice, mentale, intelectuale sau senzoriale care, împreună cu barierele atitudinale și de mediu, sunt susceptibile să le împiedice să participe în mod egal la viața socială timp de mai mult de șase luni. O deficiență, așa cum este definită în propoziția 1, există dacă starea fizică și de sănătate se abate de la cea tipică pentru vârstă. Persoanele sunt expuse riscului de dizabilitate dacă este de așteptat o deficiență conform propoziției 1.

Pe scurt: Există diverse deficiențe care îngreunează viața de zi cu zi.

Deficiențele sunt individuale și au efecte diferite asupra vieții și muncii. Gravitatea unei dizabilități este determinată de gradul de dizabilitate (GdB) de la 20 la 100. De la un GdB de 50, se aplică măsuri speciale de sprijin în viața profesională, de exemplu:

- protecție specială împotriva concedierii
- asistență pentru echipamentele de lucru
- sprijin din partea serviciilor specializate speciale
- stimulente pentru angajare pentru angajatori (cum ar fi subvențiile salariale)

În statul Saxonia Inferioară, șapte Oficii de Stat pentru Afaceri Sociale, Tineret și Familie din Saxonia Inferioară sunt disponibile pentru a vă determina GdB-ul.

Sprijin pentru persoanele cu dizabilități

Responsabilul voluntar pentru persoanele cu dizabilități al Primăriei Artland reprezintă interesele persoanelor cu dizabilități - inclusiv ale migranților - în fața autorităților, instituțiilor și organizațiilor.

Servicii

- Consiliere și sprijin pentru persoanele cu dizabilități și familiile acestora. Asistență
- în cazul cererilor de recunoaștere a dizabilității severe sau a egalității de tratament
- Reprezentarea intereselor la nivel local
- Promovarea schimbului între persoanele afectate, familii și grupuri de interese
- Colaborarea cu autoritățile locale, serviciile sociale și organizațiile non-profit
- Consiliere privind eliminarea barierelor și crearea unor medii accesibile

Contact

Responsabilul pentru persoanele cu dizabilități al Primăriei Artland

@: behindertenbeauftragter@artland.de

+49 5431 182255 (Luni-Vineri, 15:00-18:00)

Departamentul 1, Markt 1, 49610 Quakenbrück

Acest serviciu se aplică tuturor persoanelor cu dizabilități - inclusiv migranților și refugiaților.

Sprijin pentru Persoanele cu Dizabilități - Districtul Osnabrück

Persoanele care sunt semnificativ limitate în capacitatea lor de a participa la viața socială din cauza unei dizabilități fizice, mentale sau emoționale - sau care sunt expuse riscului unei astfel de limitări - pot primi asistență pentru integrare.

Obiectivele asistenței pentru integrare

- Prevenirea unei dizabilități iminente
- Eliminarea sau atenuarea consecințelor unei dizabilități existente
- Promovarea participării sociale

Cerințe

Dizabilitatea nu este temporară

Persoana nu poate acoperi singură costurile (venit/active)

Alți furnizori de beneficii sociale (de exemplu, asigurare de sănătate, asigurare de pensie) nu sunt responsabili

Domenii de sprijin

- Locuință
- Muncă

- Școlarizare
- Servicii de educație specială pentru copii
- Participarea la viața comunitară

Contact

Departamentul de Servicii Sociale – Asistență pentru Integrarea Persoanelor cu Dizabilități

📍 Am Schölerberg 1, 49082 Osnabrück

Program: Luni până Vineri: 8:00–13:00 Joi: 8:00–17:30

☎️ 0541 5013216 / 0541 +49 (0) 163006

@: hohwieler@landkreis-osnabrueck.de

Informații suplimentare: [Dizabilități | Districtul Osnabrück](#)

Grupuri de autoajutorare

Grupuri de autoajutorare în municipalitatea Artland.

- Grup de autoajutorare pentru diabet Zuckersüss Artland
- Grup de autoajutorare pentru cancer - Și ce dacă?
- Grup de autoajutorare pentru persoanele cu deficiențe de vedere și nevăzătoare din districtul nordic Osnabrück (vezi datele de contact mai jos)
- Grup de autoajutorare pentru persoanele cu boli mintale
- Prietenii dependenților din Quakenbrück Altstadt I (pentru cei afectați și familiile acestora)
- Prietenii dependenților din Quakenbrück Neustadt II

Grup de autoajutorare pentru persoanele nevăzătoare și nevăzătoare din regiunea nordică Osnabrück

Contact:

📍 Gartenstraße 26a

49635 Badbergen

☎️: [+49 \(0\) 54336456](tel:+49(0)54336456)

@: hannelore.wonke@web.de